

# 1998

## Januar

02. Der weltweit führende Nadelhersteller Groz-Beckert mit Stammsitz in Albstadt bei Stuttgart übernimmt die traditionsreiche Aachener Nadelfabrik Zimmermann in der Rosstraße.
- Die Zeitschrift Öcher Platt, herausgegeben vom gleichnamigen Heimatverein, erscheint seit 90 Jahren. Unter dem Motto "En Ziedong wo me Freud a hat" erschienen im Laufe der Zeit unzählige "Verzällchere" und "Rümmselchere".
  - Neuer Geschäftsführer der Regio Maas-Rhein wird August Kohl. Bisher war er im Maastrichter Büro der Euregio Maas-Rhein Vertreter und Koordinator für die Regio Aachen.
03. Mit Spitzenwerten von ziemlich genau 100 Kilometern pro Stunde (Windstärke 10) fegt ein Sturm über Aachen und sorgt für eine Spur der Verwüstung.
05. Die STAWAG sorgt für mehr Helligkeit auf Aachens Straßen. Kurz vor Weihnachten unterzeichneten Verwaltung und STAWAG-Vorstand die Verträge, die die komplette Beleuchtung der Stadt in den Besitz des Energieunternehmens übergehen läßt und gleichzeitig die Rückpacht durch die Stadt regelt.

Im Rathaus findet durch OB Dr. Linden der traditionelle Neujahrsempfang für die Kreishandwerkerschaft statt.

06. Der mit 5 000 Mark dotierte Thouet-Preis wird im Krönungssaal an Dr. Manfred Birmans verliehen. Vielseitig sein Engagement für die Aachener Mundart: Gedichte, kulturhistorische Vorträge, Schülervater einer Arbeitsgemeinschaft Öcher Platt, Platt-Abende in und um Aachen. Mit der Dreikönigskette, die in unregelmäßigen Abständen für den besonderen Einsatz zum Erhalt der Aachener Mundart verliehen wird, wird als dritter Träger der frühere Bühnenbildner am Stadttheater Aachen, Matthias Stevens, ausgezeichnet.
07. Regierungspräsident Franz-Josef Antwerpes verleiht DFB-Präsident Egidius Braun die Euregio-Rosette für dessen besondere Verdienste um die Menschen im Dreiländereck.

Im Weißen Saal des Rathauses wird der Aachener Kunstmäzenin Prof. Irene Ludwig eine Auszeichnung für ihre Verdienste um den Kulturaustausch der Volksrepublik China verliehen.

- Die Bühnengesellschaft Horbach feiert ihr 75jähriges Bestehen.
  - Der Pfarrausschuß von Heilig Kreuz wird 50 Jahre alt.
08. Der Leiter des Verwaltungsamtes für den Oberbürgermeister, Joseph Stein, wird nach 42 Dienstjahren offiziell von OB Dr. Linden im Weißen Saal des Rathauses aus dem Dienst der Stadt Aachen verabschiedet.

## Januar

08. 700 Vertreter der Aachener Vereine und Verbände sind Gäste beim traditionellen Neujahrsempfang im Rathaus.

Oberbürgermeister Dr. Jürgen Linden, seine Vertreterinnen Margret Ortstein und Astrid Ströbele sowie Stadtkämmerer Joachim Witt erhalten vom Ausschuß Aachener Karneval den "Narrentaler", der in diesem Jahr der spanischen Partnerstadt Toledo gewidmet ist.

09. Für ihr mehr als 20jähriges Engagement im sozial-karitativen Bereich wird Magdalena Groneschild im Weißen Saal des Rathauses mit der Verdienstmedaille ausgezeichnet. Ab 1975 bei der Arbeiterwohlfahrt (AWO) aktiv, war sie ab 1980 Leiterin des AWO-Donnerstags-Clubs.

Im Eurogress wird Karnevalsprinz Hubert III. (Hubert Pauquet) als neuer Herrscher über das närrische Volk proklamiert.

Den erstmals von der Kaiserbrunnen AG mit 1 111 Mark dotierten Förderpreis für karnevalistischen Nachwuchs erhält Michael Radermacher, der aus der Büttenrednerschule des Aachener Karnevalsvereins hervorgegangen ist.

09. - In Aachen finden die "Coming-In-Tage", die ersten les-bi-schwulen Kulturtage  
24. statt, die an verschiedenen Orten der Stadt veranstaltet werden.

10. In der Soers findet die 14. Hengstschau des Rheinischen Pferdestammbuchs, dem Verband der Pferdezüchter im Rheinland, statt. Bei der Hengstschau werden nicht nur Zuchthengste vorgestellt, sondern auch Pferdedressuren der Spitzenklasse vorgeführt.

Meteorologen registrieren in Aachen Temperaturen von 15,6 Grad und damit den höchsten Wert im Rheinland. Den bislang wärmsten Januar-Tag hatten die Meteorologen für NRW im Jahr 1967 mit 15,9 Grad in Aachen verzeichnet.

11. Frau Ida Lüdtke vollendet im Margarethe-Eichholz-Heim ihr 101. Lebensjahr. Bürgermeisterin Margret Ortstein gratuliert ihr und überreicht einen Präsentkorb der Stadt Aachen.

Der Tierpark verzeichnet einen Besucherrekord: 3 000 Menschen finden den Weg zum Drimborner Wäldchen.

13. Der Kunstschmied Manfred Bredohl erhält den Krüzzbrüer-Orden und ist damit 26. Ritter.

- Nach einem guten halben Jahr Bauzeit weiht der Tennisclub Grün-Weiß das neue Klubgebäude am Brüsseler Ring ein.

- Die Krebsberatungsstelle am Holzgraben 10 kommt mit Bravour "durch den TÜV". Sie bekommt als erste soziale Einrichtung in Nordrhein-Westfalen "Qualität bescheinigt". Vom TÜV-Rheinland erhält das Team die Zertifizierungs-Urkunde für ein erfolgreiches Qualitätsmanagement-System.

## Januar

- Für 25 Schülerinnen und Schüler des Anne-Frank-Gymnasiums in Laurensberg ist Ricany in der Nähe von Prag der Ort eines Austausches mit tschechischen Schülern.
  - Als erstes und auf absehbare Zeit einziges Universitätsklinikum erhält das Aachener Klinikum ein mehrere Millionen Mark teures, 36 Tonnen schweres Bestrahlungsgerät, ein sogenanntes "Gamma-Knife", mit dem kleine Tumore und Gefäßfehlbildungen im Kopfbereich unblutig behandelt werden können.
  - Neuer Vorsitzender der Konferenz der deutschen Akademien der Wissenschaften wird der gebürtige Aachener Prof. Dr. Clemens Zintzen.
  - Aus den Händen von OB Dr. Linden erhält Stephan Schultheis das Bundesverdienstkreuz am Bande. Geehrt wird Schultheis für sein stetes Engagement für seinen Heimatort Richterich und den beruflichen Nachwuchs und nicht zuletzt auch wegen seiner großen Leistungen im berufsständischen Bereich.
  - Die DJK Frankenberg besteht nach ihrer Neugründung 50 Jahre. Gemeinsam mit 7 Jugendlichen begründete der damalige Jugendkaplan Hugo Baurmann 1948 die DJK Frankenberg 1912 Aachen zum zweiten Mal. 1935 von den Nationalsozialisten verboten, gab der Verein nun wieder Erwachsenen, Jugendlichen und Kindern die Möglichkeit, sich in Fußball, Schlagball, Turnen oder Leichtathletik zu betätigen. Heute gehören dem Verein etwa 700 Mitglieder an.
  - Das Technische Hilfswerk ehrt alle Helfer aus dem Bereich Aachen, die an dem 54 Tage dauernden Hochwassereinsatz an der Oder im vergangenen Sommer beteiligt waren. Ausgezeichnet werden die 19 Helfer mit der "Oderflut-Medaille 1997" und einem Bildband, der noch einmal die Erinnerungen an diese Flutkatastrophe wecken soll.
17. Nach mehr als 76jähriger Vereinszugehörigkeit stirbt der Ehrenvorsitzende der Aachener Schwimmvereinigung, Emil Mulack, im Alter von 89 Jahren.
19. Das Aachener Architekturbüro Hahn-Helten wird Gewinner des Wettbewerbs "Grundschule und Jugendeinrichtung Brander Feld".
- In der Sparkasse Aachen am Burtscheider Markt wird die Ausstellung "Hauptschule Burtscheid - Ort der internationalen Begegnung" präsentiert. Die Schau, die bereits auf einem landesweiten Hauptschulkongreß große Beachtung fand, informiert mit einer Vielzahl von Exponaten über alle Facetten des schulischen Lebens vom Technikunterricht über den Kunstunterricht bis zum Förderunterricht für die ausländischen Schüler aus derzeit 43 Herkunftsnationen.
20. Bei einem großen Festakt im Krönungssaal des Rathauses werden der Präsident des Internationalen Katholischen Missionswerkes Missio, Pater Dr. Hermann Schalück, und der Hauptgeschäftsführer des Bischöflichen Hilfswerks Misereor, Prof. Dr. Josef Sayer, offiziell in ihre Ämter eingeführt. Neben 700 Gästen aus aller Welt wohnt auch der Vorsitzende der Deutschen Bischofskonferenz, Bischof Karl Lehmann, der Feier bei.

## Januar

- Die Sparkasse Aachen bleibt die Nummer zehn der deutschen Sparkassen. Mit einer Bilanzsumme von 13,82 Milliarden DM wurde diese Spitzenposition 1997 behauptet - vor der Stadtparkasse Düsseldorf.
  - Die Fußball-Jugendabteilung des VfB 08 Aachen erhält den alljährlich vom Deutschen Fußballbund verliehenen "Sepp-Herberger-Gedächtnispokal". Das Ziel des Vereins ist es, den Kindern eine spannende Freizeitgestaltung nahe zu bringen.
22. Ein Kulturereignis der etwas anderen Art feiert im Institut Francais Premiere: Das Bistrot Culture öffnet seine Pforten. In regelmäßigen Abständen treffen sich Interessenten in gemütlicher Atmosphäre zum (französisch geführten) Gespräch über ein kulturelles Thema.
- Das Kuratorium der "Walter-Hasenclever-Gesellschaft" gibt bekannt, daß der Dramatiker, Autor und Regisseur, der gebürtige Ungar George Tabori, den diesjährigen "Literaturpreis der Stadt Aachen" erhält. Mit dem Förderpreis wird die in Stolberg lebende französische Lyrikerin Sylvie Schenk-Gonsolin ausgezeichnet.
- Die "Haarener Turner-Eintracht 1873" feiert ihr 125jähriges Bestehen. Viele Trophäen konnte der Turnverein erzielen. Neben der Aachener Stadtplakette im Jahr 1929 kam neben sonstigen Medaillen, Pokalen und anderen Auszeichnungen 1931 die Ehrenplakette der Stadt Eupen.
  - Der Verein zur Förderung des Aachener Kinderkarnevals (FöKiKa) wird 25 Jahre alt. Seit einem Vierteljahrhundert kümmert er sich um die Belange der kleinen Närrinnen und Narren und pflegt die Tradition des Kinderkostümmzuges.
23. OB Dr. Linden macht den ersten Spatenstich, um die Erdarbeiten zum Bau des neuen Amtes für Abfallwirtschaft am Madrider Ring, symbolisch zu beginnen.
23. - Anlässlich des X. Kolloquiums Charlemagne behandeln 120 Gäste, darunter 40  
25. Parlamentarier aus Frankreich und Deutschland Themen zur deutsch-französischen Partnerschaft. Eröffnet wird das Treffen von den Präsidenten beider Parlamente, Rita Süßmuth und Laurent Fabius. Dem ehemaligen Aachener Bundestagsabgeordneten und langjährigen Außenpolitiker, Dr. Hans Stercken, wird der Adenauer-de Gaulle-Preis verliehen.
25. Der Aachener Dom und das Rathaus stehen ganz im Zeichen des diesjährigen Karlsfestes. Nach einem feierlichen Pontifikalamt, gemeinsam vom Erzbischof der Partnerstadt Reims, Monseigneur Gérard Defois und dem Bischof von Aachen, Dr. Heinrich Mussinghoff, zelebriert, findet im Rathaus eine Matinee mit anschließendem Zusammensein im Tonnengewölbe statt. Das Rathaus ist zwecks Besichtigung für die Bürger geöffnet.
- Mit einer Leistungsshow und einer bunten Party feiert die RWTH Aachen ihr diesjähriges Hochschulsportfest.
26. Das High-Tech-Unternehmen Aixtron AG, Aachen, beabsichtigt, ein neues Forschungs- und Entwicklungszentrum zu bauen. Außerdem sollen mittelfristig 100 neue Arbeitsplätze geschaffen werden.

## Januar

26. Bei der "Sportler-Wahl '97" werden Martina Jung (Judo) und Jens Heppner (Radsport) zu Sportlern des Jahres gewählt. In der Mannschaftswertung kann der TSV Hertha Walheim (Judo) die Wahl für sich entscheiden. Im Lenné-Pavillon findet die Bekanntgabe und Ehrung der Gewinner statt.

27. Im Eurogress wird der Märchenprinz Frank I. (Frank Radermacher) proklamiert.

Der Wissenschaftsrat bescheinigt der RWTH Aachen einen Spitzenrang unter den 89 deutschen Universitäten. Herausgestellt wird in einer Hitliste der Forschung das überdurchschnittliche Engagement im Wettbewerb um spezielle Sonderforschungsbereiche.

- Das Aachener Europa-Forum am Pius-Gymnasium wird 5 Jahre alt. Das Forum will die Akzeptanz entgegengesetzter, fremder Positionen und ein interkulturelles Verständnis wecken. Den Referenten wird eine Plattform geboten, auf der Positionen europäischen Rangs präsentiert, verfochten und diskutiert werden.

- Die Aachener Bundestagsabgeordnete Ulla Schmidt erhält aus der Hand des 1. Vorsitzenden des Deutschen Familien-Verbandes, Kreisverband Aachen, eine Ehrenbrosche des Verbandes für ihre persönlichen Verdienste und als Wegbereiterin für die Wohnungsbau-Förderwege in Aachen, insbesondere für ihr Engagement für die "Belgier-Häuser".

29. Beim "Festival der Oecher Lieder" im Eurogress treten die "Atömchen" nach 42 Jahren ein letztes Mal auf die Bühne. Damit geht eine närrische Karriere ohne Beispiel zu Ende.

29. - Aus Anlaß der Öffnung der Archive der römischen Inquisition zeigt die Bischöfliche Diözesanbibliothek eine Sonderausstellung. Gezeigt werden 100 Buchtitel aus den Beständen der Bibliothek. Die Aktenbestände enthalten Material zu Lehrverfahren, Bücherverboten sowie zur Volksreligiosität.

30. Die Chemischen Institute der RWTH Aachen veranstalten traditionell den "Tag der Chemie". Dozenten stellen die Ergebnisse ihrer aktuellen Forschungen in Kurzreferaten vor.

31. Das St. Augustinus-Kloster in Walheim wird geschlossen. Betroffen ist ein Altenheim mit 25 Bewohnerinnen.

Ein opulentes Opernfest erleben die Premierenbesucher der Oper "Don Sebastiano" von Gaetano Donizetti im Theater Aachen. Das Publikum ist hingerissen von der optischen und akustischen Umsetzung der Gemeinschaftsproduktion der Opern Bilbao und Aachen.

- Die südafrikanische High-Tech-Holding Persetel Holdings Ltd. übernimmt die Krypto-Kom GmbH, Aachen, Trägerin des Technologiepreises 1997 der Stadt Aachen.

## Februar

01. Der neue Pfarrer von Heilig Geist und Pfarradministrator von Maria im Tann, Ludwig Kröger, wird in sein Amt eingeführt.
02. Der Vorstand der Kaufhof Warenhaus AG, zu der die Horten-Häuser gehören, gibt bekannt, daß die Aachener Horten-Filiale - als bundesweit erstes Pilotprojekt - zum Warenhaus der Zukunft umgebaut werden soll. Im künftigen "Trend-Store" sollen ab Herbst dieses Jahres besonders die jungen Käuferschichten angesprochen werden. Durch schnelles Reagieren auf wechselnde Moden soll das Warenangebot attraktiv gehalten werden.
  - Peter-Michael König wird neuer Vorsitzender der Europa-Union Aachen und damit Nachfolger des im vergangenen Jahr verstorbenen Adalbert G. Schramm.
  - Der Arbeitnehmer-Vizepräsident der Handwerkskammer Aachen, Helmut Ruhнау, erhält von der Bau-Berufsgenossenschaft Rheinland und Westfalen eine Goldmedaille. Gewürdigt wird damit sein Einsatz für Arbeitssicherheit.
03. Bütten-Star Heini Mercks ist unter die Buchautoren gegangen. Im Rathaus stellt er seine Lebensgeschichte unter dem Titel "Sauerteig und Rosinen" vor.

Das Projekt "Aktiv und kreativ in die Zukunft" gibt etwa 300 Jugendlichen die Chance, über 3 Jahre lang Texte zu schreiben und zu singen und ihr Können anschließend im Aufnahmestudio auf CD's festzuhalten. Mit dieser Initiative sollen die bislang benachteiligten Jugendlichen aus ihrer Arbeit Mut schöpfen, um sich auf dem Arbeitsmarkt besser zurecht zu finden.

05. Ungefähr 500 Aachener Arbeitslose werden aktiv und legen gegen den "gesellschaftlichen Skandal" Protest ein. Mit öffentlichkeitswirksamen Aktionen vor dem Arbeitsamt in der Roermonder Straße machen sie auf ihr Schicksal aufmerksam. Vor dem Aachener Rathaus enthüllen die Arbeitslosen ein "Denk-mal", einen 100 Kilogramm schweren "Klotz am Bein" aus Stahl. Sie bitten den Oberbürgermeister, dieses Protest-Symbol an dieser zentralen Stelle stehen zu lassen.

In Schloß Friesenrath hält die Gastronomie wieder Einzug. Seit einer Familientragedie Mitte des Jahres 1996 war das Anwesen verwaist.

Eine vom Helmholtz-Institut an der RWTH Aachen entwickelte Mikroblutpumpe soll nach Expertenmeinung als medizinische Neuheit weltweit die Herzchirurgie revolutionieren. Das in Aachen neugegründete Unternehmen Impella Cardiotechnik GmbH will die Blutpumpe bis 1999 zur Marktreife entwickeln, klinisch erproben und international vertreiben.

Eine Marketing-Analyse, die das Theater Aachen in Zusammenarbeit mit der RWTH Aachen veranstaltet hat, ergibt, daß klassische Werke und Inszenierungen auf der Wunschliste von Besuchern des Theaters Aachen ganz oben stehen.

## Februar

- Mit seinen Siegen vom Ein- und Drei-Meter-Brett, vom Turm, in der Kombination und im Drei-Meter-Synchronspringen, gewinnt Stefan Ulrich als überragender Springer der Westdeutschen Offenen Hallenmeisterschaften nicht nur alle 5 möglichen Meistertitel. In den Einzeldisziplinen überbietet der SV-Neptun-Athlet zudem jeweils die Kadernorm des Deutschen Schwimm-Verbandes.

06. Als persönliche Anerkennung sowie für seine herausragenden Verdienste um die Erhaltung des Aachener Domes erhält Dompropst Dr. Hans Müllejans in Düsseldorf aus der Hand von Ministerpräsident Johannes Rau das Große Verdienstkreuz des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland.

Der Senat der RWTH Aachen beschließt, den ehemaligen Rektor der Hochschule, Prof. Dr. Klaus Habetha, mit der Würde eines Ehrensensors auszuzeichnen. Damit soll die außerordentlich erfolgreiche zehnjährige Amtsführung gewürdigt werden. Die akademischen Feierlichkeiten dazu werden im Sommersemester dieses Jahres stattfinden.

- Unter den 95 Partnerschaften, die die RWTH Aachen mit ausländischen Universitäten pflegt, ist die seit 15 Jahren währende Partnerschaft mit dem Technion in Haifa eine besondere. Dessen Präsident Prof. Zeher Tadmor wird im Aachener Rathaus feierlich empfangen.
- Die "Ausbildungswerkstatt" gründet eine Aktiengesellschaft und ist damit bundesweit das erste Beschäftigungs- und Qualifizierungsprojekt, das sich in eine gemeinnützige AG umwandelt.
- Als erste Kommune macht sich die Stadt Aachen daran, die auf dem Umwelt-Gipfel 1992 in Rio de Janeiro beschlossene Agenda 21 systematisch auf lokaler Ebene zu etablieren. Agenda 21, dahinter verbirgt sich das Vorhaben, generellen Umweltschutz zu praktizieren und zu einem Leben und Wirtschaften zu gelangen, das nicht zu Lasten der Natur und der nachfolgenden Generationen geht. Das neu gegründete Agenda-Büro startet eine groß angelegte Informations-Kampagne. Neben einer Bürgerbeteiligung in Form einer Fragebogen-Aktion folgen im März Bürgerforen.

07. Der Aachener Karnevalsverein (AKV) verleiht im Rahmen seiner Festsitzung den traditionsreichen Orden "Wider den tierischen Ernst" an Heide Simonis, Ministerpräsidentin von Schleswig-Holstein. Nach Gertrud Höhler und Renate Schmidt ist sie als Nachfolgerin von Theo Waigel die dritte Frau, die in den Kreis der humorvollen Ritter aufgenommen wird. Die Festsitzung steht erstmals unter der Leitung des neuen AKV-Präsidenten Dr. Dirk von Pezold. Als "Welturaufführung" kann die närrische Veranstaltung auch weltweit per Internet verfolgt werden.

10. Erstmals kann in einem Linienbus der ASEAG mit Geld-Karten, die mit aufladbaren Chips zur Speicherung von Bargeld ausgestattet sind, bezahlt werden. Das Pilotprojekt wird in der Linie 25 erprobt. Ein halbes Jahr sollen in den 6 Bussen, die von Vaals bis zum Stolberger Hauptbahnhof fahren, die mobilen Fahrscheinautomaten getestet werden.

Konrad Simons, von 1962 bis 1978 Chefredakteur der "Aachener Volkszeitung", vollendet sein 85. Lebensjahr.

## Februar

- In Berlin werden Schülerinnen und Schüler der Mies-van-der-Rohe-Schule als Bundessieger ausgezeichnet. Sie werden von der Robert-Bosch-Stiftung mit dem 1. Preis für ihre 14monatige Aktion "Berufsausbildung in die Arbeitslosigkeit?" gewürdigt.
  - Bei einem Tag der offenen Tür können sich interessierte Besucher über die Aktivitäten der Projektwerkstatt Heinrich Böll e.V. in der Brander Nordstraße informieren. Der Verein macht sich seit 12 Jahren die Beschäftigung und Qualifizierung langzeitarbeitsloser Jugendlicher und Erwachsener mit ökologisch sinnvoller Arbeit zur Aufgabe.
12. Die Produkte der "Aachener Plattform" schaffen den ersten großen Durchbruch. Ein Marktbetreiber aus Aachen verkauft ab sofort in seinem Geschäft Lebensmittel, die nicht nur in der Region produziert worden sind, sondern auch bestimmten umweltschonenden Herstellungs-kriterien standhalten. Die "Aachener Plattform" wurde 1997 von der Stiftung Kathy Beys ins Leben gerufen, um eine neue regionale Vernetzung bei der Erzeugung und Verarbeitung von Lebensmitteln zu fördern.
- Ein toller Erfolg für die gehörlosen Schülerinnen und Schüler der Klasse 5/6 an der David-Hirsch-Schule: Beim bundesweiten Wettbewerb der Firma Hörakustik Geers belegen sie mit ihrem Thema "Brücken zwischen zwei Welten" den 2. Platz.
  - Der Tennisclub Haaren beschließt auf seiner Jahreshauptversammlung die Umbenennung in "Tennisclub Verlautenheide 1981". Der 1981 in Haaren gegründete Verein unterhält seine Platzanlage in Verlautenheide.
  - Für seinen großen Einsatz gegen die Überschwemmungskatastrophe in Brandenburg im vergangenen Jahr wird der Aachener Feuerwehrmann Thomas Sion mit der Oderflut-Medaille ausgezeichnet. Im Namen des Ministerpräsidenten des Landes Brandenburg, Manfred Stolpe, wird die Auszeichnung im Weißen Saal des Rathauses von OB Dr. Jürgen Linden überreicht.
  - Die Aachener Bank und die Raiffeisenbank Walheim-Kornelimünster streben eine Fusion an. Einstimmig sprechen sich Vorstand und Aufsichtsrat der Raiffeisenbank für die Verschmelzung mit der Aachener Bank aus.
14. Der neue Brunnen in der Elisen-Galerie wird offiziell eingeweiht. Das ebenfalls in der Galerie beheimatete Grenzlandtheater präsentiert sich der Öffentlichkeit unter dem Motto "Theater zum Anfassen" mit einem Tag der offenen Tür.
- Anlässlich eines Empfangs zu Ehren der Kiwanis im Weißen Saal des Rathauses kann der Präsident der Aachener Kiwanis, Dr. Willy Foellmer, den Weltpräsidenten, den Europa- und den deutschen Präsidenten sowie die Präsidenten aus den Niederlanden und Belgien begrüßen. Weltweit kümmern die Kiwanis sich um kranke Menschen, die unter Jodmangel leiden.

## Februar

- Mit einem Heißluftschiff erforschen der Aachener Karl-Ludwig Busemeyer, seine dreiköpfige Crew und ein Filmteam zwei Wochen lang aus der Luft den berühmten fast 15 000 Quadratkilometer großen Serengeti-Nationalpark im Norden von Tansania. 40 Jahre nach den Arbeiten von Bernhard Grzimek und dessen Sohn Michael wandelt der Aachener auf den Spuren der deutschen Wissenschaftler und erlebt mit eigenen Augen die bedrohte Tierwelt Afrikas.
  - Prof. Dr. med. Sven Effert, von 1966 bis 1988 Direktor der Medizinischen Klinik I der RWTH Aachen, wird von der Europäischen Gesellschaft für Kardiologie mit ihrer wissenschaftlichen Medaille für die Entwicklung der Echo-Kardiographie ausgezeichnet. Prof. Effert ist der erste Träger dieser neuen Auszeichnung.
17. Gut Colynshof an der Ecke Brüsseler Ring/Kaiser-Friedrich-Allee wird verkauft. Die historischen Gebäude werden zu Einfamilienhäusern umgestaltet, wobei die denkmalgeschützte Bausubstanz erhalten bleibt. Voraussichtlich Mitte nächsten Jahres werden die Bauarbeiten abgeschlossen sein.
- Zum vierten Mal in der 41jährigen Geschichte des deutschen Wissenschaftsrats wird mit Otto Spaniol ein Professor der RWTH Aachen in das bedeutende Gremium berufen. Nach Volker Aschhoff, Walter Eversheim und Tasso Springer wird mit Otto Spaniol, der seit 1984 Inhaber des Lehrstuhls für Informatik IV ist, wieder die Stimme eines RWTH-Professors im Wissenschaftsrat zu vernehmen sein.
18. - Das Orchester des Theaters Aachen gastiert im Rahmen einer Reihe unter dem  
22. Motto "Theater für Europa" mit 5 Solisten für drei "Turandot"-Aufführungen und ein Sinfoniekonzert im "Teatro Arriaga" im baskischen Bilbao. Die Theater-Kooperation zwischen Aachen und Bilbao nimmt damit Formen an.
- Mit 5 Meistertiteln, 2 Silber- und 1 Bronzemedaille belegen die Athleten des SV Neptun-Aachen bei den Deutschen C-Jugend-Meisterschaften der Wasserspringer in der Westhalle hinter Berlin den 2. Platz in der Vereinswertung.
  - Auf eine 150jährige wechselvolle Geschichte kann der älteste Brieftaubenzuchtverein Deutschlands, der BZV Union 06 Aachen, zurückblicken.
  - Die Klasse 6a des Einhard-Gymnasiums gewinnt einen Hauptpreis beim "Schülerwettbewerb zur politischen Bildung". Die Gymnasiasten wählten sich das Thema "Denk mal! Was soll das Denkmal?" Die Bundeszentrale für politische Bildung spricht dem Gymnasium bei der Prämierung in Königswinter einen Hauptpreis in Höhe von 500 Mark zu.
  - Bei der Frage nach der besten Fakultät für Wirtschaftswissenschaften plazieren große deutsche Arbeitgeber unter den insgesamt 118 deutschsprachigen wirtschaftswissenschaftlichen Universitäten die RWTH Aachen auf Rang 13.
22. Unter dem Motto "Freut üch drop, der Bend jeäht op" zieht Märchenprinz Frank I. mit 2 700 bunt kostümierten Kindern durch die Kaiserstadt. Bei Temperaturen um die 10 Grad übernimmt der närrische Nachwuchs das Zepter und 40 000 Zuschauer sind begeistert.

## Februar

23. Mit mehr als 5 Stunden Dauer erleben die Aachener Narren den zeitlich längsten Rosenmontagszug aller Zeiten. Bei strahlendem Sonnenschein und Temperaturen über 10 Grad beteiligen sich 6 000 Jecken in 141 Zuggruppen am närrischen Umzug. 300 000 Zuschauer, die den Zugweg säumen, jubeln dem Narrenherrscher Prinz Hubert III. zu.
- Die Kleingartenanlage "Branderhof" wird 75 Jahre alt. Die Anlage, die heute 114 gepflegte Familiengartenparzellen hat, gewann 1988 zum dritten Mal den Wanderpreis der Stadt Aachen.
25. Mit dem Abriß eines ehemaligen Wohnhauses und dem Fällen von 40 Bäumen beginnt die erste Bauphase für die in der Paßstraße geplante Carolus-Therme. Die Fertigstellung des mit 61,5 Millionen Mark veranschlagten Projektes ist für den Spätsommer des Jahres 2000 vorgesehen.
27. - Im Eurogress findet das 23. Westdeutsche Psychotherapieseminar statt. Thema 01.03. der Veranstaltung ist "Einsamkeit - Alleinsein".
- Mit dem Otto-Bayer-Preis der Bayer AG über 40 000 Mark wird der Aachener Chemieprofessor Carsten Bolm ausgezeichnet. Der Lehrstuhlinhaber für Organische Chemie hat mit seinen Mitarbeitern grundlegende Erkenntnisse über Katalysatoren in der Synthese-Chemie erforscht.
  - Die traditionsreiche Textilmarke Leo Führen aus Aachen existiert weiter. Die Becker-Textilgruppe, ebenfalls aus Aachen, übernimmt den Namen sowie 21 Mitarbeiter der Führen KG.
  - Die Kaufhof Warenhaus AG gibt bekannt, daß sie mehr als 20 Millionen Mark in Aachen investiert. Im Kaufhof soll das sogenannte Galeria-Konzept realisiert werden: viele Fachgeschäfte unter einem Dach.
28. Der Präsident des Ausschusses Aachener Karneval und Geschäftsführer des Aachener Karnevalsverein Helmut Strack stirbt im Alter von 51 Jahren an den Folgen einer schweren Kopfverletzung, die er sich während des Aachener Rosenmontagszuges beim Sturz von einer Kutsche zugezogen hatte.

Der Luftrettungsdienst in der Region Aachen wird in einem Festakt von der Bundeswehr an den ADAC übergeben. An die Stelle des olivgrünen "SAR 72" tritt ab 01. März der leuchtend gelbe "Christoph Europa 1". Die Maschine vom Typ Eurocopter ist auf dem Flugplatz Merzbrück stationiert und wird über die Rettungsstellen der Aachener Region unter der Notrufnummer alarmiert.

- Für sein Engagement als ehrenamtlicher Richter wird Werner Tillmann von OB Dr. Linden mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet. Werner Tillmann war von 1972 bis 1981 beim Sozialgericht Aachen als ehrenamtlicher Richter tätig und übt seit 1982 ein Amt als ehrenamtlicher Richter beim Landessozialgericht NRW aus und gehört einem Senat für Angelegenheiten der Rentenversicherung an.

**März**

01. Der Diözesanverband Deutsche Jugendkraft (DJK) feiert im Aachener Dom mit Bischof Dr. Heinrich Mussinghoff und anschließend im Krönungssaal des Rathauses den 50. Geburtstag des DJK-Diözesanverbandes in Aachen. Zwar wurde der Sportverband Deutsche Jugendkraft bereits 1920 gegründet, doch der DJK-Diözesanverband Aachen wird erst am 14.11.1948 - als erster Diözesanverband Deutschlands - aus der Taufe gehoben.
02. OB Dr. Jürgen Linden und Walter Eversheim, Sprecher des Karlspreisdirektoriums, tragen in Warschau dem polnischen Außenminister Bronislaw Geremek offiziell den Karlspreis '98 an.
02. - Unter dem Motto "Jugend von heute macht Zukunft von morgen" startet auf dem Münsterplatz eine Jugendinitiative des Landes Nordrhein-Westfalen. In einem Zelt, der "Blue Box", schmieden Kinder und Jugendliche aus Aachen Ideen für ihre Zukunft. Vernetzt sind sie außerdem mit dem Computerzentrum der Sparkasse Aachen.
06. 03. Nach den Beschäftigten des Klinikums, die am Vortag demonstriert haben, gehen rund 250 Arbeiter und Angestellte der Aachener Stadtverwaltung auf die Straße. Mit dem einstündigen Warnstreik, zu dem u.a. die ÖTV und die DAG aufgerufen haben, soll den Tarifforderungen für den öffentlichen Dienst Nachdruck verliehen werden.
03. - Anlässlich des 100jährigen "Dracula"-Jubiläums findet in der Öffentlichen Bibliothek, Couvenstraße, eine Ausstellung statt, die sich dem Phänomen "Vampire" widmet.
28. - Die Wetterstation am Wingertsberg wird 125 Jahre alt. Nach ihrer völligen Zerstörung im Jahr 1944, wurde, nach Fertigstellung des Neubaus, die Wetterbeobachtung 1950 wieder aufgenommen. Heute werden Daten, wie Temperatur, Windrichtung und Wolkenhöhe stündlich gemessen. Angaben wie Sonnenscheindauer oder Niederschlagshöhe ermittelt der Dienst täglich.
- Mit 23 Medaillen, davon 6 goldenen, 9 silbernen und 8 bronzenen, schneiden die Wasserspringer des SV Neptun Aachen bei den Deutschen Meisterschaften der A/B-Jugend hinter den Athleten aus Leipzig mit ebenfalls 23 Medaillen (9/5/9) sehr gut ab.
- Das Seniorenstudium an der RWTH Aachen wird 10 Jahre alt. Im Sommersemester 1988 hielten die Seniorenstudenten Einzug in die Hörsäle der RWTH. Im Wintersemester 1997/98 betrug die Zahl der Lernwilligen 600, vor 10 Jahren waren es gerade 160.
04. Über Aachen fegt ein orkanartiger Sturm mit Windstärke 10 und einer Spitzengeschwindigkeit von bis zu 110 Kilometern pro Stunde, durch den Bäume entwurzelt und Dächer abgedeckt werden.

## März

04. OB Dr. Linden gibt den Startschuß für die Plakat-Aktion zugunsten von Sozialsponsoring Aachen. Studenten des Fachhochschul-Fachbereichs Design haben über 100 Entwürfe zum Thema "Sozialsponsoring" angefertigt, von denen 21 ausgewählt wurden und in 65 Informationsanlagen ausgehängt werden. Rund 100 Firmen geben Beträge für in Not geratene Menschen, die von "Sozialsponsoring" unterstützt werden.

Die Aachener Textilfabrik Chmel, die kürzlich Vergleich anmelden mußte, bleibt im Geschäft: Nach der Gründung einer Auffang-Gesellschaft bleiben Standort und alle Arbeitsplätze erhalten.

05. "Pro Arbeit", der Dachverband der Arbeitslosenprojekte in der Region Aachen veranstaltet vor dem Arbeitsamt den "2. Aktionstag gegen Arbeitslosigkeit". Durch öffentliche Aktionen soll die Solidarität zwischen Arbeitslosen und Arbeitsplatzbesitzenden gestärkt werden.

Nach achtmonatigen Umbaumaßnahmen präsentiert sich das Kaufhaus C & A in völlig neuem Ambiente. Für mehrere Millionen Mark wurde die Einrichtung modernisiert und die Verkaufsfläche auf 6 300 Quadratmeter erweitert.

Generalintendant Elmar Ottenthal stellt offiziell den Spielplan 1998/99 des Theaters Aachen vor. Neben einem anspruchsvollen Angebot für Kinder, wird eine "Reihe Zeitgenössische Musik" aus der Taufe gehoben und das Ballett beginnt auch wieder aufzuleben.

05. - Beim 13. Aachener Hallenreitturnier in der Albert-Vahle-Halle geben sich deutsche und ausländische Top-Spring- und Dressurreiter erneut ein Stelldichein. Insgesamt finden 15 Prüfungen statt, darunter 8 Spring- und 7 Dressurprüfungen.

- An der Horbacher Obermühle entsteht der erste Aachener "Sortengarten". Im ersten Schritt wird ein Kontingent von 60 Obstbäumen gepflanzt und damit die vorhandene Obstwiese wesentlich erweitert. Weiterhin wird gesundes Obst ökologisch erzeugt und neben der langjährigen Bienenhaltung ist auch eine Schafbeweidung beabsichtigt. Vorrang hat aber die Verknüpfung der ökologischen und wirtschaftlichen Funktion mit dem Anliegen der Beschäftigungsförderung.

- Dipl.-Ing. Otto Lennertz, stellvertretender Vorsitzender des Verbandes freier Berufe in Nordrhein-Westfalen, wird von Landesbauminister Michael Vesper für seine Mitarbeit in berufspolitischen Gremien auf nationaler und europäischer Ebene mit dem Großen Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet.

06. Eine neue Halle speziell für Inline-Skating, Skateboard und Streetball öffnet ihre Pforten in der Gut-Dämme-Straße. Sie bietet viel Platz für waghalsige Manöver der Inline-Skater und Spaß am Sport auch für die Skateboarder.

## März

06. Mit bewegenden Trauerfeierlichkeiten nimmt die Aachener Region Abschied von Helmut Strack, Geschäftsführer des Aachener Karnevalsvereins, Vorsitzender des Ausschuß Aachener Karneval und Obermeister der Bäckerinnung. Unter den rund 1 000 Trauergästen ist auch die schleswig-holsteinische Ministerpräsidentin Heide Simonis, die bei der diesjährigen Festsitzung "Wider den tierischen Ernst" zur Ordensritterin geschlagen wurde.

Im Namen des Bundespräsidenten erhält Karl Frieder Geusen für sein langjähriges Engagement in verschiedenen sozialen Bereichen das Bundesverdienstkreuz am Bande. Geusen ist seit 1988 Vorsitzender des Kreisverbandes Aachen-Stadt im Verband der Kriegs- und Wehrdienststopfer, Behinderten und Sozialrentner Deutschlands. Seit 1963 ist er zudem Mitglied verschiedener Pfarrausschüsse und Pfarrgemeinderäte sowie Mitglied des Kreisparteigerichtes und Vertreter dieses Gremiums auf Parteitag der CDU.

In einer Feierstunde überreicht Bischof Heinrich Mussinghoff dem Präsidenten der Industrie- und Handelskammer Aachen sowie Vorsitzenden des Beirates der Europäischen Stiftung für den Aachener Dom, Michael Wirtz, die päpstliche Auszeichnung "Komtur des Silvesterordens". Wirtz erhält die Auszeichnung in Würdigung und Anerkennung seines Einsatzes für Gesundheit und Entwicklung in Israel und den Ländern Lateinamerikas, für die Förderung von Kunst und Kirche und für die Sorge um die Erhaltung des Aachener Doms.

- Der Deutsch-Britische Offiziersverband hält in der Gallwitz-Kaserne sein Jahrestreffen ab. Zu Gast sind ebenfalls der deutsche Botschafter in London und der britische Botschafter in Bonn. Seit 9 Jahren fördert der Zusammenschluß hoher und höchster Offiziere die Zusammenarbeit der Bundeswehr und der britischen Streitkräfte.
06. - Auf dem Bendplatz findet die 12. Euregio Maas-Rhein-Wirtschaftsschau statt.
15. Rund 300 Firmen aus Handel, Handwerk, Gewerbe, Dienstleistung und Vertreter öffentlicher Einrichtungen bieten in 16 Ausstellungshallen ihre Waren und Dienstleistungen an. Über 163 000 Besucher, fast 2 000 Menschen mehr als im vergangenen Jahr, werden an den Messetagen registriert.
07. Anlässlich des Internationalen Frauentages am 08. März rufen die Aachener Veranstalterinnen die "Zeit der Frauen" aus. Rund um den Kugelbrunnen findet ein Aktionsprogramm statt, bei dem sich fast alles um das Thema "Zeit" dreht. Geboten werden Informationsstände und unterschiedliche Aktionen wie Sketche und Musik.

Die durch ihre Glasmalerei bekannt gewordene Aachener Künstlerin Maria Katzgrau stirbt im Alter von 86 Jahren. Von ihr stammen u.a. die 120 Quadratmeter große Glasfläche im Treppenhaus der Handwerkskammer Aachen und die 1993 in der Ungarnkapelle des Aachener Doms eingesetzten Fenster.

## März

08. Die Pfarrgemeinde St. Marien an der Wallstraße feiert mit einem Festgottesdienst ihr 100jähriges Bestehen. Am 01.03.1891 wurde die Kirche St. Marien zur Rektoratskirche und am 25.03.1898 zur Pfarrkirche erhoben.

Der Jüdischen Gemeinde Aachen wird offiziell eine Gedenkstätte zur Erinnerung an die Ausgrenzung, Entrechtung, Vertreibung, Deportation und Ermordung der Aachener Juden übergeben. Sie befindet sich im Atrium der Aachener Synagoge.

08. - Anlässlich der Woche der Brüderlichkeit lädt die Aachener Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit unter dem Motto "Wenn nicht ich, wer? Wenn nicht jetzt, wann?" zu mehreren Veranstaltungen ein.

- 25 Vereine mit insgesamt 76 Mannschaften aus Belgien, den Niederlanden und Deutschland treffen zum 7. Euro-Pokalschießen der Eilendorfer St.-Apollonia-Schützenbruderschaft an. Zu den großen Gewinnern der Euro-Schützentage, die zu den größten deutschen Leistungsturnieren der Schützen zählt, gehört die Aachener Karlsschützen-Gilde, die mit den erzielten 14 Sternen den Euro-Pokal 1998 gewinnt.

10. Der erste "Multimedia-Award" der Industrie- und Handelskammer zu Aachen (IHK) wird im Rahmen der IHK-Vollversammlung im Krönungssaal des Rathauses verliehen. Mit diesem Preis werden Firmen ausgezeichnet, die praxisnahe Produkte im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologie entwickeln. Die mit insgesamt 10 000 Mark dotierte Auszeichnung geht zu gleichen Teilen an die Aachener Firmen Inside, team in medias und Studio 9.

Im Parkhaus Mostardstraße wird das 1. "Radhaus" eröffnet. Der Name ist Programm. In der neuen Werkstatt dreht sich alles ums Fahrrad: verleihen, recyceln, parken und tauschen. Die Betreiber des Gemeinschaftsprojektes sind die "Wabe" (Wohnung, Arbeit, Beratung für Menschen in besonderen sozialen Schwierigkeiten) und der Verein "Via" (Verein für Integration durch Arbeit).

11. - Rund 1 000 Fachleute aus Industrie und Forschung kommen zum 19. Kunststoff-  
12. technischen Kolloquium im Eurogress zusammen. Sie diskutieren über neue Forschungsergebnisse ihres Fachs.

11. - Die "Gesellschaft für Internationale Burgenkunde Aachen" präsentiert in der Spar-  
27. kasse Aachen am Münsterplatz die Ausstellung "Französische Donjons in und um Paris" und gibt damit einen Einblick in das mittelalterliche Leben in den Wohn- und Wehrtürmen des 11. bis 15. Jahrhunderts in Frankreich. Anziehungspunkt und Prunkstück der Präsentation ist ein monumentales Modell des Donjons von Coucy, das von annähernd 2 500 handbemalten Figuren belebt wird.

12. - Der "Cirque Christiane Gruss" gastiert in Aachen und präsentiert eine Mischung  
29. aus französischer Operette und traditionellem Zirkus.

**März**

13. Zu ihrer Jahrestagung trifft sich die Vereinigung der Deutsch-Griechischen Gesellschaften in Aachen. Gleichzeitig feiert die Aachener Gesellschaft ihr 20jähriges Bestehen.

Im Beisein von NRW-Wirtschaftsminister Wolfgang Clement und zahlreicher Prominenter aus Wirtschaft, Politik und Gesellschaft lädt die Firma Talbot zum "Rollout" ihres jüngsten Erfolgsprodukts: Der nagelneue Triebzug "Talent" feiert bei der offiziellen Übergabe an die Bahn AG in der Werkshalle an der Jülicher Straße eine rauschende Premiere. 134 Gleis-Giganten aus Aachen sollen in nächster Zukunft eine neue Ära im Schienen-Nahverkehr einläuten.

Ein neues RWTH-Technikum für die Konstruktion und Entwicklung keramischer Werkstoffe wird am Templergraben eröffnet.

13. - Im Eurogress finden die "1. Aachener Motorradtage" statt. Rund 50 regionale und internationale Fachhändler zeigen die neuesten Modelle der Hersteller.

Die Aachener Uwe Hoche, Guido Benedens und Thomas Mainz führen im Internet ein Dauergespräch von 54 Stunden und schaffen damit einen Weltrekord besonderer Art. In dieser Zeit sprechen die drei Surfer mit Teilnehmern aus aller Welt.

14. Unter der Schirmherrschaft von Oberbürgermeister Dr. Linden findet in der Hauptschule Aretzstraße der "1. Aachener Jungentag" statt. Attraktive Angebote sollen mehr Verständnis bei den Jungen, aber auch ein friedliches Miteinander von Jungen untereinander schaffen.

Frau Katharina Dickersbach, Am Beulardstein 69, vollendet im Kreise ihrer Familie ihr 101. Lebensjahr. Bezirksvorsteher Udo Mattes überbringt die Glückwünsche von OB Dr. Linden und NRW-Ministerpräsident Rau.

Der Aachener Schaustellerverband feiert sein 100jähriges Bestehen. Aus diesem Anlaß findet im Krönungssaal des Rathauses eine große Jubiläumsfeier statt, bei der OB Dr. Linden zum Ehrenmitglied des Verbandes berufen wird.

Anlässlich der Premiere des Stücks "Nobless uusjen Wimmelsjaass" des Aachener Heimattheaters, agieren die Aachener Bundestagsabgeordneten Ulla Schmidt (SPD) und Armin Laschet (CDU) im dritten Akt als Ehepaar Noppeney vor dem Aachener Amtsgericht.

- Anlässlich des 50jährigen Bestehens der SV Sportfreunde Hörn, wird in der Filiale der Sparkasse in der Ahornstraße eine Ausstellung über die Geschichte des Vereins eröffnet. Im Gründungsjahr 1948 gab es zunächst nur 2 Abteilungen für Fußball und Handball. Heute gibt es für die über 600 Mitglieder eine breite Palette an sportlichen Möglichkeiten.

## März

16. Zwei Aachener Wissenschaftler gewinnen die Landesausschreibung des Gründungswettbewerbs StartUp. Gegen 199 Konkurrenten setzen sich die beiden promovierten Chemiker Detlev Müller-Schulte und Lothar á Brassard mit ihrer Verfahrensentwicklung durch, die Fortschritte in der Aids-Therapie verheißen könnte. Für den Landesieg erhalten sie 50 000 Mark als Preisgeld.
- Der Schwimmverein Brand feiert das 25jährige Bestehen. Seit einem Vierteljahrhundert bietet der Verein vom Baby- bis zum Seniorenschwimmen eine breite Palette sportlicher Aktivitäten.
  - Der Aachener Michael Weyrich, Mitarbeiter am Europäischen Zentrum für Mechatronik, erhält beim "Gründungswettbewerb Multimedia 1997" des Bundesforschungsministeriums einen der mit je 50 000 Mark dotierten Preise. Ausgezeichnet wird Weyrichs multimediale 3-D-Technik für die industrielle Anwendung.
  - An der Steinbachstraße wird eine neue 445 Quadratmeter große Halle für das RWTH-Institut für fluidtechnische Antriebe und Steuerungen eingeweiht. Der Neubau gliedert sich direkt an den bereits bestehenden Labortrakt des Instituts in Seffent/Melaten an.
17. Für 2 Stunden legen die über 540 Busfahrer der ASEAG ihren Dienst am Lenkrad nieder. Der Warnstreik hat Erfolg. Die Tarifparteien einigen sich im Laufe des Tages.
- Daß Europa auch vor dem Klassenzimmer in Aachen nicht halt macht, beweist die Kaufm. Schule I schon seit 3 Jahren. Ein Besuch von 20 Studentinnen und Studenten ihrer belgischen Partnerschule, einer Fachhochschule für Wirtschaft, der Haute Ecole Léon-Eli Troclet in Jemeppe bei Lüttich, beweist die deutsch-belgische Freundschaft.
  - Die Herrenkleiderfabrik Ludwig Montanus GmbH & Co. KG in der Kurbrunnensstraße feiert ihr 100jährige Bestehen. Gegründet in der Blütezeit der Aachener Tuchindustrie, ist sie als eine der ganz wenigen Repräsentanten einer einst florierenden Branche übriggeblieben.
18. An der Maria-Theresia-Allee wird ein 17 000 Quadratmeter großes städt. Grundstück an die Landesentwicklungsgesellschaft verkauft. Dort sollen in den nächsten vier Jahren 116 Eigentumswohnungen und 57 öffentlich geförderte Wohnungen entstehen.
- Am Rhein-Maas-Gymnasium wird das Multimedia-Zentrum CDI eröffnet. CDI steht für "Centre de Documentation et d' Information" und ist eine aus Frankreich stammende Idee. Mit Unterstützung des Instituts Francais in Aachen gilt die medienübergreifende Erweiterung der Schulbibliothek als weiterer Meilenstein der Bilingualität.

## März

19. Die Eheleute Anton und Katharina Ortmanns, Betzelter Straße 3, feiern das Fest der Diamantenen Hochzeit. OB Dr. Linden überbringt die Glückwünsche der Stadt Aachen.
20. Im Eurogress findet der "Ball des Sports" statt. Den Besuchern wird ein attraktives Programm geboten. Neben Tanzsportclubs und dem Neptun-Ballett ist ein Höhepunkt die Darbietung der Spitzen-Trampolinturner vom Burtscheider TV.

Am TH-Lehrstuhl für Straßenwesen nimmt Lehrstuhlinhaber Prof. Hans Josef Kayser seinen Abschied. Nachfolger wird Prof. Bernhard Steinauer.

Helmut Hetzel, Benelux-Korrespondent der Aachener Zeitung seit 1985, erhält in Brüssel von EU-Kulturkommissar Oreja den Europäischen Journalistenpreis "Emanuele Gazzo" 1997. Mit Hetzel wird erstmals seit 1984 wieder ein Deutscher mit diesem von der Vereinigung Europäischer Journalisten vergebenen, international anerkannten, Preis ausgezeichnet. Er erhält diesen Preis vor allem für seine kompetente wirtschaftspolitische Berichterstattung über europäische Fragen, insbesondere zum Euro.

Im Weißen Saal des Rathauses findet die Sportlerehrung 1998 statt. OB Dr. Linden zeichnet verdiente Sportlerinnen und Sportler sowie ehrenamtlich Tätige aus den Sportvereinen mit silbernen und bronzenen Bechern und Urkunden aus.

- Der Burtscheider Turnverein feiert ein stolzes Jubiläum - der Verein wird 125 Jahre alt.
20. - Die belgische Provinz Lüttich stellt sich mit der Ausstellung "Zu Gast in Aachen: 14.04. die Provinz Lüttich" im Krönungssaal des Rathauses vor. Rund 300 Exponate zeigen, daß die Provinz Lüttich weit mehr ist als die Stadt Lüttich, viele verschiedene Facetten hat und es zwischen Huy und Verviers jede Menge zu entdecken gibt.
  21. 271 Teilnehmer aus 72 Vereinen und 14 Nationen beteiligen sich am 11. Internationalen Grenzland-Cup im Trampolinturnen in der Sporthalle Neuköllner Straße. Mit einer tollen Leistung in der Finalkür sichert sich der Franzose Emmanuel Durand den Sieg beim Grenzland-Cup.

Die Pfarre St. Laurentius in Laurensberg gewährt 33 türkischen Kurden Kirchenasyl, um die Familien vor der Abschiebung zu bewahren. Die Aktion "Wanderasyl" war in Köln gestartet. Es handelt sich um Kurden mit abgelehntem Asylverfahren, die von Köln über Düren nun in Aachen Gehör finden. Unterstützer der Aktion ist der "Aachener Friedenspreis".

Einer der ältesten Kirchenchöre der Diözese Aachen feiert voller Stolz sein 120jähriges Bestehen: der Aachener Marienchor. 15 Sänger waren die Gründer am 21. März 1878. Der Chor hatte damals die Aufgabe, eine mehrstimmige Messe in der Marienkirche mitzugestalten.

Tausende Besucher kommen zum Frühlingsfest in die Elisen-Galerie, wo bei strahlendem Sonnenschein der Biergarten an der Reihstraße mit Musik und Show eingeweiht wird.

## März

- Im Pfarrheim von St. Foillan wird die Direktorin der Abteilung Goldschmiedekunst im Aachener Dom, Dr. Herta Lepie, mit dem "Rollmops-Orden" der Interessengemeinschaft Domviertel ausgezeichnet. Die Kunsthistorikerin erhält den Orden u.a. für ihre Betreuung der Restaurierungsarbeiten am Karlsschrein.
23. Im Aachener Haus der Caritas in der Kapitelstraße wird der stellvertretende Geschäftsführer Hubert Wiesehöfer, der mehr als 29 Jahre in der Geschäftsstelle des Verbandes tätig war, in den Ruhestand verabschiedet.

Am Couven-Gymnasium wird Richtfest gefeiert. Im Sommer können die 888 Schülerinnen und Schüler samt ihren Lehrern in die 20 neuen Räume des Erweiterungstraktes umziehen.

- Bereits seit 25 Jahren findet ein Schüleraustausch zwischen der Realschule in der Alkuinstraße und dem College Francois Legros in Reims statt. Anlässlich dieses Jubiläums werden Schülerinnen und Schüler beider Schulen von Bürgermeisterin Margret Ortstein im Weißen Saal des Rathauses empfangen.
  - In einer großangelegten Offensive wirbt die Stadt Aachen bei Unternehmen um Arbeitsplätze für Menschen, die seit längerem arbeitslos sind und Sozialhilfe erhalten. Mit Broschüren werden die Unternehmen über die städt. Abteilung "Arbeit für Aachen" informiert, die Kontaktstelle für eine entsprechende Vermittlung ist.
24. Regierungspräsident Dr. Franz-Josef Antwerpes wird einstimmig als Vorsitzender der Regio Aachen wiedergewählt. Zu seinen Stellvertretern wählt die Mitgliederversammlung u.a. Oberbürgermeister Dr. Jürgen Linden und den SPD-Fraktionsvorsitzenden im Rat der Stadt, Heiner Höfken.
- Bundesforschungsminister Jürgen Rüttgers prämiert in Bonn herausragende Innovationsideen junger deutscher Wissenschaftler und Unternehmer. Unter den Geehrten: Die Aachener Firma Gavitec Biotechnologie. Ausgezeichnet wird deren Konzeption eines "Virtuellen Labors", eines computergestützten Analyseverfahrens zum Messen des Wachstums von Kresse und Wasserlinse in belasteter Umwelt.

24. - Die drei Euregio-Städte Aachen, Maastricht und Hasselt zeigen Kunstwerke aus Japan. In Zusammenarbeit mit der "Japanese International Artists Society" konzentriert sich die Ausstellung in der Aachener Synagoge auf traditionelle und abstrakte Kalligraphien. Insgesamt werden 30 Schriftrollen mit Beispielen japanischer Schönschreibkunst präsentiert. Im nächsten Jahr ist ein Gegenbesuch von Euregio-Künstlern in Japan vorgesehen.

25. In den historischen Räumen der ehemaligen Reichsabtei Burtscheid, die heute dem Marienhospital als Kommunikationszentrum dienen, wird ein "Förderverein Marienhospital" gegründet. Die Fördervereinsgründer wollen mit ihrer Privatinitiative dort einspringen, wo der Staat nicht helfen kann.

Das traditionsreiche Aachener Bauunternehmen Heinemann & Busse beantragt den Konkurs. Die seit fast 100 Jahren in Aachen ansässige Baufirma hatte zuletzt ihren Sitz in der Brabantstraße.

## März

26. Zum 100. Mal jährt sich der Geburtstag des Aachener Kapellmeisters und Komponisten Josef de Lamboy, dessen Beiträge zur Tanz- und Unterhaltungsmusik auch heute noch unvergessen sind. Seine mitreißende Musikalität und seine fruchtbare Zusammenarbeit mit Textern, wie Jacques Königstein oder Lambert Frohn, brachten dem Aachener Karneval eine ganz spezifische Note, die längst über die Stadtgrenzen hinaus und auch international bekannt geworden ist.

Mit der Entwicklung eines neuen Verfahrens zur Hirnforschung und seinem Beitrag zur Darstellung des menschlichen Gehirns gewinnt der RWTH-Student Timo Krings einen 3. Platz beim Deutschen Studienpreis. Die Kuratoriumsvorsitzende des Deutschen Studienpreises und Präsidentin des Bundesverfassungsgerichtes, Prof. Jutta Limbach, zeichnet den Preisträger anlässlich der Leipziger Buchmesse aus.

26. - Das gegensätzliche Verhältnis zwischen Arbeitsplatzsicherung und Produktivitätssteigerung steht im Mittelpunkt des 13. Aachener Stahlkolloquiums im Eurogress. Mehr als 400 Fachleute stellen neueste Entwicklungen in der Umformtechnik vor.
- Der Aachener Dom erhält Unterstützung aus Slowenien: Staatspräsident Milan Kucan, Außenminister Boris Frlec und der Vorsitzende der slowenischen Bischofskonferenz, Franc Rode, sind neue Mitglieder des Ehrenkuratoriums der Europäischen Stiftung für den Aachener Dom. Ziel der Stiftung ist die Einwerbung von Spenden zum Erhalt des Domes.
27. Mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande wird Gisela Käfer im Weißen Saal des Rathauses ausgezeichnet. Die Ehrung nimmt OB Dr. Linden vor. Gisela Käfer erhält die Auszeichnung wegen ihres Engagements in der Sozialgerichtsbarkeit. Von 1972 bis 1985 war sie beim Aachener Sozialgericht als ehrenamtliche Richterin tätig. Seit 1986 übt sie das Amt am Landessozialgericht NRW aus.
- Die Aachener Parkhaus Gesellschaft gibt ihrem Parkhaus in der Wirichsbongardstraße einen neuen Namen. Es heißt künftig "Parkhaus Elisen-Galerie", benannt nach dem neuen Magneten in Aachens City.
28. Mit einem Jubiläumsball in den Burtscheider Kurparkterrassen feiert der Tanzsportclub Blau-Silber sein 25jähriges Bestehen. Im Jahr 1973 wurde der Verein unter dem Namen "Dance Better Aachen" in der ehemaligen Tanzschule Theissen gegründet. 1982 änderte man den Namen aufgrund neuer Vorschriften des Deutschen Tanzsportverbandes.

Das Aachener Architekturbüro Kasper und Klever, u.a. durch den Kaiserbad-Neubau bekannt, wird mit dem ersten Preis ausgezeichnet, den es bei einem europaweiten Architektenwettbewerb errungen hat. Mit ihrem Entwurf für die dritte Gesamtschule am Moltkebahnhof konnten die Architekten 24 Mitkonkurrenten aus ganz Europa hinter sich lassen.

- Schulleiter aus der Stadt Tartu in Estland sind zu Besuch in Aachen. Das deutsche Schulsystem, Fragen der Lehrerausbildung und Aufgaben der Schulleitung stehen auf dem Programm der mehrtägigen Bildungsreise, die zusammen mit dem Kaiser-Karls-Gymnasium und dem Deutschen Kulturinstitut in Tartu organisiert wurde.

## März

- Ein geradezu sensationelles Ergebnis bringt die Sportabzeichen-Aktion 1997. Mit 3 648 erfolgreichen Prüfungen wurde die bisherige Höchstzahl aus dem Jahr 1988 übertroffen. Damit erringt die Stadt Aachen im Landeswettbewerb unter 23 teilnehmenden Städten zum ersten Mal den 2. Platz.
- 28. - Im Eurogress finden die 5. Mixed-Europameisterschaften im Bridge statt, an denen 04.04. über 800 Spitzenspieler aus 29 europäischen Ländern teilnehmen.
- 28. - Der Aachener Tierpark zeigt in der Sonderausstellung "Schnecken und Meeres-  
19.04. bilder" fast 200 Schneckenhäuser in allen Variationen aus der Sammlung des Tierparkassistenten und Dipl.-Biologen Frank Ahrens und zahlreiche Gemälde mit Meeresimpressionen des Künstlers Peter Hodiamont. Die Ausstellung ist für Kinder und Erwachsene gleichermaßen eine Attraktion.
- "Jugend schweiß" ist das Motto eines Wettbewerbs des Deutschen Verbandes für Schweißen und verwandte Verfahren, der zum ersten Mal in Aachen stattfindet. 24 Lehrlinge, Gesellen und Facharbeiter aus metallverarbeitenden Berufen treten zum Leistungsvergleich in der "Schweißtechnischen Lehranstalt" der Handwerkskammer Aachen an der Tempelhofer Straße an.
- 31. - Das Kulturhaus "Barockfabrik" lädt Aachener Kinder zu einem spielerischen Aus-  
02.4. flug nach Australien ein, um das Land der Aborigines, der australischen Ureinwohner, besser kennenzulernen und sich mit der fremden Kultur vertraut zu machen.

## April

01. Franz Ebert, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied des Einzelhandelsverbandes Bezirk Aachen, erhält für sein langjähriges Engagement im Rat der Stadt und in verschiedenen Wirtschaftsgremien das Bundesverdienstkreuz 1. Klasse. Die Auszeichnung nimmt Regierungspräsident Dr. Franz Josef Antwerpes vor.

Die Krüger GmbH in Bergisch-Gladbach kauft die Aachener Ludwig Schokolade GmbH. Die aus der traditionsreichen Leonard Monheim AG hervorgegangene Firma des 1996 verstorbenen Industriellen und Kunstsammlers Peter Ludwig soll ihre Zentrale in Aachen behalten.

Mit einem Jubiläumskonzert in den Burtscheider Kurparkterrassen feiert der "Karajan der Kurmusik", Konzertmeister Josef Bong, die heutige Vollendung seines 90. Lebensjahres.

03. Aus Anlaß des 50jährigen Bestehens der internationalen Friedensbewegung Pax Christi findet im Dom ein Festgottesdienst statt. Der Präsident der kath. Bewegung in Deutschland, der Trierer Bischof, Dr. Hermann Josef Spital, hält die Ansprache. Die offizielle Feierstunde findet im Alten Kurhaus statt. Festrednerin ist die Vizepräsidentin des Deutschen Bundestages, Dr. Antje Vollmer.
- Der DJK Burtscheider Turnerbund 1908 e.V. feiert sein 90jähriges Bestehen.

## April

05. - In der Domschatzkammer findet die Ausstellung "Salve Regina - die Strahlen-  
01.06. kranzmadonna des Jan van Steffeswert" statt. Die Schau bietet die einzigartige Möglichkeit, die restaurierte Madonna aus unmittelbarer Nähe zu betrachten, bevor sie wieder ihren Platz in der Chorhalle des Domes einnimmt.

06. Die Wettersäule auf dem Hochhaus wird für die Dauer von 4 Wochen abgeschaltet. Nach 15jährigem Dauerbetrieb ist eine Generalüberholung fällig.

Die Mönchengladbacher Brauerei Hannen Alt wird der neue Hauptsponsor des Regionalligisten Alemannia Aachen.

- 70 Jahre besteht die Dauergartenanlage "Wiesental" im Aachener Nordviertel. Mit viel Kameradschaftssinn arbeiten die 177 Hobbygärtner an einem Naturkleinod, das überall Anerkennung findet.

08. Nach dem tragischen Unfalltod von Helmut Strack während des Rosenmontagszuges stellt der Aachener Karnevalsverein seinen neuen Geschäftsführer vor. Der 32jährige Christian Mourad wird ab dem 15.04. die Geschäfte des Vereins führen.

- Barbara Steinkohl, langjährige 1. Vorsitzende des Aachener Turnvereins, legt ihr Amt aus persönlichen Gründen nieder. Ihr Nachfolger wird Stefan Zamponi.

10. Mit dem Aachener Friedenskreuz, das vor 50 Jahren als Symbol für die Sehnsucht nach Frieden erschaffen wurde, ziehen kurdische Flüchtlinge von Haaren zum Dom. Die Haarener Gemeinde St. Germanus dient 30 Kurden als dritte und letzte Station ihres Wanderkirchenasyls in Aachen.

Im Alter von 80 Jahren stirbt Prof. Dr. Erich Schild. Seit 1952 war er bis zu seiner Emeritierung an der RWTH Aachen zuletzt von 1973 - 1986 als ordentlicher Professor für Baukonstruktion, Bauphysik und Bauschadensfragen. Die von ihm initiierten "Aachener Bausachverständigentage" sind seit nunmehr 24 Jahren ein Begriff und mit über 800 Teilnehmern für Aachen als Tagungsstadt wichtig.

11. - Der Jubiläumsabend zum 100. Geburtstag des Aachener Schaustellerverbandes  
27. bietet eine Mischung bekannter und neuer Attraktionen. 130 Geschäfte - darunter je rund ein Dutzend Kinder- und Großfahrgeschäfte - sind auf dem Frühjahrsabend vertreten.

12. Der bekannte Aachener Tischlermeister und Innenarchitekt Harry Yserentant stirbt im Alter von 85 Jahren. Yserentant, der sich bis zuletzt um die Belange seines Einrichtungshauses am Alexianergraben gekümmert hat, hatte im vergangenen Jahr sein 70jähriges Berufsjubiläum gefeiert.

14. Erstmals veranstaltet das Studentenwerk Aachen zu Semesterbeginn einen Info-Tag mit dem Titel "Rund ums Studium". Studierende können sich u.a. über Krankenversicherung, Nebenjobs, soziales Engagement und Sportmöglichkeiten informieren. Rund 20 Unternehmen und Initiativen der Region präsentieren sich.

## April

14. Beim Studentenwerk Aachen öffnet ein neues Kulturbüro. Wie bereits an anderen Hochschulen erfolgreich praktiziert, soll Studierenden eine Bühne geboten werden. In der Mensa gibt es Ausstellungen, eine Gaststätte dient Musikgruppen als Auftrittsort. Über diese kulturellen Angebote hinaus werden regelmäßig Feten organisiert sowie Workshops und Kurse angeboten.

Gunnar Güthenke, Maschinenbau-Absolvent der RWTH Aachen, erhält den mit 10 000 Mark dotierten Henry-Ford-II-Studienpreis. Der 26jährige Dipl.-Ingenieur und Dipl.-Kaufmann beschäftigt sich in seiner Dipl.-Arbeit damit, einen ganzheitlichen Controllingansatz zu entwickeln, der Defizite des herkömmlichen Finanzkontrollsystems behebt. Der jährlich vergebene deutsche Preis wird satzungsgemäß dem besten Absolventen der RWTH verliehen, und zwar abwechselnd aus den Fachrichtungen Maschinenbau und Elektrotechnik.

15. Die Burtscheider Brücke bleibt für 4 Wochen gesperrt. Grund ist die Deckenerneuerung der Burtscheider Straße in dem gepflasterten Abschnitt zwischen der Brücke und der Friedlandstraße bzw. Zollamtstraße. Das Basaltsteinpflaster auf dieser stark abschüssigen Straße wird entfernt und durch einen Asphaltbelag ersetzt. Die Arbeiten dienen der Schalldämpfung.

15. - Zum Motto "Die Stille und das Schweigen" findet im Ludwig-Forum eine Performance-Reihe statt. In 4 Tanzveranstaltungen beschäftigen sich renommierte Künstler mit diesem Thema.

- Prof. Dr. Ing. Manfred Weck, Inhaber des Lehrstuhls für Werkzeugmaschinen des Werkzeugmaschinenlabors der RWTH Aachen, wird in Bruchsal mit dem Ernst-Blickle-Preis ausgezeichnet. Der hochdotierte Preis zählt zu den bedeutendsten Auszeichnungen für herausragende wissenschaftliche Leistungen. Prof. Weck erhält den Preis für seine außergewöhnlichen Leistungen als Fachmann der Produktions- und Antriebstechnik.

16. Im Aachener Tierpark wird Richtfest für den neuen Eingangsbereich gefeiert.

- Die Eheleute Friedrich und Ilse Wernicke, Albert-Maas-Straße 44, feiern das Fest der Diamanthochzeit. OB Dr. Linden übermittelt die Grüße der Stadt und des Regierungspräsidenten.

17. Auf einer Pressekonferenz gibt OB Dr. Linden die Höhepunkte des diesjährigen Kultursommers bekannt. Insgesamt sind 10 Open-air-Veranstaltungen auf dem Katschhof geplant. Neben Joe Cocker, Guildo Horn und den Ärzten treten u.a. das Gesangsduo Modern Talking, der Pianist David Helfgott und der Kabarettist Konrad Beikircher auf dem Katschhof auf. Glanzpunkt ist das Gastspiel des Stardirigenten Zubin Mehta mit dem Israelischen Philharmonie-Orchester und dem Aachener Violinisten David Garrett. Auf dem Tivoli wird der niederländische Geiger André Rieu Weisen im Walzertakt intonieren.

Der israelische Botschafter Avi Primor eröffnet mit einer Festrede im Krönungssaal des Rathauses die Ausstellung "Vernichtungskrieg - Verbrechen der Wehrmacht 1941 bis 1944". Mit rund 800 Zuhörern - darunter vielen jungen Leuten - ist der Krönungssaal bis auf den letzten Platz besetzt.

## April

- 20 ehemalige KZ-Häftlinge aus Warschau sind zu Gast im Rathaus. Der Besuch wird als "Zeichen für eine Wiederannäherung der Völker, für Verständigung und Versöhnung" gewertet.
  - Die Stadt Aachen muß binnen 3 Jahren 15 Millionen Mark für die Verbesserung des Brandschutzes in öffentlichen Gebäuden ausgeben. Nach der Brandkatastrophe auf dem Düsseldorfer Flughafen vor 2 Jahren hatte die Landesregierung die Überprüfung kommunaler Gebäude angeordnet. Vor allem neuere Schulen und Verwaltungsgebäude sind betroffen.
  - Die Eheleute Friedrich und Rosa Iseler, Höhenweg 60, sind seit 65 Jahren verheiratet und feiern das Fest der Eisernen Hochzeit. OB Dr. Linden gratuliert nicht nur stellvertretend für die Stadt, sondern auch im Namen von Bundespräsident Herzog und Ministerpräsident Rau.
  - OB Dr. Linden nimmt im Rathaus zwei Ordensverleihungen vor:  
Der Direktor des RWE-Braunkohlekraftwerks Weisweiler, Dr. Ing. Dieter Bökenbrink, wird mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet. Der 58jährige Aachener setzt sich für strukturfördernde Maßnahmen zur Schaffung und den Erhalt von Arbeitsplätzen in der Aachener Region ein. Als Gründungsmitglied und zeitweiliger Präsident des Lions-Clubs Kaiserpfalz setzt er auch im sozialen Bereich Akzente.  
Der Aachener Dipl. Kaufmann Hans Gerhard Gubitz erhält das Verdienstkreuz am Bande. Als Geschäftsführer des Verbandes der Deutschen Seiden- und Samtindustrie wurde er in den 70er Jahren in den Arbeitskreis "Industriekontenrahmen" des betriebswirtschaftlichen Ausschusses des Bundesverbandes der Deutschen Industrie berufen. Später setzte Gubitz sich als Administrator der Philips GmbH Aachen für die mittel- und langfristige Entwicklung der Elektroindustrie und einer damit in Verbindung stehenden regionalen Wirtschaftspolitik ein.
17. - Im Eurogress finden die "Esoterik-Tage '98" statt. Die Veranstaltung steht im  
19. Zeichen von Pendel, Bachblüten, esoterischen Heilsteinen und anderen wunderbaren Dingen wie Reiki, Tantra und Shiatsu.
17. - Einen Schatz, der bisher im Verborgenen, im Privaten gelegen hat, präsentiert  
12.07. das Suermondt-Ludwig-Museum. "In gotischer Gesellschaft" zeigt rund 100 spätmittelalterliche Skulpturen aus dem Privatbesitz des niederländischen Sammlers Prof. Henny Otto Goldschmidt. Die bislang weitgehend unpublizierte Kollektion wird zum ersten Mal nahezu vollständig ausgestellt.
18. Im Eurogress finden attraktive Boxkämpfe statt. Die Box-Weltmeisterin im Fliegengewicht, die Karlsruherin Regina Halmich, holt sich vor 2 000 Zuschauern den vakanten Titel im Super-Fliegengewicht, der Schwergewichtler Vitali Klitschko (Ukraine) besiegt seinen Kontrahenten, den Engländer Julius Francis, bereits in der 2. Runde durch technischen K.o. Um die Deutsche Meisterschaft kämpfen Lokal-Matador Achim John und der Berliner Silvio Meinel. Trotz eines bravourösen Kampfes, muß sich der Aachener nach Punkten geschlagen geben.

## April

18. - Zum Ende der Hallensaison lädt der Aachener Reitverein Gut Hanbruch die Reiter der Region zu einem Spring- und Dressurturnier ein. Über 270 Starts werden auf der Reitanlage am Hanbrucher Weg abgewickelt; insgesamt 185 Pferde sind gemeldet.

19. Berta Kals, Schöpferin zeitkritischer Krippen, vollendet ihr 75. Lebensjahr.

Für eine Gruppe von 30 Kurden endet ihr rund vierwöchiges Wanderkirchenasyl in den Gemeinden St. Laurentius und St. Germanus. Nach einem Gottesdienst starten sie Richtung Herzogenrath-Kohlscheid.

19. - Im Alten Kurhaus wird die Wehrmachtsausstellung "Vernichtungskrieg - Verbrechen der Wehrmacht 1941 bis 1944" des Hamburger Instituts für Sozialforschung präsentiert. Begleitet wird die Dokumentation von einem anspruchsvollen Rahmenprogramm.

21. Die Karnevalistin und Komödiantin Gitta Haller wird zur 14. Trägerin des "Mullefluppet-Preises 1998" gekürt.

22. Die 2. Aachener Shuttle-Party steigt in Aachen. Etwa 8 700 zumeist junge Leute nehmen teil und fahren mit Sonderbussen von Kneipe zu Kneipe. Alteingesessene und Neuzugänge erhalten die Gelegenheit, neue Treffpunkte und andere Szenekneipen kennenzulernen. Gleich in 15 Kneipen, Diskotheken und Clubs wird gefeiert.

23. Anlässlich des "Welttages des Buches" wird in der Öffentlichen Bibliothek an der Couvenstraße ein Internet- und Multimediazentrum eröffnet. Seit heute kann man nicht nur online durch das Internet surfen, sondern auch Informationen von CD-Roms abrufen. Neben Bibliographien, Lexika und Länderinformationen stehen auch Telefonbücher, Fahrpläne oder fachliche Informationsmittel, wie Luftaufnahmen von Aachen, zur Verfügung.

OB Dr. Linden stellt das Rahmenprogramm zur Karlspreisverleihung an den polnischen Außenminister Geremek vor, das vom 03. - 21. Mai dauert. In rund 40 Veranstaltungen soll das Bild Polens in seinen vielen Facetten beleuchtet werden.

Nach nur zweieinhalb Jahren scheidet Baudezernentin Ursula Detmering aus gesundheitlichen Gründen aus dem Dienst der Stadt Aachen.

- Seit nunmehr 90 Jahren erscheint die beliebte Zeitschrift des Vereins Öcher Platt. Für die Heimatfreunde und Verfechter der Heimatsprache gilt die Zeitschrift für Aachener Mundart und Volkskunde seit 9 Jahrzehnten als "En Ziedong, wo me Freud a hat".

## April

24. Die RWTH Aachen verleiht ihrem Altrektor, Prof. Klaus Habetha, wegen seiner großen Verdienste die Würde eines Senators ehrenhalber. Habetha war von 1988 - 1997 Rektor der RWTH. Rund 300 Gäste aus Wissenschaft und Politik sind zum Festakt erschienen.

Im Rahmen einer bundesweiten Aktionswoche für ein Verbot von Tierversuchen, beteiligen sich die Aachener Tierversuchgegner mit einer 24-Stunden-Mahnwache vor dem Klinikum. Laut Veranstalter werden im Klinikum pro Jahr 30 000 Tiere "verbraucht".

Die Sparkasse Aachen eröffnet in der Elisen-Galerie ihren "Raum für Kunst", gewissermaßen als "Galerie in der Galerie". Hier sollen künftig zeitgenössische Künstlerinnen und Künstler aus Aachen und dem euregionalen Umfeld mit Ausstellungen vorgestellt werden.

Mit dem Pflanzen von 4 Bäumen und einigen Hecken eröffnen Mitglieder der Heimatfreunde des Heydener Ländchens am Ortsrand von Horbach die "Hochzeitswiese". Damit sind nun alle Voraussetzungen für das Projekt, das im vergangenen Jahr mit dem Preis der Aachener Stiftung Kathy Beys für Mensch, Umwelt und Natur ausgezeichnet wurde, geschaffen: Jeder Bürger aus der Umgebung von Aachen, der einem besonderen Ereignis in seinem Leben mit einer symbolischen Handlung Ausdruck verleihen möchte, ist aufgerufen, auf der "Hochzeitswiese" einen Baum zu pflanzen.

Wie jedes Jahr treffen sich die Abiturientinnen und Abiturienten - nach ihren schulinternen Abi-Gags - auf dem Markt, um den letzten Schultag zu feiern. Von 12 Gymnasien kommen die Jugendlichen, um den Marktplatz für 2 Stunden in eine Open-air-Disco zu verwandeln.

- Die Schülerzeitschrift "Yippie" der Schulredaktion am Anne-Frank-Gymnasium gewinnt den 1. Preis im Hauptwettbewerb der 250 besten rheinischen Schülerzeitungen.
  - Unter dem Motto "Spielen Sie mit - Investieren Sie in Menschen" starten die kath. und evang. Kirche der Region Aachen ihre jährliche Solidaritäts-Aktion, mit der insgesamt 50 Arbeitslosenprojekte gefördert werden. Die Schirmherrschaft über die Aktion hat der Präsident des Deutschen Fußballbundes, Egidius Braun.
  - Der französische Staatspräsident Jacques Chirac wird Mitglied im Ehrenkuratorium der Europäischen Stiftung für den Aachener Dom. Chirac ist der 9. Staatspräsident, der sich neben den Königen von Spanien und Belgien und dem Großherzog von Luxemburg für den Erhalt der Pfalzkirche Karls des Großen einsetzen will.
24. - Zum 11. Mal richtet der SV Neptun Aachen in der Westhalle am Kronenberg sein  
26. Internationales Aachener Printenspringen aus. Für diesen europäischen Nachwuchs-Wettbewerb für A-, B- und C-Jugendliche hat sich wieder ein hochkarätiges Teilnehmerfeld aus 10 Nationen angesagt. Schweden, Italien und Rußland heißen sie dominierenden Nationen.

## April

25. Das Schirm-Fachgeschäft Emil Brauer in der Hartmannstraße schließt nach 18 Jahren seine Pforten. Die Schirmfabrik Brauer existiert jedoch weiterhin. Von Eilendorf aus wird der gesamte deutsche Markt beliefert, bis zu einer Million Schirme können dort gelagert werden.

25. - Mit 2 Tagen der offenen Tür wird das neue Medienzentrum des Internationalen  
26. Zeitungsmuseums in der Pontstraße eröffnet. Das Zentrum, das über einen Internet-Anschluß verfügt, wird zugleich als Veranstaltungsort für Seminare und Wechselausstellungen genutzt.

Orthopäden aus Belgien, den Niederlanden und Deutschland treffen sich in Aachen zu ihrem ersten euregionalen Symposium. Im Klinikum äußern die Experten sich zu Themen der Knochen- und Gelenkinfektionen.

26. Aachen ist zum zweiten Mal Austragungsort des Bundeskongresses des Schachbundes Nordrhein-Westfalen, der 21125 Mitglieder aus rund 600 Vereinen vertritt.

- Den mit 20 000 Mark dotierten Wissenschaftspreis des Industrie-Clubs Düsseldorf und des NRW-Wissenschaftszentrums erhält der 33jährige Aachener Betriebswirtschaftler Heinz Ahn für seine Forschungsarbeit über die "Optimierung von Produktionsentwicklungsprozessen".

- Das neue Pfadfinderheim der Pfadfinderschaft St. Georg öffnet seine Pforten in der Alfons-Gerson-Straße.

28. Am "1. Venture Capital Tag Aachen", den die Stadt Aachen gemeinsam mit der neuen Düsseldorfer Gesellschaft "Win - Wagniskapital für Innovationen NRW GmbH" im Krönungssaal des Rathauses veranstaltet, nehmen über 100 innovative Existenzgründer und Unternehmen teil.

Die neue Skater-Anlage im Ludwig-Kuhnen-Stadion am Branderhofer Weg wird von OB Dr. Linden eingeweiht. Sponsoren stellten den Bau sicher, den Aachener Kinder mit einem Bürgerantrag auf den Weg gebracht hatten.

OB Dr. Linden empfängt den polnischen Botschafter, Dr. Andrzej Byrt, zu vorbereitenden Gesprächen im Hinblick auf die Karlspreisverleihung an den polnischen Außenminister Bronislaw Geremek.

Im Vorfeld des Tages der Arbeit am 1. Mai, sind zum ersten Mal Personal- und Betriebsräte in den Krönungssaal des Rathauses geladen. Mehr als 300 von ihnen kommen und demonstrieren, daß sie die Anerkennung durch die Stadt Aachen als sehr angemessen empfinden.

- Die 5jährige Tamara Tappe ist das neue Streuengelchen für die vom 20. - 23.06. stattfindende Roskirmes.

## **April**

30. Mit einer Lesung für Jugendliche beginnt in Aachen ein landesweites Projekt, das unter dem Thema "Skandinavien 98" die Kunst und Kultur der skandinavischen Länder in Nordrhein-Westfalen vorstellt.

Der langjährige Leiter des Amtes für Personalwirtschaft und Zentrale Dienste, Helmut Klein, verläßt nach 33 Dienstjahren die Stadt Aachen. In Alsdorf wird er neuer Beigeordneter und Stadtkämmerer.

30. - Die Burtscheider Interessen-Gemeinschaft veranstaltet ein Maifest mit einem  
03.05. Weindorf. Neben einem Weinmarkt und einem Kinderflohmarkt wird ein musikalisches Rahmenprogramm geboten.
- Die Seniorengruppe Kornelimünster feiert im evang. Gemeindezentrum an der Schleckheimer Straße das 20jährige Bestehen ihrer Gymnastikgruppe.

## **Mai**

01. Im Hangeweiher beginnt die Freibad-Saison.

Zur zentralen Mai-Kundgebung des Deutschen Gewerkschaftsbundes versammeln sich rund 1 000 Menschen auf dem Marktplatz, um für "Arbeit und soziale Gerechtigkeit" zu demonstrieren.

01. - Die Fanfaren-Trompeter "Grenzland" Vaalserquartier feiern ihr 40jähriges Be-  
03. stehen. Gastvereine sind aus Belgien, den Niederlanden und Deutschland ange-  
reist.
- Durch den Einsatz des Sparkassen- und Giroverbandes und die Unterstützung der Aachener Sparkasse erhält die Stadt Aachen die einmalige Chance, weltweit für sich und die Region zu werben: Aachen wird als einzige europäische Stadt bei der Weltausstellung Expo 2000 in Hannover als Modell für das 21. Jahrhundert präsentiert.
03. Im Rahmen der diesjährigen Karlspreisverleihung beginnen in Aachen die "Polnischen Wochen" mit einem Festakt aus Anlaß des polnischen Nationalfeiertages. Traditionsgemäß wird das Land des Preisträgers vorgestellt. Es gibt Ausstellungen, Vorträge, Lesungen und Konzerte.

Pfarrer Dr. Paul Türks, Gründer und Leiter des "Haus Hörn" und des angeschlossenen Hospizes, stirbt im Alter von 77 Jahren. 1996 wurde Dr. Türks mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet. Damit wurde sein soziales Engagement und der Dienst am Nächsten gewürdigt.

## Mai

04. Der Bau einer Erdgas-Doppelleitung zwischen Lichtenbusch und Verlautenheide beginnt. Die Firmen Ruhrgas und Thyssengas bauen eine Gemeinschaftsleitung in Richtung Köln mit Anschluß an das süddeutsche Netz. Anfangs parallel dazu verläuft eine Leitung der Firma Wingas, die weiter nach Bielefeld führt. Transportiert wird englisches Erdgas, das über Belgien kommt. Auf Aachener Stadtgebiet hat die Trasse eine Länge von rund 11 Kilometern.

Der Rektor der RWTH Aachen, Prof. Roland Walter, eröffnet offiziell die neuen Räume des Politik-Instituts im ehemaligen Gebäude der Pädagogischen Hochschule an der Ahornstraße. Mit einer beachtlichen Reihe hochkarätiger Vorträge und einer großartigen Fete startet das Institut einen Tag später beim Tag der Offenen Tür eine neue Ära.

Die polnischen Kulturtage, das Rahmenprogramm der diesjährigen Karlspreisverleihung, wird mit einem festlichen Konzert des Nationalen Sinfonieorchesters des polnischen Rundfunks Katowice eröffnet. Unter den vielen prominenten Gästen befindet sich Bundestagspräsidentin Rita Süßmuth.

Nach einer Studie des Nachrichtenmagazins "Der Spiegel" belegt europaweit bei den Ingenieurwissenschaften die RWTH Aachen den Platz 17.

Die Eheleute Peter und Barbara Bauendahl feiern das Fest der Diamantenen Hochzeit. Als "Pit" Bauendahl gehörte der Jubilar in Aachen zu den größten Büttenrednern der Nachkriegszeit. OB Dr. Linden überbringt die Glückwünsche der Stadt.

- Eine bunte Mischung aus Folklore und Pop, Tanz und Gedichtvorträgen zeigen Kinder ab 6 Jahre zur Feier des türkischen Kinderfests. Der Verein türkisch-deutscher Frauen organisiert zum vierten Mal ein abwechslungsreiches Programm mit und für Kinder.
05. Im neuen Roncalli-Café an der Theaterstraße findet eine Baustellenparty statt. Zwischen Bier und Büffet, Balken und Bohlen können sich die Café-Besucher von den Fortschritten überzeugen.

Alt-Bundespräsident Richard von Weizsäcker signiert in der Mayerschen Buchhandlung seine Erinnerungen mit dem Titel "Vier Zeiten".

- Einstimmig entscheidet sich der Vorstand des Einzelhandelsverbandes für Prof. Dr. Otto Eschweiler als Euregio-Preisträger 1998 der regionalen Kaufmannschaft. Nach Prof. Dr. Helmut Breuer, Konsul Hugo Cadenbach und dem früheren Arbeitsamtsdirektor Heinz Winkel wird so der ehemalige Hauptgeschäftsführer der Industrie- und Handelskammer Aachen für seine Verdienste um den Handel in der Euregio gewürdigt.
  - Die Ursulinen und die Schülerinnen des Gymnasiums St. Ursula feiern das 150jährige Bestehen des Gymnasiums.
05. - Die Aachener Arbeitsgemeinschaft "Lobby" organisiert im Jakobshof die 2.

**Mai**

10. Lobby-Kulturwoche, bei der ein ebenso buntes wie erlesenes Programm geboten wird. Namhafte Künstler der regionalen Szene präsentieren Jazz, Blues, Kabarett und Mundart.
05. - 22. Im Rahmenprogramm zur Karlspreisverleihung zeigt die Deutsche Bank die Ausstellung "Polnische Plakat-Kunst". Die gezeigten Exponate beinhalten unter anderem sehenswerte Arbeiten älteren Datums und decken die überaus facettenreiche Palette dieser Kunstform ab.
06. Eine Düsseldorfer Eigentümergesellschaft erwirbt die Hauptpost am Kapuzinergraben.
08. Am Grünen Weg wird Richtfest gefeiert: Das neue "Johnen-Center" schreitet seiner Eröffnung entgegen. Der ehemalige Zentis-Chef Heinz-Gregor Johnen errichtet hier ein Geschäftszentrum. Anfang Juli sollen in dem Stahlbeton-Bau im Untergeschoß ein Lebensmittelmarkt und darüber eine Auto-Vertretung Kunden anlocken.

Der Verein Aachener Friedenspreis zeichnet in seinem Jubiläumsjahr - vor zehn Jahren, am 07.05.1988, wurde der Verein gegründet - zwei Organisationen aus, und will damit erneut Zeichen gegen "soziale Kälte" setzen. Preisträger des Jahres 1998 sind die "Kölner Klagemauer für Frieden und Völkerverständigung" und die amerikanische Organisation "Pastors of Peace". Traditionell wird der Friedenspreis am Antikriegstag (1. September) verliehen.

Der wohl bekannteste Botschafter der Vereinten Nationen, der britische Schauspieler und Autor Sir Peter Ustinov, trägt sich in das Goldene Buch der Stadt Aachen ein und nimmt einen Scheck über 420 000 Mark für die UN-Kinderhilfsorganisation Unicef entgegen. Innerhalb weniger Monate haben Leserinnen und Leser der Aachener Zeitung diese Summe zugunsten der Straßenkinder von Äthiopien zusammengetragen.

09. Die 1. Stadtführung des Vereins "StattReisen" findet unter dem Motto "Die Aachener Thermalquellen" statt. Der Verein hat sich erst vor wenigen Wochen gegründet und will vornehmlich alternative Stadtführungen organisieren. Weitere Führungen sind geplant.

Der "Ritterorden vom Heiligen Grab zu Jerusalem" nimmt den Aachener Bischof Dr. Heinrich Mussinghoff im Mainzer Dom als neues Mitglied auf. Der Orden ist eine dem Papst direkt unterstellte Gemeinschaft katholischer Laien und Priester, der Christen im Heiligen Land hilft.

- Zu Ehren der Emeritierung von Prof. Dr. Walter Oberschelp, der seit 1971 das Gesicht der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät geprägt hat, wird ein Festkolloquium veranstaltet.

## Mai

09. - Eingebettet in den traditionellen Frühlingsball veranstaltet der Tanzsportclub  
10. Grün-Weiß Aachen das 14. Internationale Turnier um den Grenzlandpokal des Aachener Oberbürgermeisters. Für die Gastgeber wird die Veranstaltung zu einem Turnier der Erfolge. So kann Bürgermeister Dr. Ulrich Daldrup nicht nur den Grenzlandpokal an das Grün-Weiß-Team überreichen. Auch der Publikums-Oskar für das sympathischste Standard-Paar mit der stärksten Ausstrahlung bleibt in Aachen und geht an Ronald Zimmermann und Ulrike Frings.

09. - In den Brückenbau des Alten Kurhauses, der die Kurhausstraße überspannt,  
21. zieht die Gesellschaft für Zeitgenössische Musik (GZM) ein. Der schwebende Bau heißt nun "Klangbrücke" und hat einen Konzertsaal, der rund 200 Personen Platz bietet. In den Eröffnungswochen treten Künstler aus dem Grenzland ebenso auf wie international renommierte Musiker.

10. Anlässlich des Aachener Lauffreffe, den die Leichtathletikabteilung der Alemannia Aachen seit 1975 an jedem Sonntag veranstaltet, haben die Jogger die seltene Gelegenheit, den Begründer dieser Dauerlaufbewegung, den Neuseeländer Arthur Lydiard, am Aachener Waldstadion begrüßen zu können.

11. Mit 30,8 Grad wird die bisher höchste Temperatur des Jahres gemessen.

Eine angesägte Hauptgasleitung hält Aachens Feuerwehr und Polizei in Atem. Bei Straßenbauarbeiten wird eine Transportleitung am Prager Ring, direkt neben den drei Gaskugeln angesägt, aus der größere Mengen Gas strömen. Nach 2 Stunden kann die Gasfontäne gestoppt und anschließend die Leitung von den Stadtwerken instandgesetzt werden.

- Die Eheleute Josef und Elisabeth Frankort, Sonnenscheinstraße 77, sind seit 60 Jahren verheiratet und feiern das Fest der Diamanthochzeit. Eilendorfs Bezirksvorsteher Leo Frings kommt, um mit den Jubilaren auf das besondere Ereignis anzustoßen.

- Erstmals seit etwa 20 Jahren hat die RWTH Aachen in einem Sommersemester mit genau 29 245 weniger als 30 000 Studenten. Die Zahl der Studienanfänger an der RWTH im Sommersemester 1998 bewegt sich mit rund 800 auf gleicher Höhe wie im Vorjahr.

- Im Philipp-Neri-Haus findet der 5. Mädchentag statt. Mädchen ab 7 Jahren und junge Frauen zeigen bei dieser Gelegenheit, was sie drauf haben. Insgesamt 300 Besucherinnen schreiben sich für die Workshops ein.

- Der Brunnen am Europaplatz bleibt außer Betrieb. Durch Kanalbauarbeiten, die vom Europaplatz aus bis nach Forst durchgeführt werden, wird die Fläche des Brunnens dazu benötigt, Bauwagen und -geräte unterzubringen. Erst im Jahre 1999 sollen die Fontänen wieder sprudeln, dann aber im neuen Design, mit neuen Lichteffekten.

13. Im Krönungssaal des Rathauses findet die Vollversammlung der Handwerkskammer Aachen statt.

**Mai**

13. Der städt. Liegenschaftsausschuß beschließt den Abschluß eines Mietvertrages mit der Hannen Brauerei GmbH für das Alte Kurhaus. Vorgesehen ist der Abschluß eines Mietvertrages mit einer Laufzeit von rund 10 Jahren. Die Brauerei wird dort mehr als eine halbe Million Mark investieren.
13. + 15. Vier Aachener Bildungseinrichtungen laden zu einem "Lernfest" ein. "Informieren und Ausprobieren" - so lautet das Angebot der Volkshochschule, des Abendgymnasiums, der Abendrealschule und der städt. Jugendberufshilfe zum bundesweiten Lernfest, das zum ersten Mal stattfindet.
- Der Aachener Axel Nawrocki wird neues Vorstandsmitglied der Deutschen Bahn AG. Der Aufsichtsrat beruft den ehemaligen CDU-Ratsherrn als Nachfolger von Heinz Neuhaus zum Leiter des Geschäftsbereichs Fernverkehr.
  - Das Engagement der Stadt Aachen bei der jährlichen Verleihung des Unesco-Musikpreises wird belohnt. Der Internationale Musikrat, der mit der UNO-Kulturorganisation Unesco den Preis verleiht, nimmt die Stadt in die Liste der Förderer ("supporting members") auf.
14. Die Wettersäule der Stawag auf dem Hochhaus am Bahnhof nimmt wieder ihren Dienst auf. Mit 180 Neonröhren und den farbigen Lichtsymbolen signalisiert sie den Aachenern wieder jeden Abend das Wetter des kommenden Tages. In den vergangenen Wochen wurde die Technik von Grund auf überholt.
- Der 17jährige Aachener Star-Geiger David Garrett wird zum Botschafter der Initiative "Keine Macht den Drogen" ernannt.
  - Auf dem Bendplatz gastiert der größte italienische Zirkus "Il Florilegio". Dort gibt es alles, was das Zirkusherz begehrt und der Italienfan mag - vom Salto mortale bis zu Spaghetti.
15. Eine Schülerin der Gesamtschule Herzogenrath wird als 20 000. Besucherin der Wehrmachtsausstellung im Alten Kurhaus begrüßt. Als Präsent erhält sie ein Buch.
- Der Volksschauspieler Leo Goetzenich stirbt im Alter von 71 Jahren. Ein halbes Jahrhundert war er vor und hinter den Kulissen vieler Theatersäle aktiv. Goetzenich zählte zu den Gründungsmitgliedern des Aachener Heimattheaters, war aktiver Büttенredner und erhielt 1996 den "Prenteschang" verliehen.
16. OB Dr. Linden und RWTH-Rektor Prof. Dr. Walter nehmen den ersten Spatenstich für den in Melaten entstehenden Garten Kaiser Karls des Großen vor. Der erste Platz gebührt der Münsterbirne. 20 weitere Obst- und Fruchtträger und 73 Kräuter werden folgen, dann ist in Aachen die Verordnung des Kaisers wieder umgesetzt. Genau 94 Pflanzen benennt des Kaisers Erlaß - nicht mehr und nicht weniger. Der Karlsruhgarten soll im Karlsjahr 2000 fertiggestellt sein.

## Mai

16. Der Diözesanverband der Katholischen Frauen Deutschlands im Bistum Aachen, dem rund 50 000 Frauen angehören, hält seinen Diözesantag im Eurogress. Motto: "Was bewegt uns Frauen? Bewegen wir die Welt?" Die weit über 1 000 Teilnehmerinnen, unter ihnen Theologinnen und Politikerinnen, diskutieren über die Zukunft der katholischen Frauenbewegung.

Die Deutsch-Israelische Gesellschaft feiert auf dem Markt zusammen mit den Aachener Bürgern den 50. Jahrestag der israelischen Unabhängigkeitserklärung. Die Schirmherrschaft hat Israels Botschafter Avi Primor.

Das Aachener Heimattheater feiert wieder eine Messe in Öcher Platt. Diesmal in St. Jakob. Anlaß ist das 51. Stiftungsfest des Mundarttheaters. Im September 1997 feierte das Aachener Heimattheater im Dom die erste Öcher-Platt-Messe.

Der Roll-Inline-Sport-Club lädt zur 1. Aachener Inline-Party in die "Sport & Fun Factory" in der Gut-Dämme-Straße ein.

- Die Sportfreunde Hörn feiern ihr 50jähriges Bestehen. 1948 gründete ein noch kleiner Freundeskreis den Verein "Sportfreunde Aachen-Hörn". Am Tag der Währungsreform, am 20.06.1948, stieg auf dem in mühevoller Arbeit hergerichteten Sportplatz das erste Fußballspiel. Im weiteren Verlauf der Jahre wurden auch andere Sportarten gebührend gepflegt, so z.B. Handball, Judo, Gymnastik, Tischtennis, Schach und Kinderturnen.
  - Die offizielle Eröffnung des großen Blumenschmuck-Wettbewerbs für den ganzen Stadtbereich findet einige Tage eher als in früheren Jahren statt. Man trifft sich diesmal auf dem Laurensberger Schulhof, um mit rund 300 Kindern, der Aachener Gesellschaft für Gartenkultur, dem städt. Grünflächenamt sowie Aachens Gärtnern und Floristen die ersten Blumenkästen für städt. Gebäude zu bepflanzen.
  - Die Stadt Aachen belegt in der Rangfolge der im letzten Jahr abgelegten Sportabzeichen für ganz Nordrhein-Westfalen den 2. Platz.
16. - Das nun schon 11. Straßenfest in der Elsaßstraße und auf dem Elsaßplatz findet  
17. statt. Verkäufer an 52 Straßenständen laden ein, zu stöbern, sich zu informieren oder einen der zahlreichen Gewinne mit nach Hause zu nehmen.

Der Pfarrausschuß von Heilig Kreuz feiert seinen 50. Geburtstag. Seit seiner Gründung 1948 fühlt sich der Ausschuß verpflichtet, das Pfarrleben mitzugestalten.

17. Der ehemalige polnische Staatspräsident und Friedensnobelpreisträger Lech Walesa eröffnet im Ludwig Forum eine Fotoausstellung mit dem Titel "Dementi", die den Freiheitskampf der Bürger in vielen osteuropäischen Ländern dokumentiert. Die Schau zeigt mehr als 70 Werke polnischer Fotografen und ist einer der Höhepunkte im Rahmenprogramm der diesjährigen Karlspreisverleihung. Anschließend trägt er sich in das Goldene Buch der Stadt Aachen ein.

**Mai**

17. Ein großes "Internationales Schauturnen" findet in der Sporthalle Nord statt. Im Rahmen ihrer 125-Jahr-Feier veranstaltet die Haarener Turner-Eintracht 1873 ein Sportereignis, bei dem Vereine aus Belgien, den Niederlanden und Deutschland ihr umfangreiches Können zeigen. Weitere sportliche Veranstaltungen sind im Jubiläumsjahr geplant.
18. Der Aachener Industrielle Dr. Bernd Monheim wird als Vorsitzender des Bundesverbandes der Deutschen Süßwarenindustrie, Bonn, verabschiedet. Der promovierte Betriebswirt hatte den Verband seit Mai 1989 geführt und der Branche immer wieder innovative Impulse gegeben.
18. - Die Geschäftsleute rund um die Hotmannspief und in der Großkölnstraße starten eine Euro-Aktion. Riesen-Euro-Scheine und doppelt ausgezeichnete Preisschilder, die die Preise in D-Mark und Euro gleichzeitig angeben, sollen die Verbraucher schon jetzt an den Euro gewöhnen. Außerdem wird mit Plakaten in den Schaufenstern über das neue Geld informiert, das ab 1. Januar 2002 im Umlauf sein wird.
30. - Das Alt-Aachener Restaurant "Am Knipp", Bergdriesch 3, wird 300 Jahre alt. Die traditionsreiche Gaststätte, die im Aachen-Lütticher Stil eingerichtet ist, befindet sich seit dem Jahr 1927 im Besitz der Familie Ramrath. 1951 erfolgte der Anbau der "Couvenstube" und 1990 wurde auf dem alten Brauereigelände der "Hirschgarten" eröffnet.
20. OB Dr. Jürgen Linden empfängt im Weißen Saal des Rathauses den Bürgermeister der spanischen Partnerstadt Toledo, Augustin Conde Bayén.
- Mit einem Tag Verlängerung endet die Wehrmachtsausstellung "Vernichtungskrieg - Verbrechen der Wehrmacht 1941 bis 1944" im Alten Kurhaus. Seit dem 19.04. haben exakt 26 765 Menschen, darunter mehr als 8 000 Schüler, die Ausstellung besucht. Noch nie hat eine andere gesellschaftspolitische Ausstellung in Aachen so viel Interesse in so kurzer Zeit gefunden.
20. - Auf dem Gelände des Aachen-Laurensberger Rennvereins am Tivoli findet die Freilichtmesse "Haus & Garten" statt. Über 100 Aussteller aus Belgien, den Niederlanden und Deutschland stellen Schaugärten und Terrassen aus. In Stallungen und Zelten haben die Besucher die Gelegenheit, sich Möbel, Kunst und Wintergärten im ländlichen Stil anzusehen.
24. -
21. Der polnische Außenminister Bronislaw Geremek wird für seine Verdienste um das Zusammenwachsen Europas mit dem Internationalen Karlspreis der Stadt Aachen ausgezeichnet. Vor etwa 1 100 geladenen Gästen, unter ihnen der Karlspreisträger des Jahres 1997, Bundespräsident Roman Herzog, ruft Geremek im Krönungssaal des Rathauses dazu auf, die geplante Osterweiterung der Europäischen Union als Bereicherung zu begreifen. Der ungarische Staatspräsident Arpad Göncz sagt als Laudator, Geremek sei eine der markantesten Persönlichkeiten der früheren Opposition in Polen. Das Karlspreisdirektorium hatte betont, mit Geremek solle auch der Freiheitskampf des polnischen Volkes und das Bemühen Polens um Mitgliedschaft in der Europäischen Union gewürdigt werden.

## Mai

21. - Mehr als 90 Aussteller aus der Euregio bieten bei der Fachmesse "Bauen & Wohnen", der 1. Aachener Messe rund um Fragen des Hausbaus und der Inneneinrichtung, die im Eurogress stattfindet, Produkte und Informationen an.
24. - Über 900 Daumenabdrücke sammeln die Schüler der Klassen 5 bis 7 des Kaiser-Karls-Gymnasiums, um ihre Solidarität zu bekunden. Im Rahmen der Misereor-Aktion anlässlich des "Global March", Fingerabdrücke als Erklärung gegen Kinderarbeit, die später veröffentlicht und nach Genf zur Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation geschickt werden soll, werden die Schüler aktiv. Sie sammeln die bunten "Unterschriften" in der Familie, bei Freunden, Nachbarn und bei Politikern. OB Dr. Linden schließt sich ebenfalls an und verewigt sich auf den Blättern.
22. Nikolaus Habel vollendet sein 90. Lebensjahr. Er war Inhaber der ersten "Milchbar" in Aachen. Der Milchbrunnen in der Peterstraße 36/38 bestand von 1953 bis 1957 und bot eine Vielzahl von Milchmixgetränken. Das Milchlokal wurde zum Treff für viele Jugendliche, die mit Mopeds, Motorrollern und aufgemotzten Motorrädern vorfuhren.
22. - Die besten norddeutschen Marktschreier machen in Aachen Station. Etwa 40  
24. Sonderverkäufer vom Hamburger Fischmarkt nehmen an dem Marktschreierspektakel auf dem Alten Bushof in der Peterstraße teil. Wortgewaltig und lautstark bringen sie tonnenweise Obst, Käse, Unmengen von Wurst, Aale und tausende Topfpflanzen unter die Leute.
- Auf Einladung der Deutsch-Niederländischen Gesellschaft zu Aachen hält die Bundesgemeinschaft für deutsch-niederländische Kulturarbeit unter Vorsitz von Prof. Lademacher aus Münster ihre Jahreshauptversammlung in Aachen ab. Die Bundesgemeinschaft bildet eine Art Dachverband für alle Vereinigungen, die eine kulturelle Vermittlerrolle zwischen Deutschland und den Niederlanden einnehmen.
23. In der Discothek "Club Zero im Spielcasino" findet die Wahl zur "Miss Aachen 1998" statt. Die Siegerin, die 23jährige Pina Aydin, qualifiziert sich zur Wahl der "Miss Nordrhein-Westfalen 1998".
- Bei einem Zugunglück werden 8 Reisende leicht verletzt. Eine Diesellok, die einen mit 350 Reisenden besetzten Zug nach Brüssel eine Steilstrecke hinaufschiebt, fährt kurz nach dem Abkoppeln auf den plötzlich haltenden Zug auf.
23. - Die Messe "Auto und Mode 98" in der Eissporthalle Aachen bietet den auto- und  
24. modebegeisterten Aachenern eine Menge Show und Information. Insgesamt 14 Auto- und Modehäuser aus der Region stellen Neuigkeiten und aktuelle Trends der beiden Märkte vor.
- Die Haarener Interessengemeinschaft Handel, Handwerk und Gewerbe veranstaltet ihr Frühlingsfest. Im Laufe der beiden Tage gibt es viele Attraktionen.
- Zum 13. Mal findet die traditionelle "Kermes ejjen Steäkull" statt. Sie lockt viele Besucher auf den Oberplatz.

**Mai**

24. Zum Fahrplanwechsel schließt die Deutsche Bahn AG ihr Containerterminal im Bahnhof Aachen-West. Der Grund: Zu geringes Frachtaufkommen.

Der TC Verlautenheide richtet das 1. Euregio-Rollstuhl-Tennisturnier aus. An der Premiere nehmen 13 Spieler, darunter 2 Frauen, aus Deutschland, Belgien und den Niederlanden teil. Lokalmatador Michael Pap vom TC Verlautenheide dominiert und gewinnt schließlich auch das Endspiel.

- Im Gewerbegebiet Eilendorf-Süd findet das 3. Internationale Oldie-Traktorentreffen statt, das von der Interessengemeinschaft Oldie-Traktorenfreunde Aachen 1996 veranstaltet wird. 115 Landmaschinen, in der Mehrzahl Traktoren, werden gezeigt. 25 Oldies kommen aus Belgien.
  - Der "Ökumenische Altenklub Brand" feiert sein 25jähriges Bestehen. Im Mai 1973 fanden sich 30 ältere Mitglieder der Evangelischen und Katholischen Kirchengemeinde zusammen, um den "Ökumenischen Altenklub Brand" zu gründen.
  - Bei der Westdeutschen Jahrgangs-Meisterschaft in Dortmund gewinnt Mirko Dragas vom Aachener Schwimmverein je eine Goldmedaille über 100 und 200 m Freistil.
24. - Weltweit unterwegs ist der "Global March Against Child Labour", der gegen  
25. Kinderarbeit durch Aachen zieht. Die zentrale Veranstaltung findet am Dreiländerpunkt statt. Bürgermeisterin Ortstein und Bischof Dr. Mussinghoff empfangen die Teilnehmer der Gruppe. 1 500 Menschen begleiten den "Global March" auf seiner Etappe von Vaals bis in die Aachener Innenstadt.
24. - Die Probleme von Kindern und Jugendlichen in aller Welt sind in diesem Jahr  
20.06. zentrales Thema der Dritte-Welt-Wochen. Auftakt der Veranstaltungen, die im wesentlichen im Gebäude des Umwelt- und Dritte-Welt-Hauses, An der Schanz 1, stattfinden, ist der Empfang des "Global March" gegen Kinderarbeit vor dem Rathaus.
25. - Unter dem Titel "Sucht hat immer eine Geschichte" findet eine Aktionswoche zur  
29. Suchtvorbeugung statt. Rund 90 verschiedene Organisationen und Initiativen beteiligen sich an dem Projekt.
- Die Selbsthilfegruppe Sprachbehinderter feiert ihr 10jähriges Bestehen. Sie kümmert sich um Behinderte, die krankheitsbedingt unter Sprachverlust leiden und bietet ihnen medizinische und soziale Hilfen an.
  - Unter den Kulturprojekten des Landes NRW, die dieses Jahr von Brüssel gefördert werden, ist auch die Tanzkompanie der Tanzwerkstatt Aachen. Sie erhält rund 40 000 Mark. Die Tanzkompanie ist eine Gruppierung innerhalb der Tanzwerkstatt Aachen, die in der Barockfabrik am Löhergraben ihr Domizil hat. Die überwiegend jungen Tänzerinnen und Tänzer aus dem Gebiet der Euregio befassen sich mit verschiedenen Projekten.

## Mai

- Prof. Dr. Heinz-Günter Sieberth, Direktor der Medizinischen Klinik II an der RWTH Aachen, wird in Düsseldorf mit dem Verdienstkreuz 1. Klasse des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet. Die Ehrung wird ihm zuteil, da er maßgeblich dazu beigetragen hat, die von ihm geleitete Medizinische Klinik und das dortige Nierentransplantationszentrum als eine weit über das Land hinaus bekannte und renommierte Einrichtung zu etablieren.
- 27. Die RWTH Aachen lädt ein zum Studieninformationstag. Zum 7. "Dies Academicus" öffnet die RWTH allen Schülern der Region ihre Türen, präsentiert rund 20 Studiengänge, lädt zu Institutsbesichtigungen und Mustervorlesungen ein und führt einen Großteil ihres Apparates und ihrer Dozenten vor. 10 000 Schüler aus Stadt und Region nehmen das Angebot an und informieren sich.  
  
Im Weißen Saal des Rathauses findet die Verleihung der AOK-Gesundheitspreise 1998 statt. 14 Projekte bewarben sich um den mit insgesamt 5 000 Mark dotierten AOK-Preis. Der 1. Preis geht an die Kleine Offene Tür St. Donatus, Aachen-Brand, für das Projekt "Spaßwochen für freche Früchtchen". Den 2. Preis erhält die Aachener Turngemeinde für das Projekt "Sport in der Krebsnachsorge". Der 3. Preis wird geteilt, die offene Tür Josefshaus und die "Selbsthilfegruppe nach Krebserkrankung" sind die Preisträger.
- 27. - Im Eurogress findet zum ersten Mal die Berufsorientierungsmesse "ZAB 98" statt.
- 29. ZAB steht für Zukunft, Ausbildung, Berufswahl. Eine Veranstaltung, die mehrere Traditionen zusammenführt und als Berufsmesse und Ausbildungsbörse verstanden sein möchte.
- 28. Als Würdigung seiner zahlreichen Verdienste verleiht OB Dr. Linden Eduard Groteclaes das Bundesverdienstkreuz am Bande. Von 1979 bis 1994 gehörte Groteclaes dem Rat der Stadt Aachen an, wirkte in vielen Ausschüssen und Gremien mit. Er setzte sich stets für die Integration der ausländischen Mitbürger ein und hat die Arbeit im Ostviertel entscheidend mitgeprägt. Zu seinen Verdiensten gehört auch die Verbesserung des Umfeldes.
- Zu einem einwöchigen Freundschaftsbesuch kommen 16 türkische Jugendliche aus Kayseri in Zentralanatolien nach Aachen. Es ist die achte internationale Begegnung zwischen Schülerinnen und Schülern des dortigen TED Colleges und der städt. Gemeinschaftshauptschule Burtscheid.
- Ein Stadtrundgang für Touristen wird durch gelbe Punkte auf dem Boden markiert. Ausgehend vom Elisenbrunnen, führt die 1,8 km lange Strecke über Büchel, Hof, Hühnermarkt, Markt, Katschhof, Münsterplatz zurück zum Elisenbrunnen. 19 Hauptsehenswürdigkeiten (Baudenkmäler, Brunnen) werden auf dem Straßenpflaster mit dem Karlssiegel gekennzeichnet: ein gelber Kreis von etwa 30 Zentimetern Durchmesser mit den schwarzen Initialien Karls des Großen. Zwischen diesen Siegeln deuten kleinere gelbe Punkte im Abstand von 3 bis 4 Metern den Verlauf des Rundwegs an. Bis Ende Juni sollen die Markierungsarbeiten abgeschlossen sein.

**Mai**

28. - Über die Tennisplätze der Sportanlagen an der Rombach- und der Neuköllner  
03.06. Straße fliegen kleine Filzkugeln. Bereits zum dritten Mal veranstalten der Tennisclub Aachen-Brand und die Tennisabteilung des DJK Fußballvereins Haaren ihr internationales Jugend- und Nachwuchs-Tennisturnier - das "AC Open '98".

29. Frau Wilhelmine Deco, Lindenplatz 2, vollendet ihr 100. Lebensjahr. Bürgermeister Dr. Daldrup überbringt die Glückwünsche der Stadt Aachen.

Frau Agnes Elberfeld wird 101 Jahre alt. Bürgermeisterin Ortstein überbringt der Jubilarin, die im Papst-Johannes-Stift wohnt, die Glückwünsche der Stadt und des Ministerpräsidenten.

- Die Aachenerin Simone Sommer erreicht mit ihrem Aufsatz "Ich spreche von Europa" zum Thema "Begegnung mit Osteuropa" im Landeswettbewerb der Schüler den 1. Platz. Das nordrhein-westfälische Versorgungsamt hatte den Schülerwettbewerb ausgeschrieben. An dem Literaturprojekt für die Sekundarstufe II nahm auch die Aachenerin teil.

- Das Christlich-Jüdische Forum Aachen feiert sein 5jähriges Bestehen. Mehr als 80 mal wurde das Forum seit 1993 aktiv: Vorträge, Reisen, Veranstaltungen, Autorenlesungen und Ausstellungen organisierte der Vorstand.

- Die Fachhochschule Aachen - Fachbereich Nachrichtentechnik - stellt der Öffentlichkeit das "RechnoFon" vor, das erste Telefon weltweit, mit dem man auf der gleichen Tastatur auch rechnen kann. Karl Sion, Kaufmann aus Eilendorf, hatte die Idee zu dieser Erfindung, sie zum Patent angemeldet und den konkreten Entwicklungsauftrag vergeben.

30. Endausscheidung des 1. Aachener Rockpreises "Start". Den 3 besten Bands wird eine Tournee mit insgesamt 10 Auftritten in der Region Aachen geboten. Platz 1 belegt die Gruppe "Mighty Sleepwalkers", den 2. Platz die Band "Joe di Fosta" und auf Platz 3 kommt die Formation "French Polish".

Mit erweitertem Service und in neuen Räumlichkeiten präsentiert sich das Kriminalkommissariat "Vorbeugung" in der Jesuitenstraße 5. In einer Ausstellung im Erdgeschoß kann man sich über die Möglichkeiten der Einbruchsicherung informieren. Auch die Drogenberatungsstelle sowie die neu eingerichtete Beratungsstelle für sexuellen Mißbrauch finden angemessene Arbeitsbedingungen.

- Das Spielhaus am Kennedypark wird 20 Jahre alt. 1978 wurde es erbaut, finanziert mit Stiftungsgeldern vom Jugendförderwerk der Sparkasse Aachen. Täglich kommen rund 40 Kinder in das ca. 300 qm große Haus im Zentrum des Ostviertels - zur Hausaufgabenbetreuung, zum Theaterspielen, Basteln, Werken, Kochen, Tanzen, Fotografieren oder einfach zum Reden.

- Bernd Cordesmeyer, Direktor des Aachener Spielcasinos, wechselt nach Münster. Dort wird er bei der Westdeutschen Spielbanken GmbH & Co KG neuer Leiter des Stabsbereiches "Revision". Kommissarischer Nachfolger in Aachen wird der Leitende Saalchef Hans Bergmann.

## **Mai**

31. Der Polizei-Sportverein Aachen veranstaltet zum ersten Mal das Radrennen "Rund um Aachen". Die Aktiven messen ihre Kräfte in 8 Alters- und Leistungsklassen auf der einen Kilometer langen Runde. Abschluß und Höhepunkt ist der über 70 Kilometer gehende und mit 90 Fahrern gut besetzte "Große Honda-Stevens-Preis" der Eliteklasse C.

Die Eheleute Karl und Hermine Schwan, Salierallee 41, sind seit 60 Jahren verheiratet und feiern das Fest der Diamanthochzeit. Bezirksvorsteher Heiner März überbringt die Glückwünsche und Grüße der Stadt.

Der ehemalige Vorstandsvorsitzende der Vereinigten Glaswerke (Vegla), Horst Gehle, stirbt im Alter von 64 Jahren. Mehr als 40 Jahre war er für den Konzern tätig, wurde Vorsitzender der Geschäftsführung der Vegla und ab 1993 Generaldelegierter für Deutschland und Österreich der Compagnie de Saint Gobin, Aachen.

- Seit 30 Jahren besteht die Aachener Sektion der Deutsch-Belgisch-Luxemburgischen Gesellschaft. Grund genug für die Mitglieder, Aachen einen Besuch abzustatten und für OB Dr. Linden, die Gäste im Rathaus zu empfangen.
- An der Robert-Schuman-Straße wird die Kapelle "Maria Frieden" feierlich eingeweiht. Nach dem Ende der belgischen Wohnkolonie Bastogne City blieb deren Marienkapelle an der Amyastraße zurück. In Anbetracht der 30jährigen Freundschaft mit den Bewohnern von Bastogne City übernahm die Burtscheider Tellerschützengemeinschaft die Marienkapelle.

## **Juni**

01. Stawag-Vorstand Dr. Dieter Attig wird zusätzlich kaufm. Geschäftsführer der Aseag-Energie. Die personelle Verbindung von Aseag-Energie und Stawag soll die Zusammenarbeit deutlich intensivieren. Die beiden Unternehmen bleiben jedoch bis auf weiteres selbständig.
02. Gemeinschaftliche Autonutzung in einem Betrieb - auf dieses umweltfreundliche Modell können Betriebe zurückgreifen, die damit ihren Fuhrpark einsparen oder ergänzen wollen. Das Projekt "Car Sharing für Betriebe", das vom Landwirtschaftsministerium mit 138 000 Mark gefördert wird, soll ein Jahr lang laufen. Projektpartner sind neben der Aachener Gesellschaft für Innovation und Technologietransfer das Ford-Forschungszentrum Aachen und die Stadtteil Auto Sharing GmbH.
- Mit finanzieller Hilfe der Aachener Stiftung "Kathy Beys" werden neugestaltete Waldschadens-Informationstafeln im Aachener Stadtwald installiert. Standorte: der Parkplatz am Karlshöher Hochweg und die Schutzhütte "Siebenwege".

## Juni

03. Auf dem Dach der Hugo-Junkers-Realschule wird die 1. Bürger-Solaranlage offiziell eingeweiht. Die bundesweit einmalige Anlage, gleichzeitig die größte Photovoltaik-Anlage dieser Art in der Euregio, hat derzeit eine Leistung von 8 Kilowatt und wird im Endausbau eine Spitzenleistung von rund 62 Kilowatt besitzen.

Der Präsident des Deutschen Fußballbundes (DFB), Egidius Braun, erhält von OB Dr. Linden den Goldenen Ring der Stadt Aachen. Braun wird damit für seine Verdienste um die Stadt und ihre Sportvereine gewürdigt. Auch die von Braun initiierte DFB-Aktion "Keine Macht den Drogen" hatte Einfluß auf die Entscheidung des Stadtrates, Braun mit der hohen Auszeichnung zu dekorieren.

- Aachen den Aachenern zeigen, so, wie man es noch nicht kennt. Dieser Aufgabe hat sich "Stadttour" gewidmet, ein Zusammenschluß von Volkshochschule, dem Verein "Stadtbekannt & Co" sowie dem Unternehmen "Exkurs". Im Rahmen eines dreimonatigen Sommerprogramms finden zahlreiche Führungen, Spaziergänge, Stadtspiele und Ausflüge in die Umgebung statt.
  - Heribert August, Pfarrer von St. Michael-Burtscheid und St. Aposteln, wird neuer Seelsorger der Gemeinde Herz Jesu. In einem Pilotprojekt des Bistums bilden die drei Gotteshäuser vom Sommer an einen Seelsorgebezirk, dem fast 11 000 Katholiken angehören - eine bislang für Aachen nicht gekannte Größe. Herz Jesu wird damit aus dem Dekanat Aachen-Ost herausgenommen und wieder näher mit der Burtscheider Gemeinde verbunden, aus der die Pfarre im Frankenberger Viertel 1912 hervorgegangen war.
03. - Die Sparkasse Aachen präsentiert in ihren Räumen am Münsterplatz die Foto-  
03.07. und Exponatenausstellung "Pferde, Reiter, Feste" aus Anlaß des 100. Geburtstages, den der Aachen-Laurensberger Rennverein in diesem Jahr feiert.

- Beim Bundeswettbewerb "Jugend musiziert" belegt die 13jährige Aachenerin Christina Thomas (Violine) in ihrer Altersgruppe den 2. Platz.

04. An der Großheidstraße in Verlautenheide übergibt OB Dr. Linden einen mehr als 6 000 Quadratmeter großen Spielplatz seiner Bestimmung. Jungen und Mädchen können sich künftig an Spielgeräten, auf einer Skateanlage und in einem großen Sandkasten vergnügen. Schülerinnen und Schüler der kath. Grundschule Verlautenheide singen und spielen zur Spielplatzeröffnung.

Der Aachener "Karnevalist der ersten Stunde" Peter ("Pitt") Bauendahl stirbt im Alter von 82 Jahren. Als Büttenredner und Moderator war er ein echtes "Öcher Original".

04. - "Oscar von Forckenbeck - Leben und Werk": Dem Begründer des Internationalen  
27. Zeitungsmuseums in der Pontstraße wird zum 100. Todestag eine große Gedächtnisausstellung gewidmet, die im Zeitungsmuseum und in der Sparkassen-Filiale an der Kurhausstraße präsentiert wird. Er hinterließ eine Sammlung von Gazetten aus aller Welt.

## Juni

- Das seit 1882 in Aachen ansässige Foto-Fachgeschäft Preim in der Ursulinerstraße wechselt den Besitzer. Der Name "Preim" bleibt erhalten.
  - Der Verein zur Förderung der gesunden Ernährung weicht seine erste Geschäfts- und Beratungsstelle im St. Franziskushospital ein.
  - 05. - OB Dr. Linden, der zuvor das Jumelage-Komitee aus der Partnerstadt Montebourg empfängt, gibt auf der Marktbühne den Startschuß zum 23. Historischen Jahrmarkt in Kornelimünster. Drei Tage lädt das Volksfest rund um die Propsteikirche ein zum bunten Treiben. Rund 150 Verkaufsstände und ein großes Rahmenprogramm bieten den Besuchern die Möglichkeit zum Einkaufen und Vergnügen.
  - 07.
  - 06. Im Pius-Gymnasium findet der Diözesantag der Pfarrgemeinderatsvorstände statt. Perspektiven für die Praxis vor Ort und die Kirche von morgen werden entwickelt.
- Der Aachener Fahrradsommer beginnt. Unter dem Motto "Aachen - Stadt des Wassers" wird bis September eine rund 19 Kilometer lange Freizeitroute für Radfahrer im Aachener Norden ausgeschildert.
- Nach einem Jahr Erneuerungsarbeiten sprudelt der Kugelbrunnen am Willy-Brandt-Platz wieder. Die gesamte Technik des 20 Jahre alten Brunnens mit den sich öffnenden Metallblüten mußte von Grund auf saniert werden.
- 06. - Nach 15 Monaten Bauzeit wird der neugestaltete Eisenbrunnen und umgebaute Friedrich-Wilhelm-Platz mit einem großen "City-Festival" eingeweiht. Rund 2 000 Akteure gestalten das Programm und sorgen für Musik, Tanz und bunte Unterhaltung. Höhepunkt des außergewöhnlichen Veranstaltungsprogramms: Die historische Parade der Stadtgarde Öcher Penn mit 1 700 Teilnehmern und 60 Pferden. Zur Einweihungsfeier erklingt eine Hymne, die eigens für das Fest komponiert wurde.
  - 07.
  - Heinz-Constantin (Heico) Last begeht sein 40jähriges Jubiläum als Vorsitzender des Kreisverbandes Aachen im "Bund der Berliner und Freunde Berlins".
  - 07. Schon zum elften Mal feiert der Verein "Henger Herrjotts Fott" sein jährliches Bürgerfest in der Wirichsbongardstraße. Bürgermeister Dr. Daldrup besucht zu diesem Anlaß die Bürgergemeinschaft.
  - Im Dreiländereck wird ein Ballett aus der Taufe gehoben, das gemeinsam vom Theater Aachen, der Opéra Royal de Wallonie Lüttich und der Stadsschouwburg Heerlen unterhalten wird. Damit ist in der Region eine bis jetzt einmalige Kooperation zustande gekommen. Das Ensemble des "Euregio-Tanzforums" bezieht sein Domizil in Heerlen.
  - Vor etwa 100 Jahren wurde in Aachen der Maler Heinrich Maria Davringhausen geboren. Berühmt wurde er als Vertreter der "Neuen Sachlichkeit". Zu seinem Gedenken befindet sich jetzt im Boden der Adalbertstraße eine Gedenkplatte, da er dort im Hause Nr. 3 geboren wurde.

## Juni

09. Für seine Verdienste um das regionale Kulturleben wird der Stifter des Aachener Mundartpreises, Konsul Hans-Josef Thouet, mit der Euregio-Rosette ausgezeichnet. Regierungspräsident Franz Josef Antwerpes nimmt die Ehrung in der Geschäftsstelle der Regio Aachen vor.

Mit einem stattlichen Programm und namhaften Referenten stellt die Fachhochschule Aachen ihre Forschung vor.

10. Die 5. NRW-Streetbasketball-Tour, die durch 16 nordrhein-westfälische Städte geht, macht Station in Aachen. Die Spiele bei diesem nichtkommerziellen Turnier werden im Schul- und Sportzentrum der Gesamtschule Brand ausgetragen.

- Der Generalintendant des Stadttheaters, Elmar Ottenthal, verlängert seinen Vertrag bis zum Jahre 2004.

- Eine seit dem 2. Weltkrieg verschollene Monstranz aus Aachen wird in St. Pölten, Österreich, entdeckt. Sie kehrt nach Aachen zurück und wird nun bei der Fronleichnamprozession getragen.

- 2 Gruppen aus Aachen gewinnen 2. und 3. Preise bei der bisher größten NRW-Jugendinitiative "Bluebox - wie wollen wir leben?", an der sich rund 6 500 Jugendliche beteiligen.

- Der Aachener Eissportclub meldet Konkurs an.

- Die Firma "Deubner Maschinenbau", Schönebergstr. (Auf der Hüls), wird 50 Jahre alt.

- Das Ehepaar Agnes und Leonhard Joseph Braun feiert das Fest der Diamantenen Hochzeit.

- Der Verein Aachener Presse belebt eine Tradition, in dem er einmal jährlich die "Aachener Presse-Ente" verleiht. Unter dem Namen Aachener Zeitungssente wurde dieser Preis zuletzt 1981 verliehen. Gewürdigt werden sollen Personen, die sich im Gespräch mit Öffentlichkeit und Medien besonders hervortun. Diesjähriger Preisträger ist Dompropst Dr. Hans Müllejans. Die Laudatio hält Regierungspräsident Dr. Franz-Josef Antwerpes.

13. Auf dem Gelände der Gallwitz-Kaserne findet die 1. Aachener Schülermeisterschaft im Triathlon unter dem Motto "Next Generation" statt, die vom Deutschen Leichtathletik Club Aachen ausgerichtet wird.

Der Landesschülerwettbewerb "Certamen Carolinum, Alte Sprachen - Antike Kultur" mit insgesamt 38 Teilnehmern aus allen Landesteilen Nordrhein-Westfalens findet in Aachen statt. Die Sieger werden in einer Abschlußfeier in der Aula Carolina des Kaiser-Karl-Gymnasiums ausgezeichnet.

- Auf dem Katschhof findet das zwölfte Dritte-Welt-Fest unter dem Motto "Jugend ohne Grenzen in der Euregio" statt.

## Juni

15. - Die Deutschen Hochschulmeisterschaften im Hallen-Badminton werden in Aachen ausgetragen. Vier Tage lang versuchen mehr als 200 Spieler den Deutschen Hochschulmeister zu ermitteln.
16. Der ehemalige Kanzler der RWTH Aachen, Friedrich Graf Stenbock-Fermor, vollendet sein 90. Lebensjahr.
17. Der Rat der Stadt Aachen stimmt der Wiederwahl von Stadtdirektor und Kämmerer Joachim Hartmut Witt für eine weitere achtjährige Amtszeit zu.
19. 65 Sportler nehmen an einem Radrennen durch die Aachener Innenstadt teil. Es gewinnt der Australier Scott McGrory.
20. Der Schauspieler Heino Cohrs wird 75 Jahre alt. Seit 1958 ist er beim Stadttheater Aachen.
20. - Die Stadtpfeifer Eilendorf werden 20 Jahre alt. Aus diesem Anlaß findet eine Festveranstaltung statt. Mit Sternmärschen durch den Ort stellen sich die Vereine den "Eilendorfern" vor.
21. - Der Verein Sportfreunde Hörn feiert sein 50jähriges Bestehen.
20. - Die Roskirmes findet statt; das diesjährige Streuengelchen heißt Tamara Tappe.
23. - Im Verwaltungsgebäude Katschhof wird in Kürze eine Informationsstelle - "Infothek" - eingerichtet. Nach den Umbauarbeiten sollen hier Formulare ausgegeben, Hilfestellung bei Anträgen geleistet oder Beglaubigungen vorgenommen werden. Für Touristen soll es Stadtpläne und Broschüren mit Informationen über Aachen geben.
22. Eine Chronik zum 100jährigen Bestehen des Aachen-Laurensberger Rennvereins wird vorgestellt.
- Die Fa. Rheinnadel wird 100 Jahre alt.
25. Die Aachener SPD-Abgeordnete Ulla Schmidt erhält das Bundesverdienstkreuz am Bande.
- In einer Feierstunde im Krönungssaal des Aachener Rathauses wird der bisherige Vorsteher des Finanzamtes Aachen-Innenstadt, Dr. Alfred Jansen, verabschiedet und sein Nachfolger, Peter Martin, offiziell in das Amt eingeführt.
27. Der Boule d'Aix-la-Chapelle e.V., der Verein, in dem sich die Aachener Boule- oder Pétanque Spieler zusammengefunden haben, organisiert das Pétanque-Turnier um den Preis des Internationalen Spielcasinos.
- Mit einer bunten Mischung aus Musik, Kultur und Informationen feiern homosexuelle und bisexuelle Gruppen in Aachen den zweiten Christopher-Street-Day.

## Juni

- Mit dem Großoffizierskreuz des luxemburgischen Verdienstordens zeichnet Großherzog Jean Konsul Hugo Cadenbach aus. Gewürdigt wird sein Engagement um die Idee der europäischen Integration.
- 27. - Unter dem Motto "Hundertwasser ... die Ausstellung" präsentiert das Eurogress  
09.08. eine umfassende Schau zur Arbeit des Multitalents Friedensreich Hundertwasser. Über 700 Einzelexponate zeigen den bekannten Künstler erstmalig in der Zusammenschau als Grafiker, Maler, Baumeister und vor allem als Ökologe. Seine Bilder führen den Betrachter mit schwelgerischen Farben in eine poetisch-träumliche Welt. Zu sehen sind neben dem gesamten grafischen Werk auch Plakatentwürfe, Briefmarken und Fotos von Architektur-Projekten.
- 30. Der techn. Vorstandschef der Aseag, Karlheinz Wontorra, verläßt nach 20 Jahren das Unternehmen.  
  
Dr. Leo Vossen, Chef des Aachener Familienunternehmens Dr. Babor, stirbt im Alter von 85 Jahren.

## Juli

- 01. Der Aachener Verkehrsverbund führt das Euregio-Ticket für Busse und Bahnen ein. Das Tagesticket zum Preis von 22 Mark gilt auf allen Bus- und Nahverkehrsbahnlinien in der Euregio.  
  
Der 8. "Lousberg-Lauf" findet statt. Etwa 1 000 Teilnehmer starten.
- Die mit ihren 50 Einzel- und 5 Doppelzimmern kleinste der vier Burtscheider Kurkliniken hat Jubiläum: das Goldmühlen- und Prinzenbad am Burtscheider Markt wird 50 Jahre alt.
- 02. Mit einem Konzert des niederländischen Walzerkönigs André Rieu und seinem Johann-Strauß-Orchester wird am Tivoli der Aachener Kultursommer 1998 eröffnet.
- 03. Zum 150. Mal jährt sich in diesem Jahr die deutsche Revolution von 1848/49. Im 31. Krönungssaal des Rathauses findet aus diesem Anlaß die Wanderausstellung "Petitionen und Barrikaden. Rheinische Revolutionen 1848/49" statt, die den Spuren der Revolutionäre im Rheinland folgt.
- 04. Der Aachener Kleingartenwettbewerb 1998 um den Wanderpreis der Stadt Aachen wird eröffnet.  
  
Im Alter von 72 Jahren stirbt der Heimatforscher und Sammler Heinrich Gandelheid, der vor allem mit dem "Rundgang durch Alt-Aachen" in seiner Heimatstadt bekannt wurde.

## Juli

- Professor Gerhard Curdes, seit 1971 Leiter des Instituts für Städtebau und Landesplanung an der RWTH Aachen, wird emeritiert. Einen Namen machte sich Curdes in der Entwicklung städtebaulicher Leitbilder, Theorien der Stadtstruktur und Theorien und Methoden der Stadt- und Regionalplanung.
  - Das Deutsche Rote Kreuz und die Arbeiterwohlfahrt schließen eine Lücke und gründen einen "Verein zur Förderung des Ehrenamtes", um der ehrenamtlichen Arbeit eine angemessene Bedeutung im gesellschaftlichen Raum zu verschaffen.
- 07.- Eine achtköpfige Delegation von Medizinern aus der chinesischen Partnerstadt 09. Ningbo ist zu Gast in Aachen. Neben Besuchen beim Gesundheitsamt der Stadt Aachen und bei der Barmer Ersatzkasse, stehen Besichtigungen beim Klinikum, beim Luisenhospital und bei der Itertal-Klinik auf dem umfangreichen Programm.
08. Die britische Rock-Legende Joe Cocker eröffnet mit seinem Konzert vor 8.000 begeisterten Fans das Katschhof Open-air des diesjährigen Aachener Kultursommers.
- In der Lützow-Kaserne findet das 2. internationale Jugendlager des "Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge" statt, an dem etwa 20 Jugendliche aus acht europäischen Ländern teilnehmen.
  - Das Aachener Duo "Naseweiss" gewinnt den "Köln Comedy Cup", den begehrtesten Wettbewerb in der Comedy-Szene. Rund 100 Künstler hatten sich um den Preis beworben.
  - Die Freie Alten- und Nachbarschaftshilfe Aachen e.V. (FAUNA) bezieht mit ihrem Tagespflegehaus neue Räume in der Stolberger Straße 23.
11. Die Eheleute Jakob und Thea Cornely, Flandrische Straße 44, feiern das Fest der Diamantenen Hochzeit. Von 1932 bis 1970 betrieben sie die gleichnamige Fleischerei in der Großkölnstraße, die mittlerweile in vierter Generation von einem Enkel geleitet wird.
- Das Ensemble der Eilendorfer Bühne 78 feiert seinen 20. Geburtstag.
14. Das "Johnen-Center", das Einkaufszentrum am Grünen Weg öffnet seine Pforten. Auf einer Gesamtfläche von 2.250 Quadratmetern präsentiert sich ein Geschäftskomplex im High-Tech-Look.
- Die Unternehmensberatung "Prognos" stellt für Aachen große Entwicklungschancen fest. Das von der Stadt, dem Einzelhandelsverband, der Industrie- und Handels- sowie der Handwerkskammer initiierte Gutachten weist eine gute strukturelle, städtebauliche und einzelhandelsbezogene Ausgangsposition des Oberzentrums aus.
15. Professor Konsul Otto Eschweiler wird vom Bundespräsidenten mit dem Bundesverdienstkreuz 1. Klasse ausgezeichnet. Der ehemalige Hauptgeschäftsführer der Industrie- und Handelskammer nimmt die Auszeichnung im Düsseldorfer Wirtschaftsministerium entgegen.

**Juli**

Der frühere Diözesanleiter des Sozialen Seminars und Dozent der Bischöflichen Akademie im Bistum Aachen, Günter Giesen, vollendet sein 70. Lebensjahr.

16. Die Aktion "Der Aachener Dom braucht Hilfe" zieht nach 10jährigem Bestehen Bilanz. Dabei kann Dompropst Dr. Hans Müllejans verkünden, daß in dieser Zeit rund 10 Millionen Mark für die Restaurierung des Aachener Münsters von spendenfreudigen Bürgern bereitgestellt worden sind.
- 16.- 19. Auf dem Katschhof findet das 13. Aachener Winzerfest statt. Zahlreiche Winzer aus den Anbaugebieten Pfalz, Mosel, Rheinhessen, Mittelrhein, Ahr und Nahe bieten an 23 Probierständen Sekt und Wein aus ihren Erzeugerbetrieben an.
17. Die vom Bundesumweltministerium geförderte Tournee des Open-air-Kinos startet im Stadtgarten an der Monheimsallee. "Boten der Götter" lautet der Titel des Kurzfilmabends, der den Auftakt einer Tournee durch 19 Städte bildet. Die Veranstalter präsentieren im Rahmen des Kultursommers insgesamt 9 Filme, darunter zwei Welturaufführungen sowie zwei Filme mit Oscar-Auszeichnungen. Rund 2.000 Besucher kommen, um die Naturfilme in freier Natur zu genießen.
20. Baumeister und Dipl.-Ing. Peter Josef Derichs, ein Pionier der Aachener Baubranche, stirbt im Alter von 90 Jahren. Er war Gesellschafter und Seniorchef der Aachener Bauunternehmung Derichs und Konertz.
- 20.- 30. Unter dem Titel "Aachen im Wandel der Zeit" werden weit mehr als 100 Aquarelle, Ölgemälde und Federzeichnungen des Aachener Hobbymalers Franz Muijens gezeigt. Die Motive sind allesamt während der letzten 20 Jahre entstanden und sind im Aachen-Fenster an der Buchkremerstraße ausgestellt.
23. Heinrich Christoffels, Papst-Johannes-Stift, Trautnerstraße 6, vollendet sein 100. Lebensjahr. Auch OB Dr. Jürgen Linden reiht sich in die Gratulantenschar ein, und überbringt nicht nur einen Präsentkorb der Stadt, sondern auch Grüße von NRW-Ministerpräsident Wolfgang Clement und Bundespräsident Roman Herzog.
- Der Präsident Rumäniens, Emil Constantinescu, ist neues Mitglied im Kuratorium der Europäischen Stiftung für den Aachener Dom.
- Der 1. Bauabschnitt der Carolus-Therme ist abgeschlossen. In den vergangenen fünf Monaten wurde eine bis zu 24 Meter tiefe Grube ausgehoben. Insgesamt mehr als 70 000 Kubikmeter Erde mußten ausgebaggert werden. Die Kur- und Bade-gesellschaft mbH Aachen baut die Carolus-Therme für insgesamt 61,5 Millionen Mark. In den nächsten Wochen beginnt der Rohbau; dann dauert es noch weitere 2 Jahre, bis die neue Therme ihre Pforten öffnet.
24. Die "Karawane für mehr Kinderfreundlichkeit 1998" kommt nach Aachen. Diese "Karawane" des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und des Deutschen Kinderhilfswerks ist eine bundesweite Kampagne zur UN-Kinderrechtskonvention und macht in 50 Städten und Gemeinden Station. Sie steht unter der Schirmherrschaft von Bundespräsident Roman Herzog und ist am Internationalen Kindertag (1. Juni) in Leipzig gestartet und endet zum Weltkindertag am 20. September in Berlin.

## Juli

24. - Große Teile der rund 70 Ufa-Mitarbeiter treten in den Warnstreik. In allen Aachener Ufa-Kinos, außer dem Gloria und dem Bavaria, kommt es bei den Spätvorstellungen zu Arbeitsniederlegungen. Die Warnstreiks sollen in den kommenden Tagen fortgesetzt werden, um einen neuen Tarifvertrag durchzusetzen.
25. Die Stadt verliert einen ihrer großen Heimatdichter. Gottfried Creutz stirbt im Alter von 71 Jahren. Er war 1993 neunter Träger des Thouet-Preises und veröffentlichte Hunderte von Gedichten, vor allem das 1987 erschienene Wörterbuch "Hochdeutsch - Öcher Platt", die Rückübersetzung des Standardwerks "Aachener Sprachschatz" von Will Hermanns.
- Der Kegelklub "Alte Kameraden", 1928 von einem Kreis junger Männer in Eilendorf gegründet, feiert sein 70jähriges Bestehen.
  - Der "Sozialdienst Katholischer Männer (SKM)" erhält den neuen Namen "SKM - Katholischer Verein für soziale Dienste in Aachen e.V."
- 25.- Der Deutsche Aero-Club richtet die Deutschen Segelflugmeisterschaften der 08.08. Club- und Doppelsitzerklasse auf dem Flugplatz Aachen-Merzbrück aus.
26. - Zum 17. Mal findet das nach dem Komponisten Orlando di Lasso benannte Orlando-Festival statt. Das internationale Kammermusik-Festival hat in diesem Jahr das Schwerpunktthema Norwegen. Es wird Kammermusik von Komponisten aus Norwegen von norwegischen Musikern gespielt.
- 27.- Zum 7. Mal findet der CHIO-Schaufensterwettbewerb statt. Seit 1992 werben 16.08. alljährlich Geschäftsleute in der City mit Top-Dekorationen in den Schaufenstern für das pferdesportliche Großereignis in der Soers. 62 große und kleine Geschäfte in Aachen machen mit und schmücken ihre Fronten mit reit- und pferdesportlichen Dekorationen.
28. Polens Botschafter Andrzej Byrt ist im Eilendorfer Zentis-Werk zu Gast. Das Aachener Unternehmen will seine Produktion in Polen weiter ausbauen. Mit dem Engagement im östlichen Nachbarland schafft der traditionsreiche Aachener Konfitüren- und Marzipanhersteller nicht nur neue Arbeitsplätze in Polen, sondern sichert gleichzeitig die Plätze in Aachen und den heimischen Standort.
29. An dem von dem amerikanischen Architekten Eisenman entworfenen Busunterstand am Elisenbrunnen wird eine 7 Meter hohe Infosäule installiert, auf der neben Werbeblöcken auch Hinweise auf städt. Veranstaltungen und aktuelle Schlagzeilen projiziert werden.
- Die Firma Dr. Hans Boekels GmbH & Co., Am Gut Wolf 11, feiert ihr 50jähriges Bestehen. Die 150 Mitarbeiter arbeiten an zwei verschiedenen Zweigen. Zum einen werden Waagen in Fertigungsanlagen integriert, um in der Lebensmittelbranche oder der Industrie die richtigen Gewichte in den Produkten zu gewährleisten. Das andere Gebiet sind Metallsuchtechniken. Dies umfaßt sowohl das Aufspüren von Feinstpartikeln im laufenden Prozeß, als auch die Suche nach Blindgängern aus dem 2. Weltkrieg.

## Juli

30. Frau Maria Thyßen, Seniorenheim Morillengang 23, vollendet ihr 100. Lebensjahr. Der Bezirksvorsteher des Bezirks Aachen-Mitte, Heiner März, gratuliert der Jubilarin zu ihrem Ehrentag mit einem großen Präsentkorb und Glückwünschen von Bundespräsident Roman Herzog, NRW-Ministerpräsident Wolfgang Clement und OB Dr. Jürgen Linden.
31. 106 Jahre nach der Firmengründung schließt das Haus Schorn, Fachgeschäft für Glas, Porzellan, Hausrat und Hausgeräte, in der Alexanderstraße seine Pforten.

Der Aachener Karnevalsverein, der den "Orden wider den tierischen Ernst" seit 1950 vergibt, teilt mit, daß der amerikanische Botschafter in Bonn, John Christian Kornblum, im kommenden Jahr den Orden erhält. Auf dem "bitterernsten Feld der Diplomatie" bilde Kornblum einen "humorvollen Kontrapunkt". Der 55jährige Diplomat habe die Gabe, verkrampfte Situationen zu entkrampfen und sich selbst auf den Arm zu nehmen.

## August

01. Oskar Gerdom ist seit 25 Jahren Vorsitzender der Verkehrswacht Aachen. Dem Landesvorstand der Organisation gehört er seit 23 Jahren an. Die Verkehrswacht würdigt seine Leistung am 19.08. im Rahmen einer offiziellen Feierstunde.
01. - Die Tivoli-Eissporthalle verwandelt sich in einen orientalischen Basar. Der Pasar Malam (Abendmarkt) bietet eine duftende Vielfalt von Spezialitäten und Kunsthandwerk aus asiatischen Ländern.
02. -
03. Von der Zeise ausgehend beginnt die Stawag mit der Erweiterung ihres Fernwärmenetzes in Burtscheid. Die Arbeiten an der insgesamt etwa 1,3 Kilometer langen neuen Trasse, die von der Zeise über die Viehhofstraße führt und von hier durch den Ferberpark, über Von-Pastor-Straße durch die Robert-Schuman-Straße zum Einhard-Gymnasium werden voraussichtlich bis Ende des Jahres dauern.
- Der Heimatdichter Wilhelm Wirtz stirbt im Alter von 77 Jahren. Den Aachenern, vor allem den Liebhabern von "os Heämet sproech" ist Wirtz durch seine vier Gedichtbände "Öcher Üllespjelei än Eänschjemenktes" bekanntgeworden.
03. - Auf dem Lousberg lockt wieder die Leselust. An jedem Montag und Donnerstag im August finden dort Lesungen im romantischen Stil statt. Viele prominente Künstler und ein hoffnungsvoller Nachwuchs locken die Bücherfans zum literarischen Gipfel.
27. -
04. Der Aachen-Laurensberger Rennverein stellt im Rahmen einer Pressekonferenz im Rathaus seine Planungen zum 61. CHIO vor.
05. Das städt. Presse- und Informationsbüro nimmt die Infosäule am Elisenbrunnen in Betrieb. Täglich - außer samstags und sonntags - versorgt die Stadt Bürger und Gäste an dieser stark frequentierten Stelle in der Aachener Innenstadt mit den neuesten Informationen.

## August

- Das grenzüberschreitende Gewerbegebiet Aachen-Heerlen gewinnt einen von der Europäischen Kommission ausgelobten Raumordnungs-, Planungs- und Städtebauwettbewerb in der Kategorie "grenzüberschreitende Projekte". Die unabhängige Jury lobt vor allem die Planungsqualität, den innovativen Stand der Planung und die Professionalität des Managements. Der Preis wird am 15. November in Brüssel überreicht.

07. Aus Anlaß des 90jährigen Bestehens des Traditionsvereins Westwacht Aachen beginnen Sportwochen, in denen das Jubiläum gebührend gefeiert wird.

Die "Grande Dame des Protokolls", Marga Siebigtheroth, vollendet ihr 85. Lebensjahr. Seit 20 Jahren kümmert sie sich bei Empfängen des Oberbürgermeisters im Rathaus als Empfangsdame um das Wohl der Gäste. Damit ist sie in Deutschlands Rathäusern die dienstälteste Aktive.

Mit der Verdienstmedaille des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland zeichnet OB Dr. Linden im Rathaus den DLRG-Sportler Bernhard Prost aus. In verschiedenen Funktionen ist der 72jährige seit nunmehr drei Jahrzehnten für die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft aktiv.

Im Eurogress kann der 20 000. Besucher der Ausstellung mit Werken von Friedensreich Hundertwasser begrüßt werden. Er kann einen Blumenstrauß und einen Gutschein für eine Flugreise nach Wien zum Hundertwasser-Haus in Empfang nehmen.

07. - Über 40 Handwerker und Kunsthandwerker präsentieren sich vor dem Abteitor,  
09. in der Kapellenstraße und auf dem Burtscheider Markt. Unter der historischen Kulisse der Abtei ist der Abteiplatz wieder dem alten Handwerk vorbehalten. Minnesänger runden die dritten Burtscheider Bänkeltage ab.

07. - Der Öcher Sommerabend findet statt. Rund 120 Losbuden, Fahrgeschäfte und  
17. Imbißstände stehen den Besuchern zur Verfügung. Der Welt größte Indoor-Schießenbahn, die modernste aller Achterbahnen, ist die Hauptattraktion.

08. Das Theater Aachen startet mit seiner dritten Welt-Uraufführung in den Musical-Sommer: "Blood Red Roses" entführt das Publikum in die Welt der großen Gangster, der kleinen Gauner und der käuflichen Damen.

Auf 75 Jahre erfolgreiche unternehmerische Tätigkeit kann man bei der Firma Gerhard Bock, Feldchen 9, zurückblicken. Die Firma hat sich spezialisiert auf Farben, Malerwerkzeuge, Teppichböden und Tapeten.

Rund 10 000 Besucher sind Gast beim 8. "Frankenberger Open-Air". Geboten werden Stimmung, Spaß und gute Laune bei Rockmusik im Frankenberger Park.

Verbandsligist Borussia Brand wird Fußball-Stadtmeister. Im Endspiel besiegt das Team die Mannschaft von Westwacht 08 Aachen mit 5 : 1 und holt damit den Titel zum 10. Mal nach Brand.

## August

08. - Die St. Josef-Bogenschützenbruderschaft Aachen-Forst feiert anlässlich ihres  
10. 110jährigen Bestehens ihr Schützenfest. Im schmucken Vereinsheim am Forster Galgenpley sind manche schöne Erinnerungsstücke aus der langjährigen Geschichte der St. Josef-Schützen aufbewahrt.

08. - Im Ludwig-Forum finden die Ausstellungen "Zeitgenössische Kunst aus Korea"  
11.10. und "Meisterwerke zeitgenössischer Kalligraphie aus Korea" statt. Damit setzt das Ludwig-Forum mit dem "Jahr des Tigers" seine Serie zur zeitgenössischen Kunst aus Ostasien fort.

09. Mit dem Israelischen Philharmonie Orchester unter der Leitung von Chef-Dirigent Zubin Mehta steht ein weiterer Höhepunkt auf dem Programm des Aachener Kultursommers. Als Solist tritt der junge Aachener Violinist David Garrett auf. Es werden Werke von Ludwig van Beethoven und Max Bruch gespielt. Anlässlich eines Empfangs im Rathaus durch OB Dr. Linden trägt sich Zubin Mehta in das Goldene Buch der Stadt Aachen ein.

Im Reitstadion in der Soers findet eine ökumenische "Hubertus-Messe" mit anschließender Parade von 21 historischen Kutschen statt. Eine gute Tradition aus den 50er und 60er Jahren lebt wieder auf: Der CHIO kommt wieder mit Pferd und Wagen in die Stadt. Beim Sherry-Stop macht die Kutschenparade zum ALRV-Geburtstag auf dem Markt vor dem Rathaus Station. Am Nachmittag wird zum 100jährigen Bestehen des Aachen-Laurensberger Rennvereins das "Jahr 100Fest" mit kostenlosem Eintritt veranstaltet. Der Tag der offenen Tür lockt weit über 25 000 Besucher.

Franz-Josef Krehwinkel, Träger des Goldenen Ehrenrings der Stadt Aachen, Mitbegründer der Aachener CDU und Mann des politischen und wirtschaftlichen Neubeginns in Aachen, stirbt im Alter von 87 Jahren.

10. NRW-Ministerpräsident Wolfgang Clement stattet im Rahmen seiner Tour "Pro Ausbildung" dem Konfitüren- und Marzipanhersteller Zentis einen Besuch ab. Die Firma schafft nicht nur zusätzliche Ausbildungsplätze, sondern organisiert auch einen landesweiten Kongreß für Lehrer und Ausbilder.

Seit Schuljahresbeginn trägt die 3. Aachener Gesamtschule an der Sandkaulstraße den Namen "Maria Montessori-Gesamtschule". Auf Anregung der Schulkonferenz hat der Rat der Stadt die Umbenennung beschlossen.

- Der Familiengartenverein "Eifelbahn" feiert sein 75jähriges Bestehen. Die Kleingartenanlage entstand 1923 auf dem Gelände des Hüttenwerks Rothe Erde, als dort noch am Rande der Gärten die legendäre Eifelbahn vom Hauptbahnhof über Brand und Roetgen in Richtung Monschau und Bütgenbach fuhr.
- Die Film- und Aktionsgruppe "Blaustich" besteht seit 25 Jahren. Die Gruppe um den Aachener Künstler Peter Mainka will mit ihren "Happenings" künstlerische Zeichen gegen Kulturpessimismus setzen.

## August

- In Schloßpark Rahe findet zum 5. Mal in Kooperation zwischen der Schloßpark-Rahe-Betriebsgesellschaft und der Adam-Schall-Gesellschaft für Deutsch-Chinesische Zusammenarbeit die diesjährige "China-Woche" statt.
- Die Aachenerin Carola Schewe, Bundesvorsitzende des Verbandes alleinerziehender Mütter und Väter, wird mit dem Hermine-Albers-Preis ausgezeichnet. Zusammen mit anderen hat sie zum Thema "Gerechtigkeit und elterliche Verantwortung - Kinderarmut in Einelternfamilien eindämmen" eine überzeugende Arbeit vorgelegt.
- 10. - In der Sparkasse am Münsterplatz wird die Ausstellung "Chinesische Malerei aus  
20. unserer Partnerstadt Ningbo" präsentiert. Drei chinesische Maler zeigen in ihren über 80 Werken chinesische Szenen.
- 11. NRW-Ministerpräsident Wolfgang Clement setzt seine Tour "Pro Ausbildung" fort und besucht die Printen- und Schokoladenfabrik Henry Lambertz. Auch hier erhält er die Zusicherung, daß die Firma zusätzliche Ausbildungsplätze einrichtet.

Hans-Georg Schornstein, Pfarrer der Gemeinden in Roetgen und Rott, wird für 5 Jahre zum neuen Aachener Regionaldekan gewählt. Mit der Wahl tritt der bisherige Regionaldekan Dr. Toni Jansen ab. Nach 10 Jahren Amtszeit war eine Wiederwahl Jansens nicht möglich.

- Die "Klinik für Verbrennungs- und Plastische Wiederherstellungschirurgie" des Universitätsklinikums der RWTH wird mit ministerieller Zustimmung entsprechend der internationalen Nomenklatur umbenannt in "Klinik für Plastische Chirurgie, Hand- und Verbrennungschirurgie".
- Die Landesinitiative "Jugend in Arbeit" startet in Aachen - eine neue Chance für jugendliche Langzeitarbeitslose. Die bundesweit einmalige Initiative eröffnet den rund 10 000 registrierten Jugendlichen unter 25 Jahren in Nordrhein-Westfalen, die länger als 1 Jahr arbeitslos sind, neue berufliche Perspektiven.
- 11. - In der Soers findet der 61. Aachener CHIO statt, der in diesem Jahr ganz im  
16. Zeichen des 100jährigen Bestehens des Aachen-Laurensberger Rennvereins steht. 22 Nationen mit 176 Reitern und Fahrern sowie 441 Pferde gehen beim Internationalen Dressur-, Spring- und Fahrturnier an den Start.
- 12. Anlässlich des Jugend-Europa-Tages werden über 12 000 Schülerinnen und Schüler aus der Euregio eingeladen, das Reitturnier "live" zu erleben. Unter dem Motto "Pferde - unsere Freunde" findet im Springstadion am Vormittag ein einstündiges Jugendprogramm statt.

Der im Jahre 2012 auslaufende Erbbaupachtvertrag zwischen der Stadt Aachen und dem Aachen-Laurensberger Rennverein für das Reitstadion in der Soers wird bis zum 31. Dezember 2030 verlängert.

## August

- Die RWTH stellt einen der 6 Gewinner im Bundeswettbewerb "Kompetenzzentren in der Nanotechnologie". Die neuen Zentren, virtuelle Netzwerke mehrerer Institute und Unternehmen, werden in den nächsten fünf Jahren mit bis zu 150 Millionen Mark gefördert. Federführend in Aachen ist dabei Prof. Heinrich Kurz vom Institut für Halbleitertechnik an der RWTH.
- 13. Frau Katharina Müller feiert im Evang. Frauenheim in der Aureliusstraße ihren 101. Geburtstag. Neben Freunden und Familienangehörigen gratuliert auch der stellvertretende Bezirksvorsteher Joseph Hugot. Dieser überbringt außer den Glückwünschen der Stadt in Form eines bunten Präsentkorbes auch einen Brief von NRW-Ministerpräsident Wolfgang Clement.
- 13. - In der Sonderausstellung "Heimgekehrt nach Aachen - die Monstranz des  
30.09. Klosters der Elisabethinnen und ihr Umkreis" in der Domschatzkammer wird die Monstranz gezeigt, die seit der Enteignung des Klosters durch die Nationalsozialisten 1941 verschollen war. Zufällig wurde sie von der Leiterin der Domschatzkammer, Dr. Herta Lepie, im österreichischen St. Pölten gefunden. Die Monstranz, 1623 von dem Aachener Goldschmied Dietrich von Rath angefertigt, ist mit weiteren liturgischen Kunstwerken, die sich in Aachener Pfarrkirchen befinden, ausgestellt.
- Der neue Stadtkönig der Schützen heißt Dieter Hoffmann von der Schützenbruderschaft Soers. Die Könige von 8 Bruderschaften bewarben sich auf der neuen Anlage der Karlsschützen-Gilde in Eilendorf um den Titel. Der Siegerpokal und die Erinnerungs-Ehrennadel wird dem Stadtkönig von Bürgermeisterin Margret Ortstein überreicht.
- 14. Die deutsche Reiter-Equipe gewinnt vor 34 000 begeisterten Zuschauern den mit 297 000 Mark dotierten Preis der Nationen. Damit reitet in der Geschichte des CHIO Aachen eine deutsche Mannschaft zum 22. Mal im Preis der Nationen zum Sieg.  
  
Bundesaußenminister Klaus Kinkel ist zu Gast beim Konfitüren- und Marzipanhersteller Zentis. Dabei sagt er seine Hilfestellung bei den Geschäften der Firma mit Polen und Rußland zu.
- 15. Nach 36 Jahren geht die Ära des Kaufhauses Horten an der Komphausbadstraße zu Ende. Die Kaufhof Warenhaus AG eröffnet an gleicher Stelle am 17. September den Trend-Store "Lust for Life". Das junge und junggebliebene Publikum soll durch diese neue Geschäftsidee angesprochen werden.  
  
Der 61. CHIO Aachen, das 25. Turnier, das unter der Leitung von ALRV-Sportreferent Anton Fischer stattfindet, ist zugleich das Abschiedsturnier des 73jährigen. Im Rahmen der "Jahr100 Gala" wird er für sein langjähriges Wirken für den Aachen-Laurensberger Rennverein im besonderen und dem Reitsport im allgemeinen geehrt. Und zwar mit der höchsten Auszeichnung, die der ALRV zu vergeben hat, dem Goldenen Ehrenring. Gleichzeitig findet ein Festakt mit Schaubildern zum Thema "Das Pferd im Wandel der Zeit", statt.

## August

15. - "Aachener Kunstroute 1998" - unter diesem Motto laden 24 Galerien in Aachen  
16. Kunstinteressierte zu einem Rundgang durch ihre Räume ein.
16. Strahlender Sonnenschein, ein neuer Zuschauerrekord mit 242 000 begeisterten Menschen und ein ganz großer Sieger: Das ist die Bilanz des 61. CHIO, der mit dem traditionellen Abschied der Nationen einen glanzvollen Abschluß findet. Vor rund 45 000 Zuschauern gewinnt Hugo Simon erstmals den Großen Preis von Aachen. Ehrengast Bundeskanzler Helmut Kohl nimmt die Siegerehrung vor.
16. - Über 50 Werke des weltbekannten israelischen Künstlers Naftali Bezem, der das  
04.10. große Relief in der Eingangshalle der Gedenkstätte "Yad Vashem" in Jerusalem schuf, umfaßt die Ausstellung "Kreationen, Visionen, Interpretationen", die im August-Pieper-Haus, im Rahmen der Tagung "Kunst im Judentum", veranstaltet wird.
- "Gemeinsam zum Ziel durch Sport und Spiel" steht auf der Fahne von Borussia Brand, die zum 90jährigen Jubiläum des Traditionsvereins bei einem Gottesdienst geweiht wird. Rund 800 Mitglieder zählt die Borussia, die neben Fußball auch in den Abteilungen Handball, Tischtennis, Gymnastik und Wandern aktiv ist. Seit mehr als 15 Jahren spielt die Fußballmannschaft in der Landesliga. Im Rahmen einer besonderen Feier erhält Clemens Reinartz den Ehrenring der Borussia Brand 08, der erst zum zweiten Mal in der Vereinsgeschichte verliehen wird.
17. Bundesforschungsminister Jürgen Rüttgers besucht das Aachener High-Tech-Unternehmen Aixtron und bescheinigt der Firma Sachverstand. Denn in einem Wettbewerb für Kompetenz-Zentren war das Unternehmen unter sechs Bundessiegern gleich zweimal vertreten.
18. Bundesfamilienministerin Claudia Nolte besucht die Jugendbildungsstätte IN VIA. Die Jugendbildungsstätte, die es sich zur Aufgabe macht, Schulverweigerer zu integrieren, hatte sich mit ihrem Projekt "Motivia" als eines von 220 bundesweit beim Jugendministerium um Förderung beworben. Im Gegensatz zu 212 anderen Projekten, haben die Aachener 4 Jahre lang teil an der Förderung für "Arbeitsbezogene Jugendsozialarbeit".
19. Großflächige Werbetafeln, die an 17 Standorten im Stadtgebiet aufgestellt sind, werden der Stadt Aachen offiziell übergeben. Die französische Firma JCDecaux hat die Großwerbetafeln aufgestellt, im Gegenzug finanzierte sie der Stadt den vom amerikanischen Architekten Eisenman gestalteten Busunterstand am Elisenbrunnen. Die Rückseiten der Großwerbeflächen stehen der Stadt zur Verfügung, die hier viersprachig mit dem Slogan "Willkommen in Aachen" wirbt.
19. - Im Rahmen des Kultursommers 1998 findet das 9. Straßentheater-Happening  
24. statt. Hof, Hühnerdieb, Katschhof und Markt werden zu stilvollen Kulissen für Theater, Musik, Tanz und Akrobatik.

## August

20. Die Aachener Beschäftigungsinitiative AG, die bei drohendem Stellenverlust hilft und bisher das Sozialwerk Aachener Christen, die Gesellschaft für Arbeit und Weiterbildung und die Initiative Aachen als Anteilseigner hat, stellt der Öffentlichkeit Aktien mit Nennwerten von 100 und 500 Mark vor. Die Gesellschaft bemüht sich, gefährdete Jobs schon im Vorfeld zu retten oder Beschäftigte für neue Tätigkeiten zu qualifizieren. Mit einem jeweils 50prozentigen Aufschlag können die Aktien gegen Arbeitslosigkeit von Firmen oder Privatpersonen gekauft werden, um sich im Falle einer Stilllegung oder Entlassung einen Anteil am Kapital "Beschäftigung" zu sichern.
- Nach 5 Jahren Arbeit ist der Bau des Adalberthauses der kath. Kirchengemeinde St. Adalbert in der Wilhelmstraße abgeschlossen. Aus diesem Grund kann der erweiterte Kindergarten eröffnet werden.
21. - Im Eurogress findet zum 4. Mal die Schau "Zukunft Alter" statt. Diese Aktivmesse  
23. ist zugleich auch Treffpunkt für aktive Junggebliebene. Ein interessantes und abwechslungsreiches Rahmenprogramm animiert die Besucher zum Mitmachen.
22. Gleich zwei Jubiläen stehen bei der Schützenbruderschaft St. Laurentius Laurensberg an: Die Jungschützen bestehen seit 25 Jahren, die Schülerschützen seit 20 Jahren.
- Auch dieses Jahr findet das Fest für behinderte und nichtbehinderte Kinder in der Siedlung Daheim auf dem Bauspielplatz Zum Kirschbäumchen unweit des Prager Rings statt. Das 5. Integrative Kinderfest zeigt, wie Behinderte und Nichtbehinderte viel voneinander lernen können.
  - Die Kölner Klagemauer für Frieden und Völkerverständigung, deren Initiatoren und Unterstützer am 1. September den Aachener Friedenspreis erhalten, steht nun auch in Aachen. Bis zum 15. September werden die Wände aus Pappkartons täglich auf dem Markt zu sehen sein. Auf jedem Papier sind Wünsche für den Frieden, persönliche Widmungen, Ängste, Appelle oder Gedichte sowie hochoffizielle Stellungnahmen zu lesen.
  - Der Aachen-Laurensberger Tennis-Club feiert sein 20jähriges Bestehen. Heute hat der Verein rund 700 Mitglieder, darunter 200 Jugendliche, für die 10 Tennisplätze zur Verfügung stehen. Besonders stolz ist der Verein auf die Anlage an Gut Schlottfeld.
22. - Die weltbesten Kunst- und Turmspringer kämpfen beim "1. Fina Diving Grand  
23. Prix Super Finale - 6. Sportland NRW-Cup" um Ehre und Prämien. Der SV Neptun richtet die Wettkämpfe in der Aachener Westhalle aus.
- Südländisches Flair verzaubert den Stadtgarten an der Monheimsallee: Hier finden die Rheinland- und Nordrhein-Westfalen-Meisterschaften im Boule statt. 64 Teilnehmer aus Nordrhein-Westfalen ermitteln ihren Meister, der sich auch für die deutsche Meisterschaft qualifiziert. OB Dr. Linden eröffnet das Turnier.

## August

23. Zwischen Dom und Rathaus findet ein Volksfest ganz besonderer Art statt. Im Rahmen eines multikulturellen Festes auf dem Katschhof unter dem Motto "Musik und Tanz der Welt" werden Gesänge und Tänze von der Elfenbeinküste über die Antillen bis nach Kastilien geboten.

Heribert August, Pfarrer von St. Michael-Burtscheid und St. Aposteln, übernimmt offiziell zusätzlich die Betreuung der Gemeinde Herz-Jesu.

- Der Familiengartenverein "Nord-Tal" vom Grünen Weg feiert sein 70jähriges Bestehen.

24. Nach heftigen Sturmböen kippt eine morsche Akazie auf dem Hof der Nikolauskapelle am Katschhof um und stürzt gegen die Kapelle. Dabei wird das sogenannte "Rosenkranzfenster" teilweise zerstört.

Auf seiner Wahlkampfreise durch die Bundesrepublik macht SPD-Kanzlerkandidat Gerhard Schröder Station auf dem Katschhof. Rund 8 000 Menschen verfolgen den Auftritt des Herausforderers von Bundeskanzler Helmut Kohl.

- Der ehemalige Aachener Oberbürgermeister Kurt Malangré wird für seine "wertvollen Verdienste" um die Malteser mit dem höchst selten verliehenen Kommandeurkreuz des Verdienstordens ausgezeichnet. Malangré erhält den Orden nebst Urkunde aus der Hand der Diözesanleiterin des Malteser-Hilfsdienstes Aachen, Bernhardine Lüke.

26. Frau Margaretha Zilleßen vollendet im Altenheim Schloßpark Rahe ihr 100. Lebensjahr. Damit gehört sie zu den 10 ältesten Aachenern. OB Dr. Linden überbringt die Glückwünsche der Stadt.

Mit einem festlichen Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Hubertus und einem Empfang im Pfarrheim wird der Roetgener Pastor Hans-Georg Schornstein in sein Amt als Regionaldekan der Region Aachen-Stadt eingeführt. Gleichzeitig wird der bisherige Dekan Dr. Toni Jansen verabschiedet.

Die Aachener Wochenzeitung "Neue Woche" (vormals auch Aachener Stadtkurier) feiert ihre 250. Ausgabe. Die zur Burg-Kurier-Verlagsgesellschaft gehörende Wochenzeitung begeht das 5jährige Jubiläum mit 2 Festveranstaltungen. Gäste sind u.a. OB Dr. Linden, die Bundestagsabgeordneten Ulla Schmidt und Armin Laschet sowie Andreas Joost aus dem Aachener Musical "Blood Red Roses".

26. - Die letzten 4 Großveranstaltungen im Rahmen des Kultursommers gehen auf  
29. dem Katschhof über die Bühne. An den einzelnen Tagen treten auf: Guildo Horn sowie die Alt-Stars Jürgen Drews und Costa Cordalis, der Kabarettist Konrad Beikircher, die Band "Die Ärzte" sowie das Schauspielensemble des Theaters Aachen mit "Thalia - Ein Sommernachtstraum". Mit heiteren und besinnlichen Liedern und Lyrik gestalten die Künstler des Theaters einen außergewöhnlichen Abend.

## August

27. Ursula Detmering, seit 1995 Beigeordnete für die Stadtentwicklung, wird im Weißen Saal des Rathauses offiziell von der Stadt Aachen verabschiedet. Sie hat ihr Amt aus Gesundheitsgründen niedergelegt.

28. Der ungarische Dramatiker, Autor und Regisseur George Tabori erhält den mit 10 000 Mark dotierten Walter-Hasenclever-Literaturpreis der Stadt Aachen. Da er aus gesundheitlichen Gründen nicht persönlich nach Aachen kommen kann, nimmt seine Verlegerin, Dr. Maria Müller-Sommer, den Preis entgegen. Mit dem Förderpreis wird die in Stolberg lebende französische Lyrikerin Sylvie Schenk-Gonsolin ausgezeichnet.

29. Unter dem Motto "Haaren hebt ab" feiern 19 Haarener Vereine das 25jährige Jubiläum ihrer Interessengemeinschaft. Sie gründete sich 1973 aus 8 Vereinen, um die Verwaltung der damals entstehenden Haarbachtalhalle zu übernehmen. Diese Aufgabe verfolgt die Gemeinschaft immer noch, ist aber immer mehr zu einem Sprachrohr zwischen den Mitgliedern, Bezirksvertretung und Stadt geworden.

Nach 22 Jahren schließt das Avanti-Theater seine Pforten. Das Kindertheater, das 1976 von der 1992 verstorbenen Schauspielerin Hedi Feuerstein und ihrem Mann, dem Bühnenbildner Gabriel Feuerstein, gegründet worden war, hat Generationen von Kindern begeistert.

29. - In Brand findet der 10. Handwerker-Markt statt. Es werden den Besuchern mehrere Modenschauen und Handwerker-Bühnen-Shows präsentiert.

"Laut und leise" lautet das Motto des 5. Aachener Poetenfestes, das in den Werkstätten des Theaters Aachen stattfindet. Die eigentliche Eröffnung bildet die Verleihung des Walter-Hasenclever-Preises am Vorabend des Poetenfestes im Einhard-Gymnasium.

Das Marienhospital veranstaltet im 9. Jahr in Folge den Aachener Gesundheitstag. Den Besuchern wird eine breite Palette an Informationen und Aktionen rund um das Thema "Gesundheit" angeboten. Nahezu 50 Aussteller präsentieren im Großzelt und in den Außenanlagen des Marienhospitals Produkte, Informationen und Aktionen rund um die "Gesundheit". Im Vorfeld dieser Veranstaltung findet in der Zeit vom 25.08. - 28.08. ein Gesundheitsforum statt.

Um die renovierte und umgestaltete katholische Pfarrkirche St. Martinus im alten Richtericher Ortskern wird Pfarrfest gefeiert.

- Nach 13monatiger Renovierung und Umgestaltung nimmt die "Erholungs-Gesellschaft Aachen 1837" wieder ihre Räume in der Reihstraße 13 ein.

- Oberingenieur Hans Josef Frohn erhält für seine vielen Verdienste um das Handwerk in der Region aus der Hand von Kammerpräsident Dieter Philipp die Ehrenplakette der Handwerkskammer Aachen.

## September

01. Der Aachener Friedenspreis wird verliehen. Die Auszeichnung erhalten die ökumenische Bewegung "Pastors for Peace" (Pastoren für den Frieden) aus Amerika mit ihrem Gründer Lucius Walker und die "Kölner Klagemauer" mit ihrem Initiator Walter Herrmann. Der Verein Aachener Friedenspreis, der diesen renommierten Preis seit 1988 vergibt, ehrt damit das Engagement beider Organisationen für Frieden und soziale Gerechtigkeit.

Dr. Hugo Kehr, Rechtsanwalt und Unternehmensberater, wird Hauptgeschäftsführer der Vereinigung der Unternehmervverbände im Aachener Industriegebiet. Damit folgt er in diesem Amt auf den im vorigen Jahr tödlich verunglückten Helmut Ronnenberg.

Die städt. Kindertagesstätte Stapperstraße in Eilendorf feiert ihr 25jähriges Bestehen. Zur Zeit verteilen sich 95 Kinder auf 4 Gruppen, die von Erzieherinnen, Ergänzungskräften und Praktikantinnen betreut werden.

- Die Kindertagesstätte Hüttenstraße wird 25 Jahre alt. 35 Kinder besuchen derzeit die Tagesstätte.
- Seit 60 Jahren sind sie ein Paar: Die Eheleute Adam und Katharina Haas, Mühlental 18, feiern das Fest der Diamanthochzeit. OB Dr. Linden übermittelt ihnen seine persönlichen und die herzlichen Glückwünsche der Bürger Aachens und übergibt einen Präsentkorb in den gelb-schwarzen Farben der Stadt.

02. Anlässlich der Vollendung seines 75. Lebensjahres erhält der ehemalige CDU-Bundestagsabgeordnete Hans Stercken von der Deutsch-Griechischen Gesellschaft Aachen die goldene Ehrennadel. Stercken ist der vormalige Präsident der Vereinigung Deutsch-Griechischer Gesellschaften.

Regierungspräsident Antwerpes, OB Dr. Linden, der Aufsichtsratsvorsitzende der Kur- und Badegesellschaft Höfken und Kurdirektor Schlösser legen den Grundstein für die Carolus-Therme an der Paßstraße. Im Herbst 2000 soll die Thermenanlage am Rande des Kurparks offiziell eröffnet werden.

02. - 04. - Erstmalig in Deutschland findet die Fachtagung IECON '98 statt. Sie ist einer der wichtigsten Kongresse aus den Bereichen Robotik, Elektronik und Automatisierungstechnik. 500 Experten aus 49 Ländern präsentieren aktuelle Ergebnisse von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten.

02. - 05. - Auf dem Willy-Brandt-Platz in der City und im Foyer der Sparkasse am Elisabethbrunnen dreht sich alles ums Holz. Möglich macht es die vielseitige Aktionswoche "Wald, Holz, Umwelt", veranstaltet vom Forstabsatzfonds gemeinsam mit regionalen Partnern aus der Forst- und Holzwirtschaft.

03. Der Minigolfplatz im Aachener Kurpark ist wieder geöffnet. Seit nahezu 3 Jahren war die Anlage verwahrlost.

## September

- Der Bezirksverband Aachen des Deutschen Verbandes für Schweißen und verwandte Verfahren (DVS) feiert sein 50jähriges Jubiläum. Er ist mit 650 Mitgliedern der größte Bezirksverband Deutschlands. Insgesamt hat der DVS in Deutschland rund 2 500 Mitglieder in 96 Bezirksverbänden.
- Die neue Wohnanlage der Gemeinnützigen Wohnungsgesellschaft Aachen in der Habsburgerallee erhält vom Landschaftsverband Rheinland das Prädikat "Kinderfreundlich". Laut Hausordnung dürfen die Kinder "im Hof und auf der Wiese spielen, Zelte und Planschbecken aufstellen, auf die Spielplätze ihre Freunde mitnehmen und in Konfliktfällen ihre Meinung sagen".

04. Dr. Hans Stercken, langjähriger CDU-Bundestagsabgeordneter und Vorsitzender des Auswärtigen Ausschusses des Bundestages, erhält den Ehrenring der Stadt Aachen. Verliehen wird ihm diese Auszeichnung bei einem Empfang im Weißen Saal des Rathauses. Zu den bisherigen Trägern des Ehrenringes zählen DFB-Präsident Egidius Braun, Kunstsammler Peter Ludwig, Konsul Hugo Cadenbach und der frühere Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde Aachen, Simon Schlachet.

Karlheinz Wontorra, 20 Jahre techn. Vorstand der ASEAG, wird offiziell von Kollegen, Mitarbeitern und Vertretern aus Politik und Verwaltung verabschiedet.

Die "Zeit der Sprachlosigkeit" ist beendet und die Distanz zwischen Rat- und Kreishaus schrumpft. OB Dr. Jürgen Linden und Landrat Carl Meulenbergh zeigen sich bei ihrem ersten gemeinsamen Auftritt vor der Presse.

04. - Aus Anlaß des 45jährigen Bestehens veranstaltet das Trommler- und Pfeifer-  
06. corps Aachen-Hörn sein Musikfest. Insgesamt 600 Musiker spielen zum Internationalen Musikfest auf.
05. Das Vorschulparlament feiert seinen 20. Geburtstag. Aus diesem Grund feiert es mit dem Kindergarten Wichernstraße auf dem Gelände der Verkehrswacht an der Hohenstaufenallee ein großes Kinderfest.

Die Kindertagesstätte an der RWTH Aachen in der Schloßstraße feiert ihr 30jähriges Bestehen.

In der neugotischen St. Donatus-Kirche in Brand wird die neue Orgel im Rahmen einer Festmesse eingeweiht. Die Orgel, die komplett von der Spendenbereitschaft der eigenen Gemeindemitglieder finanziert wurde und 2 305 Pfeifen umfaßt, ist nach zweieinhalbjährigem Bau fertiggestellt.

05. - Im Rahmen der Euregio-Tage 1998 findet der Kunsthandwerkermarkt statt, bei  
06. dem rund 600 Aussteller aus ganz Europa ihre ca. 350 Werkstätten unter freiem Himmel aufbauen. Über 250 000 Gäste, darunter auch etliche Fachbesucher, schauen und kaufen rund um Dom und Rathaus. Vier weitere Städte in der Euregio, nämlich Hasselt, Heerlen, Lüttich und Maastricht laden ebenfalls an jeweils vier Wochenenden im September und Oktober zu den Euregio-Tagen ein. Gekoppelt sind sie an lokale Veranstaltungen, die auf diese Weise auch überregional bekannt gemacht werden.

## September

In der Stadtgärtnerei an der Krefelder Straße findet die "1. Aachener Kakteen- und Sukkulantenbörse" statt, die von der Ortsgruppe Aachen der Deutschen Kakteen-Gesellschaft ausgerichtet wird. Beide Pflanzen bestechen durch ihre Blüten- und Artenvielfalt.

06. Die "3. Aachener Stadtmeisterschaft der Seifenkisten" findet auf der Rennstrecke Branderhofer Weg statt. 70 Fünf- bis Zehnjährige nehmen an den beiden Läufen teil.

Die Pfarre St. Germanus in Haaren feiert im Rahmen ihres Pfarrfestes das 10jährige Jubiläum des Jugendheims Regenbogen.

- Viel zu sehen gibt es beim großen Trabbi-Treffen in Eilendorf. Der 1. Trabbi-Club Aachen lädt ein zum Schauen, Plaudern und Feiern. Insgesamt 40 Fahrzeuge des einstigen DDR-Typs kommen angerollt. Der Aachener Trabbi-Club besteht seit 1996 und zählt derzeit 15 Mitglieder.
- Der Aachener Ortsverein der Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft feiert in der Welschen Mühle in Haaren das 50jährige Bestehen der Gewerkschaft.

07. Siegfried Herrmann erhält in Köln aus den Händen von Regierungspräsident Franz-Josef Antwerpes das Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland. Er organisiert seit 1990 Hilfstransporte nach Osteuropa.

08. In einem Festakt in der Aachener Synagoge benennt die Jüdische Gemeinde in Erinnerung an ihren langjährigen Vorstandsvorsitzenden ihr Gebäude in "Simon-Schlachet-Gemeindezentrum" um. Als sichtbares Zeichen enthüllt die Witwe des Geehrten, Dorothea Schlachet, gemeinsam mit OB Dr. Jürgen Linden eine Gedenktafel.

16 mächtige Rotbuchen fallen derzeit am Lousberg der Motorsäge zum Opfer. 24 weitere (von insgesamt 160 an der Buchenallee) werden bis Jahresende folgen. Sie sind morsch und altersschwach. Mit ihnen verschwindet ein Stück Stadtgeschichte. Gepflanzt wurden sie nämlich in der Zeit der französischen Besatzung Aachens auf Anordnung des damaligen Präfekten Baron de Lameth aus dem Jahre 1806, der die verwahrloste Sandgegend aufwerten lassen wollte.

08. - Unter dem Motto "Aachen liest" stellen 13 prominente Aachener dem Publikum  
01.12. in den kommenden 13 Wochen ihre liebsten Geschichten und Autoren vor. Den Auftakt gestaltet OB Dr. Linden. Mit von der Partie sind u.a. Herzchirurg Prof. Bruno Messmer, Kabarettist Wendelin Haverkamp und Dompropst Hans Müllejans. Die jeweils einstündigen Lesungen mit anschließender Diskussion finden in der Mayer-schen Buchhandlung statt.

- Die nach dem Krieg als Abteilung der damaligen Städtischen Krankenanstalten gegründete Urologische Klinik begeht ihr 50jähriges Bestehen.

## September

- Die Eheleute Josef und Hildegard Lippik, Heibergstrae 5, feiern ihre Diamantene Hochzeit. Die Musik begleitet das Ehepaar durch das ganze Leben: Hildegard Lippik spielt noch immer Piano und wird dabei von ihrem Mann auf der Geige begleitet. Noch heute treten die beiden in Seniorenheimen oder bei Vereinsfesten auf.
  - Einer der besten und erfolgreichsten Kammerchre Aachens wird 15 Jahre alt: Carmina Mundi. Das Ensemble ist heute ein reiner Laienchor, der beim Deutschen Chorwettbewerb 1994 in Fulda den 2. Platz belegte und durch die erste komplette Einspielung von Hugo Distlers Mörike-Liederbuch international bekannt wurde.
  - Dr. Horst Pubanz wird nach 25jhriger ehrenamtlicher Tätigkeit als Richter bei der 2. Kammer für Handelssachen von Landgerichtsprsident Peter Geber in den Ruhestand verabschiedet. Seine Nachfolge als Handelsrichter übernimmt Wolfgang Petry, Vorstandsvorsitzender der STAWAG.
  - Auf dem Betriebsgelände Gut-Dämme-Straße findet anlässlich des 25jhrigen Jubiläums der Betriebssportgemeinschaft Junghans ein Fest für Mitarbeiter und Angehörige statt.
  - Der Verein Wohnung, Arbeit und Beratung (WABe) kann wieder ein neues Projekt zur Arbeitsbeschaffung abschließen. Die Restaurierung der ehemaligen städt. Arbeitsunterkunft in der Holsteinstrae ist beendet. Die in fnfmonatiger Arbeit von 8 Langzeitarbeitslosen wieder hergerichtete Unterkunft soll als Standort für Arbeiter der WABe genutzt werden.
09. Kamelhengst Pascha verendet im Aachener Tierpark. Er war mit seinen 28 Jahren eines der ältesten Kamele der Welt und gehörte seit März 1974 zu den Lieblingen im Tierpark.
- Die UFA-Kinos "City I" und "City II" im City-Center, Ecke Alexianergraben/Franzstraße, schließen ihre Pforten.
10. Sein 125jhriges Bestehen feiert der Burtscheider Turnverein BTV 1873. Am 10. September 1873 gründeten 16 junge Männer aus Burtscheid den BTV. Heute sind fast 700 Mitglieder in den Sparten Turnen, Fußball und Tischtennis aktiv.
- OB Dr. Linden stellt offiziell den Träger des Aachener Preises für Innovation und Technologie des Jahres 1998 vor: Die Firma "Speech Processing", die an der Perfektionierung der Technologie einer kontinuierlichen Spracherkennung forscht, ist der diesjährige Preisträger. Dr. Martin Oerder und Harald Aust werden den "Preis der Stadt Aachen für Innovation und Technologie" des Jahres 1998 am 16.10. im Krönungssaal des Rathauses in Empfang nehmen.
10. - Die 5. Aachener Kinder- und Jugendbuchwochen finden statt. 5 Autoren veran-  
29. - stalten 9 Lesungen, dazu gibt es Musik und Theater. Sieben Aachener Buchhand-  
lungen beteiligen sich an dem Projekt.

## September

11. Fast 600 Schülerinnen vom Gymnasium St. Ursula laufen rund um den Markt zugunsten der Misereor-Hungerhilfe, gesponsort von Eltern, Verwandten und Freunden. Der Erlös von über 105 000 Mark kommt einem Hilfsprojekt gegen den Hunger im Sudan zugute.
11. - Zum vierten Mal finden die Aachener Figurentage statt. Zum dritten Mal zu Gast  
13. ist das Puppentheater der Partnerstadt Naumburg, das in diesem Jahr sein 60. Bühnenjubiläum feiert und nun unter dem neuen Namen "Kleine Bühne Naumburg" firmiert.
11. - Der Hauptstadt-Bus macht in Aachen Station. Dieses Großraum-Fahrzeug bringt  
15. mit Filmen, Videos, Fotos und Modellen, mit Broschüren und Büchern einen interessanten Überblick zum neuen Berlin als Hauptstadt.
- Der Aachener "Hühnerdieb" feiert Geburtstag! 85 Jahre hat er jetzt seit seiner Geburt als Bronzefigur hinter sich. Sein Schöpfer ist der Berliner Bildhauer Hermann Joachim Pagels, der im Jahr 1913 den schlitzohrigen Schlawiner gestaltete. Der damalige Aachener Oberbürgermeister Philipp Veltmann entdeckte in Berlin auf einer Kunstausstellung die Diebesfigur und bestellte den Bronzeguß für den Hühnermarkt als ein "Wahrzeichen der Altstadt".
- Mit Sportwettbewerben und einem gelungenen Festabend feiern Aachens Zollsportler ihr 50jähriges Vereinsbestehen, wobei sich Zollsportvereine aus Berlin, Duisburg, Bielefeld, Köln und Aachen sowie Sportgemeinschaften befreundeter Aachener Behörden ein Stelldichein geben.
- OB Dr. Linden stellt im Rathaus einen neuen Domführer vor: "Der kleine Aachener Domführer" wurde von Marianne Jungen, Stadtführerin in Aachen, verfaßt.
12. Der Ortsverband Aachen des Verbandes alleinerziehender Mütter und Väter (VAMV) feiert sein 20jähriges Bestehen.
- Unter dem Motto "30 Jahre KHS - Klaus-Hemmerle-Schule/Kath. Hauptschule Franzstraße" feiern Schüler, Eltern und Lehrer ein großes Schulfest.
- Der Schloßpark Rahe feiert sein 25jähriges Bestehen. Ein Vier-Sterne-Hotel und ein Seniorenheim sind dort unter einem Dach vernetzt. 1973 wurde die Anlage in Laurensberg unter dem Namen "Seniorenwohnsitz Schloßpark Rahe" als "Zuhause für den Mittelstand" gegründet.
- Auf dem Katschhof findet ein "Fest der Begegnung" statt, zu dem die Aachener Arbeitsgemeinschaft Behindertenhilfe einlädt. Mit Spielen, Musik, Informationen und weiteren Attraktionen soll das Verhältnis zwischen behinderten und nichtbehinderten Menschen intensiviert werden.
13. Unter dem Motto "Geschichte zum Anfassen" steht der "Tag des offenen Denkmals", der erstmals den Parks und Gartenanlagen gewidmet ist. Neben bekannten Anlaufpunkten, wie der Granusturm des Rathauses, sind erstmals Grünanlagen ins Programm aufgenommen. Als Besonderheit kann die Parkanlage "Gut Ferber" besichtigt werden.

## September

14. - In Kornelimünster findet aus Anlaß der Korneli-Oktav die Traditions-Wallfahrt  
27. statt.
15. Auf seiner Generalversammlung wählt der Aachen-Laurensberger Rennverein den Vorsitzenden des Rheinischen Pferdestammbuches, Horst Ense, als neuen Sportreferenten. Er löst damit Anton Fischer ab, der dieses Amt seit 1981 innehatte. Ansonsten bleibt es mit Präsident Klaus Pavel, Vizepräsident Klaus Peters, Schatzmeister Hermann Freiherr von Nagel sowie den Beisitzern Prof. Arno Gego und Hans Nicolaus Gilljam beim alten Vorstand des ALRV, der seit 4 Jahren in der Soers "regiert".
16. In Aachen werden zeitgleich ein Kino- und ein Fernsehfilm gedreht: Mit Kommissar Schimanski alias Götz George werden Szenen hinter den Mauern der alten Aachener Justizvollzugsanstalt gedreht. Am Abend werden die Aufnahmen in der Innenstadt fortgesetzt. Gleichzeitig fällt die Klappe für den Kinofilm "Fandango" im Club Zero.
17. Die Kaufhof Warenhaus AG eröffnet im ehemaligen Kaufhaus Horten an der Komphausbadstraße "Lust for Life", einen bundesweit einmaligen Trend-Store für die jugendliche Kundschaft. "Der neue Store für eine neue Generation" bietet auf 12 000 Quadratmetern Mode, Sport, Musik, Kultur, Kosmetik, Lebensmittel, Elektronik und Service.
- Die Kindertagesstätte Bayernallee wird 25 Jahre alt. Heute zählt die Tagesstätte 105 Kinder.
- Die Eheleute Willi und Maria Sarti, Brander Heide 1, feiern ihre Diamanthochzeit. Bürgermeisterin Astrid Ströbele überbringt die Glückwünsche der Stadt, den obligatorischen Präsentkorb und die Glückwünsche von OB Dr. Linden und NRW-Ministerpräsident Clement.
- Dr. Hans-Bernhard Nordhoff wird zum neuen Kulturdezernenten der Stadt Frankfurt gewählt und scheidet als Dezernent für Kultur, Soziales und Gesundheit bei der Stadt Aachen aus. Dieses Amt in Aachen hatte er seit Februar 1993 inne.
18. Die "Karawane für die Rechte von Flüchtlingen und Migranten", die Mitte August in Bremen gestartet ist und auf ihrem Weg nach Köln in mehr als 30 Städten Deutschlands Station macht, kommt nach Aachen. Mit einer Pressekonferenz macht die Kolonne am Dreiländerpunkt auf ihre Anliegen aufmerksam.
- Der polnische Außenminister Bronislaw Geremek, Karlspreisträger 1998, spendet das Preisgeld von 5 000 Mark für die Sanierung des Aachener Doms. Er wolle die Dotierung einem Zweck widmen, der mit Karl dem Großen und mit dem von ihm gestifteten Dom verbunden sei. Geremek ist Ehrenmitglied der Europäischen Stiftung für den Aachener Dom.
- Die Fachhochschule Aachen ist als einzige Hochschule in Nordrhein-Westfalen federführend an einem Modellprojekt zur Neustrukturierung des Studiums beteiligt. Ab dem neuen Semester ist es möglich, statt des Diploms nach 4 Jahren in 3 Jahren den im angelsächsischen Raum bekannten Bachelor-Abschluß zu erwerben.

## September

- Harald Breme scheidet als Vorstandsvorsitzender bei der Schumag AG aus. Er ist auch führend in Unternehmer-Gremien der Region tätig, so als Vize-Präsident der Industrie- und Handelskammer Aachen. Mit Breme geht auch das bisherige Vorstandsmitglied Dr. Walter Wetzels. Die Schumag AG wird ab sofort von Dr. Klaus F. Erkes als Alleinvorstand geführt.
  - Die Gemeinnützige Wohnungsgesellschaft erhält vom Landesjugendhilfeausschuß des Landschaftsverbandes Rheinland in Düsseldorf das Gütesiegel "Prädikat Kinderfreundlich" für die von ihr entwickelte kinderfreundliche Hausordnung.
18. - "Festäng een Oche" - unter diesem Motto eröffnen OB Dr. Linden und sein  
20. Naumburger Kollege Curt Becker das Stadtfest, das diesmal ganz im Zeichen des 10jährigen Jubiläums der Städtepartnerschaft Aachen - Naumburg steht. Am 19.08.1978 eröffnete der damalige OB Kurt Malangré das 1. Altstadtfest. Heute, 20 Jahre später, steht das Fest nicht mehr unter der Schirmherrschaft der Stadt Aachen. Der Märkte- und Aktionskreis City, kurz MAC, hat es übernommen, den Trubel für jung und alt, klein und groß zu arrangieren: und dies nunmehr schon zum 14. Male. Zu dem Stadtfest kommen insgesamt rund 200 000 Besucher.
19. Der Maler und Kunsterzieher Hubert Werden vollendet sein 90. Lebensjahr. Nicht allein als praktizierender Kreativer hat er in Jahrzehnten seines Schaffens die Kunstwelt um herausragende Werke bereichert, als Pädagoge und Kunsterzieher am Kaiser-Karls-Gymnasium wirkte er auch als ein engagierter Wegweiser seiner Zunft. Auf dem Höhepunkt seiner künstlerischen Karriere führten ihn Ausstellungen bis nach Paris und Lausanne.
- Ein Aachener Traditionsunternehmen feiert ein beachtliches Jubiläum: Die Rheinna-del GmbH wird 100 Jahre alt. Grund genug für die Konzernleitung rund 1 200 Personen, Mitarbeiter und Pensionäre sowie deren Partner aus sämtlichen Standortländern des Unternehmens zu einem bunten Abend ins Eurogress einzuladen.
- Anlässlich des 200. Geburtstages ihrer Namenspatronin feiert die Luise-Hensel-Realschule ein Schulfest ganz im Sinne der Berliner Dichterin und Erzieherin. Schüler, Lehrer und Eltern helfen mit, den Besuchern und Ehemaligen ein facettenreiches Programm im Stil der alten Zeit darzubieten.
20. Zum 10jährigen Bestehen der Städtepartnerschaft Aachen - Naumburg findet im Krönungssaal des Rathauses eine Feierstunde statt. Dabei wird unter anderem die Partnerschaftsurkunde erneuert.
- Die Stadt Aachen ehrt 7 Preisträger und gibt das "Prädikat Kinderfreundlich" an verdiente Bürger. Bürgermeisterin Margret Ortstein überreicht ihnen die Urkunden.
- Die an der Südstraße 21/23 ansässige Firma "Schnarr - Raumausstattung und Raumgestaltung" blickt auf erfolgreiche 75 Geschäftsjahre zurück.

## September

21. Im Zuge des Wanderkirchenasyls erreichen etwa 25 kurdische Flüchtlinge über die Pfarrgemeinde St. Hubertus in Roetgen nunmehr eine weitere Station: das Gemeindezentrum der Pfarre St. Apollonia in Eilendorf. Dort werden sie für weitere vier Wochen eine Bleibe finden.

Mit 22 Vorträgen informiert der Landesverband der Legastheniker auf seinem 4. Kongreß rund 850 Lehrerinnen und Lehrer über Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten bei Schülern.

- Der Augenmediziner Dr. Norbert Franz Schrage (RWTH Aachen) erhält den mit 30 000 Mark dotierten Preis der Leonhard-Klein-Stiftung. Durch die von ihm entwickelte Mikrobiopsie lassen sich Netzhautproben zur Identifizierung von Krankheitserregern entnehmen, ohne die Qualität der Hornhaut zu beeinträchtigen.
- Khayelitsha - Aachen - Bielefeld: Eine neuartige Städtepartnerschaft wird vom Umwelt- und Dritte-Welt-Haus in Aachen und dem Dritte-Welt-Haus Bielefeld mit einer Township bei Kapstadt/Südafrika ins Leben gerufen.

23. Das "Euregionale Jugendgästehaus Colynshof" wird nach vollständiger Neugestaltung offiziell eingeweiht. In dem Gästehaus, in dem auch eine Jugendbildungsstätte untergebracht ist, stehen 170 Betten zur Verfügung. An der feierlichen Schlüsselübergabe nehmen Regierungspräsident Dr. Antwerpes und Oberbürgermeister Dr. Linden teil.

25. Der mit 10 000 Mark dotierte Förderpreis des Landes Nordrhein Westfalen für junge Künstler geht für den Bereich "Architektur" an die Aachenerin Jeannette Stargala für ihr Projekt "Kinderkunsthalle Rotterdam". Ihr wird der Preis von NRW-Kultusministerin Ilse Brusis in der westfälischen Stadt Steinfurt überreicht.

Die 122 Pastoralreferenten der Diözese, darunter 35 Frauen, feiern das 25jährige Bestehen ihres Berufes im Bistum Aachen. 1973 hatte Bischof Johannes Pohl-scheider die ersten Männer und Frauen für die Seelsorge eingestellt.

In der traditionellen Benefiz-Show des Vereins "Öcher Jonge met Hazz" beweisen Aachener Künstler, daß sie ihr Herz auf dem rechten Fleck haben und bieten einen erstklassigen Unterhaltungsabend. Seit der Gründung des Vereins im Jahr 1994 konnten 83 000 Mark aus den Erlösen der Benefizabende zugunsten kranker und behinderter Kinder verbucht werden.

Über 300 Kinder verwandeln den Münsterplatz in einen großen Spielplatz. Zu einem interkulturellen Straßenfest hat sie der Arbeitskreis "Intakt" eingeladen. Schirmherr der Aktion ist OB Dr. Linden.

Das High-Tech-Unternehmen Aixtron feiert Richtfest an der Kackertstraße. Der Weltmarktführer bei Anlagen zur Herstellung von Verbindungs-Halbleitern wird voraussichtlich im November in das Administrationsgebäude einziehen.

## September

- Die Sportgemeinschaft der Dresdner Bank AG, Filiale Aachen, feiert ihr 25jähriges Sportjubiläum. Die über 200 Mitglieder sind in den Sparten Badminton, Bowling, Fitneß, Fußball, Kegeln, Motorsport, Skat, Squash, Tanzen, Tennis, Tischtennis und Wandern aktiv.
  - Die Brander "Theaterfreunde" feiern ihr 95jähriges Bestehen. Im Laufe der Jahre gehörten mit zu den Hauptaufführungen die Brander Passionsspiele und die Aufführungen von Schillers "Die Räuber" und "Die Nibelungen" auf der Brander Freilichtbühne.
  - Die Aachener Bildhauerin Annette Sauermann gewinnt für einen Lichtspeicher den mit 10 000 Mark dotierten Kunstpreis 3D des Kunstvereins Hürth. Einen 3. Preis (4 000 Mark) erhält der ebenfalls aus Aachen stammende Pit Brüssel.
25. - Unter Beteiligung verschiedener Aachener Sportvereine veranstaltet das Frauenbüro der Stadt die "Aktionstage Breitensport für Mädchen und junge Frauen".
26. - An der Schnittstelle zwischen Theater, Pädagogik und Jugendkultur bietet das Ludwig-Forum im Rahmen des "Spielarten"-Festivals in Zusammenarbeit mit Museen aus Köln und Bonn die Möglichkeit zur Begegnung mit verschiedenen Kinder- und Jugendtheatern.
- 01.10. 26. - An der Schnittstelle zwischen Theater, Pädagogik und Jugendkultur bietet das Ludwig-Forum im Rahmen des "Spielarten"-Festivals in Zusammenarbeit mit Museen aus Köln und Bonn die Möglichkeit zur Begegnung mit verschiedenen Kinder- und Jugendtheatern.
27. Dr. Eberhard Knops, Begründer und Förderer des Öcher Platt-Wettbewerbs der Schulen, vollendet sein 90. Lebensjahr. Seit 1988, immer im November, steht der Wettbewerb "Öcher Platt för oet än jongk" auf dem Stundenplan der Schulen.
- Bei der Wahl zum 14. Deutschen Bundestag gewinnt im Wahlkreis 53 Aachen Ulla Schmidt (SPD) das Direktmandat mit überraschend deutlichem Vorsprung gegenüber Armin Laschet (CDU).
- Wegen seiner Verdienste um die Wirtschaft wird Karl Heinz Mercks von OB Dr. Linden mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet. Mercks, der sich besonders um grenzüberschreitende Kontakte bemühte, ist heute Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft der Mittel- und Großbetriebe im Einzelhandel NRW.
29. Der Schriftsteller Walter Kempowski ("Tadellöser & Wolff") stellt in Aachen seinen neuen Roman "Heile Welt" vor.
- 17 polnische Austauschschülerinnen und -schüler aus Krakau sind zu Gast in der Viktoriaschule. Der Austausch zwischen der Aachener Schule und der polnischen Partnerschule existiert seit 5 Jahren.
  - Die Eheleute Adolf und Lieselotte Gutzmann, Louis-Beißel-Str. 32, feiern ihre Diamantene Hochzeit. OB Dr. Linden gratuliert dem Jubelpaar im Namen der Stadt.
  - Die Chorgemeinschaft Humor-Harmonie feiert ihr 140jähriges Bestehen. Sie entstand vor 35 Jahren aus einer Fusion des 1858 gegründeten Männerchors "MGV-Harmonie" und dem jüngeren "Quartettverein Humor". Während der eine einen reinen Gesangsverein darstellte, pflegte der "Quartettverein Humor" auch karnevalistische Aktivitäten.

## September

30. Die Kölner Klagemauer und ihr Initiator, Walter Herrmann, ziehen zurück an den Rhein. Das Projekt, das mit dem diesjährigen Aachener Friedenspreis ausgezeichnet wurde, war seit dem 22. August auf dem Aachener Marktplatz beheimatet.

OB Dr. Linden und Stadtdirektor Witt legen dem Stadtrat den Entwurf für den Doppelhaushalt 1999/2000 vor. Der Doppelhaushalt soll im Januar 1999 im Stadtrat verabschiedet werden.

## Oktober

01. Hans Jürgen Strunck, bisheriger Direktor des Casino Berlin am Alexanderplatz, übernimmt die Leitung des Internationalen Spielcasinos Bad Aachen.

Seit 30 Jahren ist Franz Ebert, geschäftsführendes Vorstandsmitglied und Hauptgeschäftsführer des Einzelhandelsverbandes Bezirk Aachen, an führender Stelle im Einzelhandelsverband Bezirk Aachen tätig.

Über den sog. "Interconnector", einer britischen Erdgasleitung und einer Pipeline wird britisches Erdgas in das Netz der Stawag eingespeist. Betroffen sind rund 55 000 Kunden, deren Geräte umgestellt werden müssen.

Die Erlebnisgastronomie bekommt Zuwachs: Das Brauhaus "Barbarossa Garten" in der Pontstraße wird eröffnet, eine Gaststätte, in der ein Teil der Barbarossamauer aus dem 12. Jahrhundert, der damaligen inneren Stadtbefestigung, einbezogen ist.

Der letzte "Tante-Emma-Laden" im Schanz-Viertel, das Lebensmittelgeschäft der Familie Lorenz, schließt nach 33 Jahren.

Die Aachener Dressurreiterin Nadine Capellmann-Biffar gewinnt bei den Weltreiterspielen in Rom Mannschaftsgold. Damit holt eine deutsche Dressur-Equipe den insgesamt achten Titel seit 1966.

Nach 125 Sitzungstagen und fast 1 1/2jährigem Verhandlungsmarathon ergehen im Casino-Prozeß die Urteile gegen die vier noch verbliebenen Angeklagten.

- Die Kunsthandlung Bosten in der Großkölnstraße feiert ihr 50jähriges Bestehen. Seit einem halben Jahrhundert steht sie für Holz- und Bronzefiguren, Krippen und christliche Literatur.
- Die Dauergartenanlage Branderhof wird mit ihren 114 Einzelgärten 75 Jahre alt. Sie gilt als eine hervorragende grüne Insel am Rande von Burtscheid.
- Die Aachener Printen- und Schokoladenfabrik Lambertz setzt zum Sprung auf den osteuropäischen Markt an. Sie hat nahe der polnischen Stadt Kattowitz (Katowice) eine Produktionsstätte errichtet. Dort soll mit 200 neuen Mitarbeitern ein Jahresumsatz zwischen 25 und 30 Millionen Mark erzielt werden.

## Oktober

03. Mit einem "Tag der offenen Moschee" lädt die Bilal-Moschee die Aachener Bevölkerung ins Islamische Zentrum Aachen ein. Mehrere hundert Gäste besichtigen die Moschee und informieren sich über die Glaubensgemeinschaft und das Gemeindeleben.
04. Großes Jazz- und Dixieland-Festival in Aachen.
- Die Kinder des Panneschopp können sich freuen: Der neue Spielplatz zwischen Steuben- und Lützowstraße wird eingeweiht.
  - Das Bürgerforum Stadtentwicklung legt im Stadtgarten einen öffentlichen Kräutergarten an. Gedacht ist das Beet für diejenigen, die keinen eigenen Garten oder Balkon besitzen und somit die Möglichkeit haben, sich mit Küchen- und Heilkräutern selbst zu bedienen.
  - Der bisherige Geschäftsführer der Aachener Waggonfabrik Talbot, Stefan Stiefel, wird durch Siegfried Möbius, früheres Vorstandsmitglied der Deutschen Waggonbau AG in Berlin, abgelöst.
04. Nach 47 Vorstellungen fällt der letzte Vorhang für das Musical "Blood Red Roses". Insgesamt 25 000 Zuschauer haben das Sommer-Musical im Stadttheater erlebt.
- Oberbürgermeister Dr. Jürgen Linden wird auf Vorschlag des Deutschen Städte-tages ordentliches Mitglied im Kuratorium des Deutsch-Französischen Jugendwerkes und vertritt damit künftig die kommunalen Spitzenverbände der Republik im bilateralen Gremium.
05. - Rund 1 000 Fachleute aus mehr als 20 Ländern nehmen am 7. Aachener Kolloquium für Fahrzeug- und Motorentchnik teil und tauschen sich über neueste Entwicklungen aus.
- 07.
06. Auftakt des Aachen-Heerleener Literaturfestivals "Euriade" ist die deutschsprachige Erstaufführung von Pierre Bourgeades "Der Paß" im Grenzlandtheater. Die "Euriade" wird vom Anne-Frank-Gymnasium und vom Bernardiumscollège getragen.
- Die Deutsch-Israelische Gesellschaft Aachen feiert ihr 20jähriges Bestehen. Unter dem Motto "50 Jahre Staat Israel - 20 Jahre Deutsch-Israelische Gesellschaft Aachen" findet unter der Schirmherrschaft des Botschafters des Staates Israel in Deutschland, Avi Primor, und in Anwesenheit von Bürgermeister Dr. Daldrup eine Festveranstaltung im Offizierskasino Gut Neuhaus statt.
08. Der Aachener Ehrenbürger und ungarische Honorarkonsul Hugo Cadenbach wird in Berlin von Bundespräsident Roman Herzog mit dem Großen Verdienstkreuz mit Stern und Schulterband ausgezeichnet. Dies ist die zweithöchste Stufe des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland.

## Oktober

08. - Das Institut für Massivbau der RWTH Aachen veranstaltet das diesjährige Forschungskolloquium des Deutschen Ausschusses für Stahlbeton. Rund 300 Fachleute informieren sich über den Stand der Grundlagenforschung sowie neue Konstruktionsmethoden zum Beispiel im Brückenbau.
09. - Die Mitglieder des "Deutschen Verbandes Frau und Kultur" feiern das 85jährige Bestehen des Ortsverbandes Aachen. Der Verband gründete sich 1896 in Berlin, damals noch unter dem Namen "Verein für Verbesserung der Frauenkleidung". Bereits 17 Jahre später schlossen sich 65 avantgardistische Aachenerinnen der Bewegung an. Heute zählt der Ortsverein 200 Mitglieder.
- Der BC Rhenania 08 Rothe Erde lädt alle Mitglieder, Förderer und Freunde zu einem großen Fest ein, um das 90jährige Bestehen zu feiern. Der Verein ist in den neun Jahrzehnten nicht alt geworden. Mit Kreativität und Spontanität wird zur Zeit das Vereinshaus erweitert.
- Jubiläum in Eilendorf: Seit 25 Jahren organisiert der Radsportclub Schwalbe 08 Wanderfahrten für jedermann, die sich nach wie vor großer Beliebtheit erfreuen. Etwa 10 600 Freizeitradler nahmen in dieser Zeit an den Schwalbe-Touren teil und sorgten für eine Gesamtfahrleistung von 480 000 Kilometern, das entspricht einer Strecke, die zwölfmal um den Erdball reicht.
- Die Aachener Architektin Eva-Maria Pape gewinnt einen städtebaulichen Wettbewerb in Werne. Für ihren Entwurf zu "Wohnen am Stadtrand" erhält sie den 1. Preis und 59 000 Mark.
09. Den mit 20 000 Mark dotierten Aachener Kunstpreis erhält der Amerikaner Richard Tuttle.
11. Alexandra Wilcke erhält als beste Nachwuchsschauspielerin den zum ersten Mal verliehenen Karl-Heinz-Walther-Preis des Fördervereins "Grenzlandtheater Aachen", dotiert mit 5 000 Mark.
- Nach Bischof Dr. Heinrich Mussinghoff wird der Pfarrer der Gemeinden St. Michael-Burtscheid und Herz-Jesu, Heribert August, in Hamburg von der Deutschen Statthalterei des Ritterordens vom Heiligen Grab zu Jerusalem in den Orden aufgenommen.
- Der 1. Aachener Kinderladen wird 30 Jahre alt.
12. Aus Anlaß seines 75jährigen Bestehens feiert der Gemischte Chor Burtscheid eine Festmesse in der Pfarrkirche St. Michael-Burtscheid.
- Landrat Carl Meulenbergh und Oberbürgermeister Dr. Jürgen Linden unterzeichnen im Rathaus eine Vereinbarung gegen die Schwarzarbeit. Damit sagen Kreis und Stadt Aachen der Schattenwirtschaft im Grenzland den Kampf an.

## Oktober

12. - Militärgeschichte aus 9 Nationen ziehen auf der 40. Internationalen Tagung "Militärgeschichte", veranstaltet vom Militärgeschichtlichen Forschungsamt Potsdam, eine Bilanz zum Ende des Ersten Weltkrieges. Die Tagung findet in der Techn. Schule des Heeres, Gallwitz-Kaserne, statt. Sie steht unter dem Thema "1918 - Das Ende des Ersten Weltkrieges. Ereignis, Wirkung, Nachwirkung".
16. - Der Seniorentreff Forst wird 20 Jahre alt.
13. OB Dr. Linden begrüßt traditionell rund 700 Erstsemester von RWTH, Fachhochschule und Musikhochschule im Krönungssaal des Rathauses. Wo es sonst eher staatstragend zugeht, überwiegt die lockere Atmosphäre.
14. Die Aachener Zirkusfreunde trauern: Im Alter von 85 Jahren stirbt Zirkusdirektor Adolf Althoff in Stolberg-Breinig.
16. Verleihung des "Preises der Stadt Aachen für Innovation und Technologie" 1998 an die Firma "Speech Processing", die an der Perfektionierung der Technologie einer kontinuierlichen Spracherkennung forscht.
- "Über Grenzen hinweg - Globale Partnerschaft: Der Nord-Süd-Aspekt der Agenda 21 in der Euregio" - unter diesem Thema findet die erste grenzüberschreitende Konferenz im Technologie-Zentrum am Europaplatz statt. Organisiert wird sie vom Dritte-Welt-Forum Aachen, deren Partnerorganisationen in Maastricht und Eupen und der Euregio Maas-Rhein.
16. - In Aachen wird der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte vor 50 Jahren  
17. gedacht. In der Aula Carolina ist eine Ausstellung zu sehen, die aufmerksam macht auf die großen Schwierigkeiten, die Menschenrechte durchzusetzen. Gleichzeitig wird ein Beitrag geleistet, um "das größte Buch der Welt" zu verfassen - eine Resolution und möglichst viele Unterschriften bekannter Aachener, die UN-Generalsekretär Kofi Annan übergeben werden soll.
- Das Gewerbegebiet Aachen - Heerlen und die Projekt-Entwicklungsgesellschaft haben einen neuen Namen: "Avantis - Europäischer Wissenschafts- und Geschäftspark".
- Im Auftrag des Privatsenders Pro 7 entsteht im Aachener Klinikum eine Krankenhausserie. Mit tatsächlichen Mitarbeitern und Patienten wird darin der Alltag dargestellt: eine Dokumentarspiel-Serie gegen Krankenhausangst.
17. Im Krönungssaal des Rathauses wird zum 5. Mal der IMC-Unesco-Musikpreis verliehen. Preisträger sind die kapverdische Sängerin Cesaria Evora, der griechische Komponist Iannis Xenakis sowie das "Khongisa Youth Centre for Performing Arts, Music and Theatre", eine junge Einrichtung, die sich seit der Zerschlagung des Apartheid-Systems in Süd-Afrika um die Musikausbildung kümmert.
- Mit dem Sieg der Aachenerin Ingrid Voigt endet die Endrunde der nordrhein-westfälischen Damen-Schach-Einzelmeisterschaft, die der SC Roetgen ausrichtet. Acht Teilnehmerinnen aus sechs Landesverbänden hatten sich für das Turnier qualifiziert.

**Oktober**

18. Anlässlich des 250. Jahrestages des "Aachener Friedens" vom 18.10.1748 findet im Rathaus ein großer Festakt statt. Eingeladen sind alle Bürger sowie die Botschafter der vor 250 Jahren beteiligten Friedensstaaten. Mit dem früheren polnischen Außenminister Wladislaw Bartoczewski, dem Politologen und Friedenspreisträgers des Deutschen Buchhandels, Prof. Alfred Grosser und NRW-Alt-Ministerpräsident Johannes Rau halten drei kompetente und international geschätzte Festredner die Ansprachen. Rund 600 Gäste nehmen an der Festveranstaltung teil.
19. Frau Maria Hennecken feiert im Kloster am Lindenplatz die Vollendung ihres 101. Lebensjahres. Bürgermeisterin Margret Ortstein überbringt die Glückwünsche der Stadt Aachen.
- Die 85 Quadratmeter große Sonnenkraftanlage auf dem Dach der kath. Pfarrkirche St. Hubert in Aachen-Verlautenheide geht in Betrieb. Die Solaranlage - eine der größten auf einem Kirchendach in Deutschland und die einzige dieser Art im Bistum Aachen - erzeugt 8 500 Kilowattstunden Strom im Jahr, die ins öffentliche Netz eingespeist werden.
20. Die beiden regionalen Verbände des Einzelhandels Aachen und Düren fusionieren zum Einzelhandelsverband Aachen-Düren. Gleichzeitig wird Franz Ebert, der 30 Jahre geschäftsführendes Vorstandsmitglied und Hauptgeschäftsführer des Einzelhandelsverbandes Bezirk Aachen war, von seinem Amt entbunden.
- Der Heimatverein Haaren-Verlautenheide eröffnet im Obergeschoß der ehemaligen Schule an der Germanusstraße das neue "Heimatforum".
21. - Weit über 150 Aussteller liefern im Eurogress bei der Unternehmer-Kontaktbörse  
22. "Business '98" wieder einen aktuellen Eindruck, wie kreativ und erfolgreich kleine und mittelständische Unternehmen sein können.
- Die Kunsthandlung Schoenen, Wilhelmstraße 103, feiert 125jähriges Jubiläum. Sie ist weit über die Grenzen Aachens hinaus bekannt. Eine Spezialität der Firma ist das Vergolden von Kirchturmspitzen und -hähnen. Auch der Stern auf dem Granusturm des Aachener Rathauses wurde vom Haus Schoenen vergoldet.
  - Das Theater Aachen feiert eine Premiere der besonderen Art: Das Haus veröffentlicht mit der Oper "Don Sebastiano" des Italieners Gaetano Donizetti, die in der vergangenen Spielzeit erfolgreich lief, seine erste CD.
  - Der Aachener Männerchor 1978 feiert sein 20jähriges Bestehen. Der Chor geht aus den drei ehemaligen Chören Cäcilia Burtscheid, Concordia Aachen und MGV Aachen-Vaalsequartier hervor und führt somit eine alte Tradition fort.
22. Das Aachener Unternehmen, die Rheinnadel GmbH, veranstaltet im Ludwig-Forum seine 100-Jahr-Feier, begleitet von brasilianischer Kunst und Musik.

## Oktober

23. Die jahrelangen Restaurierungsarbeiten am Barbarossaleuchter sind abgeschlossen. Das für 875.000 Mark sanierte Kunstwerk hängt wieder in der Mitte des karolingischen Oktogons, sechs Meter über dem Boden von einer sieben Zentner schweren Eisenkette. Im Rahmen eines Pontifikalamtes am 1. November werden die 48 Kerzen erstmals wieder angezündet.

Nach rund zweijähriger Verhandlung unterzeichnen im Weißen Saal des Rathauses Landrat Carl Meulenbergh, Oberbürgermeister Dr. Jürgen Linden und IHK-Hauptgeschäftsführer Jürgen Drewes eine Rahmenvereinbarung zur Entsorgung von Abfällen aus Gewerbebetrieben in Stadt und Kreis Aachen und sagen damit dem Mülltourismus den Kampf an.

Über dem Neubau des Amtes für Abfallwirtschaft am Madrider Ring hängt der Richtkranz. Am 1. Juli 1999 sollen das Grünflächenamt und das Amt für Abfallwirtschaft bereits einziehen.

OB Dr. Linden empfängt im Rathaus die Dressurreiterin Nadine Capellmann-Biffar sowie den Chef der deutschen Dressurreiter-Equipe Anton Fischer. Anfang Oktober hatte das deutsche Team bei den Weltreiterspielen in Rom die Goldmedaille gewonnen.

Prof. Klaus-Peter Lange gibt ein neues Standardwerk über die Aachener Mundart, die "Grammatik des Aachener Dialektes", heraus. Verfaßt wurde das Kleinod von dem 1971 verstorbenen Germanisten Adolf Steins, das jener zu Anfang des Jahrhunderts als Staatsexamensarbeit an der Bonner Universität vorgelegt hatte.

24. Der Lehrstuhl und das Institut für Metallhüttenwesen und Elektrometallurgie der RWTH Aachen feiern ihr 100jähriges Bestehen.

Der TSC Schwarz-Gelb Aachen wird in der Kölnarena neuer Deutscher Meister der Tanz-Formationen. Die Mannschaft setzt damit ihre Siegesserie in der Latein-Disziplin fort und hat die Chance, den WM-Titel am 5. Dezember in Göteborg zu verteidigen.

"150 Jahre Ursulinen in Aachen", unter diesem Motto feiert das Mädchen-Gymnasium St. Ursula Geburtstag. Nach einem Pontifikalamt im Dom findet in der Aula des Gymnasiums ein Festakt zum Jubiläum statt, an dem u.a. auch OB Dr. Linden teilnimmt.

Egidius Braun wird auf dem 36. DFB-Bundestag in Wiesbaden einstimmig als Präsident des Deutschen Fußball-Bundes bis ins Jahr 2001 wiedergewählt. Damit wird er nach 1992 und '95 zum dritten Mal zum Vorsitzenden des größten Sportfachverbandes der Welt bestimmt. Der Aachener wurde 1992 als Nachfolger des verstorbenen Hermann Neuberger zum 8. Präsidenten in der DFB-Geschichte gewählt.

- Die Privatkapelle Neuss besteht seit 75 Jahren. Von Heinrich Neuss 1923 ins Leben gerufen, wurde sie im Laufe der Jahre zu einem Begriff in Aachen. Die Privatkapelle pflegt die volkstümliche und moderne Blasmusik.

## Oktober

- Der Familien-Dauergartenverein Driescher Hof feiert 25jähriges Bestehen. 58 aktive Gartenfreunde bewirtschaften ihre kleinen grünen Oasen mit viel Liebe.
  - Der Aachener Transportunternehmer Hans Offergeld wird vom luxemburgischen Botschafter in Köln mit dem Komturkreuz des luxemburgischen Verdienstordens ausgezeichnet.
  - Die Kleingartenkolonie "Am Höfling" erhält den Wanderpreis der Stadt als schönste Anlage Aachens. 35 Kleingartenanlagen hatten sich um den Preis beworben.
26. "ökontakt" heißt das wohl größte Umweltprojekt für Grundschulkinder, ins Leben gerufen von der Stiftung Kathy Beys.

Der Aufsichtsrat der ASEAG ernennt den 54jährigen Hans-Peter Appel zum Nachfolger des zum 31. Juli aus dem Dienst ausgeschiedenen Techn. Direktors Karlheinz Wontorra.

27. Die RWTH Aachen feiert nach dreijähriger Bauzeit die Einweihung des neuen Hochhauses des Instituts für Organische Chemie.

27. - In Aachen findet die Fachtagung des Bundesverbandes Druck und seiner Landesverbände statt.

- Die Lesebühne Aachen feiert im "Das-Da-Theater" ihren 40. Geburtstag. Zur Feier des Tages und anlässlich der 88. Lesung gibt es ein besonders anspruchsvolles Stück, Hölderlins "Empedokles".

- Die Bauunternehmung Quadflieg feiert ihr 75jähriges Bestehen. Sie steht auch nach einem Dreivierteljahrhundert nach wie vor für moderne und dynamische Firmenpolitik.

- Die RWTH Aachen gehört zu den Siegern bei einem Wettbewerb des NRW-Bildungsministeriums zur Profilierung als "Gründerhochschule". Die TH erhält für ihre Bemühungen, ihr Angebot potentiellen Existenzgründern bekannt zu machen, 47.500 Mark "Starthilfe" vom Land.

28. Aus Anlaß des 25jährigen Bestehens des Schulpsychologischen Dienstes der Stadt Aachen, findet in seinen Räumlichkeiten am Paul-Küpper-Platz in Brand ein Tag der offenen Tür statt.

Der Rat der Stadt wählt einstimmig Isabel Pfeiffer-Poensgen zur neuen Dezernentin für Kultur, Soziales und Gesundheit. Die derzeitige Kanzlerin der Musikhochschule Köln wird ihr Amt am 1. Januar 1999 antreten.

OB Dr. Linden und der Personalratsvorsitzende der Stadt Aachen Herforth unterzeichnen eine Vereinbarung, die die Modalitäten der neuen Heimarbeit regelt. Ab April 1999 werden 25 Mitarbeiter der Stadtverwaltung ihre Arbeit zu Hause am PC erledigen. "Alternierende Telearbeit" heißt das zukunftsweisende Projekt, das Aachen als erste Kommune anbietet. Geplant ist eine einjährige Probezeit.

## Oktober

28. - Zum 75. Geburtstag der Gründung der Republik Türkei findet in Aachen das Euroturnier der nationalen türkischen "Atatürk"-Pokalsieger - türkische Amateurmansschaften aus Deutschland, Belgien, Österreich, Frankreich, der Schweiz und den Niederlanden - statt. Veranstalter ist das türkische Generalkonsulat Köln.
29. Die Humoristin Gitta Haller erhält den 14. Müllefluppet-Preis.
30. Im Rahmen eines Festaktes feiert der Bezirk Aachen im Verband Deutscher Elektrotechniker im Krönungssaal des Rathauses sein 100jähriges Bestehen.
31. Anlässlich des 20jährigen Bestehens der Aachener Kabarett-Gruppe "Die Fleddermäuse" findet im Audimax an der Wüllnerstraße eine Sondervorstellung statt. Seit 1978 machen sich 6 Aachener lustig über Typen und Szenen, über Aachener Originale und alltägliche Situationen.

Eine Institution nimmt Abschied und die Stadt wird ein bißchen ärmer: Der "Maatpoliss" (Marktpolizist) Hans Carl geht in den Ruhestand. Jahrzehntlang gehörte der volkstümliche und beliebte Revierpolizist zur Innenstadt wie der Dom und das Rathaus.

150 Ärzte aus Nordrhein-Westfalen nehmen am 26. Aachener Rheumaseminar teil. Im Rahmen des Kongresses wird die Dr.-Franziskus-Blondel-Medaille an Prof. Dr. Wolfgang Dihlmann vergeben. Die Auszeichnung nimmt am 30.10.1998 OB Dr. Linden im Rathaus vor. Prof. Dihlmann, von 1960 bis 1967 an der Burtscheider Klinik tätig, bekommt die Medaille für seine Verdienste um die Röntgendiagnostik bei entzündlichen Wirbelsäulenerkrankungen.

- Die Elektronik-Studenten Felix Eckstein und Jan Daniel Hoffmann erhalten den diesjährigen "Philips-Vordiplompreis" verliehen - eine Auszeichnung, die mit insgesamt 7.500 Mark dotiert ist. Der Preis wird seit 1987 jährlich nicht nur in Aachen, sondern auch an den Hochschulstandorten Hamburg und Hannover, darüber hinaus seit 1996 auch in Dresden, vergeben.
31. - Auf der Tennisanlage des TC Grün-Weiß am Brüsseler Ring findet die 8. Auflage des ATP-Tennisturniers, dem weltweit bestbesetzten Challenger-Turniers in dieser Preisgeld-Kategorie, statt. 14 Spieler, die unter den ersten 130 Akteuren der Welt-rangliste plaziert sind, greifen zum Schläger.

## November

01. Nach jahrelanger vollständiger Restaurierung des Barbarossaleuchters werden im Dom im Rahmen eines Pontifikalamtes die 48 Kerzen erstmals wieder angezündet.
02. Hilfsbereite Bürger gründen im Ostviertel den Verein "Aachener Tafel e.V.". Sein Ziel ist es, qualitativ hochwertige Lebensmittel - von Geschäften und Supermärkten aussortiert und gespendet -, preiswert an Bedürftige weiterzugeben.

## November

02. Fußballregionalligist Alemannia Aachen hat einen neuen Sponsor. Der Name des neuen Partners: Kinowelt Medien AG mit Sitz in München. Die Holding-Gesellschaft verfügt über eine Kinokette mit über 40 Lichtspielhäusern, ist an verschiedenen Filmprojekten sowie Pay-TV beteiligt.
- Der Seniorenclub der Pfarre Heilig Geist feiert sein 30jähriges Bestehen. Im November 1968 gründete Pfarrer Karlheinz Jennes zusammen mit einigen engagierten Frauen die "Altenstube".
  - Die Vogelfreunde Richterich 1973 feiern ihr 25jähriges Bestehen. Den geeigneten Rahmen dazu bietet die von ihnen ausgerichtete diesjährige Stadtmeisterschaft der Vogelzüchtervereine in Richterich.
03. In der amerikanischen Botschaft in Bonn stellt der Aachener Karnevalsverein den neuen Ordensritter "Wider den tierischen Ernst" vor: US-Botschafter John C. Kornblum. Der schlagfertige Diplomat, der bereits mehrfach mit seinem Humor kritische Verhandlungssituationen gemeistert hat, wird am 30. Januar 1999 ausgezeichnet.
- Das Traditions-Lokal "Goldener Schwan" am Markt wird für 3 Millionen Mark von dem Aachener Gastronom Uwe-Peter Keßler ersteigert.
03. - Zum 10jährigen Bestehen der Städtepartnerschaft mit Naumburg eröffnet das  
28. Bürgerkomitee Aachen - Naumburg eine Ausstellung in der Stadtbücherei. OB Dr. Linden erinnert bei der Ausstellungseröffnung an den Beginn der Städtepartnerschaft.
04. - Im Alten Kurhaus finden die 6. Internationalen Aachener Antiquitätentage statt.  
08. 24 renommierte Händler aus 5 Ländern präsentieren eine Vielzahl erlesener Kostbarkeiten.
- Zum 6. Mal verleiht die Otto-Junker-Stiftung im Rahmen einer Feierstunde die mit jeweils 5.000 Mark dotierte Auszeichnung an 4 Nachwuchs-Wissenschaftler der RWTH Aachen für hervorragende und zügige Studienleistungen.
  - Das "1. Aachener Schaumstoffcenter" an der Neupforte 29 wird 25 Jahre alt.
  - Die erste in Aachen gegründete Caritas-Pflegestadion "Franziska Schervier" am Hubertusplatz kann auf ihr 20jähriges Bestehen zurückblicken.
  - Im Aachener Rathaus findet das dritte Europaforum der Medien statt.
05. Frau Paula Wiesmann, Limburger Straße 31, vollendet ihr 101. Lebensjahr. Die Glückwünsche der Stadt werden ihr durch OB Dr. Linden übermittelt.

## November

05. Prof. Hermann-Josef Buchkremer, Rektor der Fachhochschule Aachen, wird für weitere 4 Jahre in seinem Amt bestätigt. Er bekleidet das Amt bereits über 2 Wahlperioden seit 1991.

Arbeitgeber-Präsident Dieter Hundt und DAG-Chef Roland Issen sprechen auf dem von der Aachener und Münchener Lebensversicherung veranstalteten "Aachener Dialog" über Wirtschafts-, Tarif- und Arbeitsmarktpolitik.

05. - Am 4. Aachener Rationalisierungskongreß ARK '98 nehmen rund 100 Führungskräfte aus Industrie und Dienstleistung, aus Verbänden, Verwaltungen, Politik und Forschung teil.

05. - Die Deutsche Gesellschaft für Hirntraumatologie und Klinische Neuropsychologie veranstaltet im Eurogress die 65. Jahrestagung der Arbeitsgemeinschaft Aphasieforschung und -therapie. Die Experten tagen über die Folgen von Schlaganfällen und Kopfverletzungen und den damit verbundenen Sprachstörungen.

05. - Im Space des Ludwig-Forums findet die Mode- und Kunstschau "Quasimoda" statt. Bereits zum 7. Mal zeigt die Veranstaltung wieder tragbare Kunst und experimentelle Mode.

- Prof. Wilhelm Keim von der RWTH Aachen wird von der Deutschen Gesellschaft für Chemisches Apparatewesen, Chemische Technik und Biotechnologie mit der Alwin-Mittasch-Medaille ausgezeichnet.

06. Wo ab Sommer 1999 getagt, gefeiert und getanzt werden soll, wird Richtfest gefeiert: Der neue, bis zu 700 Besucher fassende Berlin-Saal zwischen Quellenhof und Eurogress ist im Rohbau fertiggestellt.

Der ehemalige Kultur- und Sozialdezernent der Stadt Aachen, Dr. Hans-Bernhard Nordhoff, wird im Weißen Saal des Rathauses von OB Dr. Linden offiziell verabschiedet.

06. - Im Rahmen des "2. Internationalen Erzählfestivals" in der Aachener Barockfabrik verwandelt sich das Kulturhaus in eine Welt voller Märchen, Geschichten, Figuren und Klänge. Die Erzähler, Musiker und Tänzer kommen aus 8 Nationen.

07. Die älteste Sonderschule Aachens, die Bischöfliche Marienschule in der Harscampstraße 45, feiert ihr 100jähriges Bestehen. 1898 unter dem Namen "Marienschule" in der Ottostraße gegründet, zog die Schule noch vor der Jahrhundertwende in die Harscampstraße 40 ein. Seit 1910 hat die Marienschule ihren Sitz im Haus Nr. 45 und wurde über die Jahre ständig erweitert.

## November

07. - In der Aula Carolina macht die Wanderausstellung "Frauen Verknüpfungen" Station. Die Künstlerinnen aus Ost und West sind vor allem durch die Themen ihrer Arbeiten verbunden: Sie beschäftigen sich mit den Wurzeln ihrer weiblichen Identität.

Die freie Musikschule "music loft" veranstaltet in der Aula des Rhein-Maas-Gymnasiums das 2. Aachener Pop- und Jazz-Chorfestival. Mit diesem Festival soll der Neuen Chorszene ein Forum gegeben werden.

Mit zwei Vizemeistertiteln und drei Bronzemedailles bei den Westdeutschen Sprint- und Kurzbahnmeisterschaften ist die ausrichtende Aachener Schwimmvereinigung mehr als zufrieden.

- Der "Arbeitskreis junger Handwerksunternehmer" und die Aachener Bank zeichnen 3 junge Meister aus der Region aus. Der 1. Preis in Höhe von 5.000 Mark geht an den Aachener Optiker Joachim Floegel, als dem erfolgreichsten Existenzgründer in der Aachener Region.
  - Dieter Schmidt von den Tell-Schützen wird im festlichen Rahmen als neuer Bundeskönig der Bogenschützen eingeführt.
08. Vorjahressieger Hendrik Dreekmann kann beim Aachener ATP-Tennis-Turnier seinen Titel verteidigen. Gegen den Bulgaren Orlin Stanoytchev siegt er in einem Zwei-Satz-Match und sichert sich eine Prämie von 7.200 Dollar.

Die Kath.-Hochschul-Gemeinde veranstaltet unter dem Motto "Verdrängt? Verjährt? Vergessen?" mehrere Aktionen zum Gedenken an den 60. Jahrestag der Pogromnacht. Schüler der KKG-Partnerschule Beth-Sefer-Reaili in Haifa nehmen als Gäste an der Gedenkveranstaltung teil.

09. In der Aula Carolina findet die Gedenkfeier zur Erinnerung an die Reichspogromnacht am 9. November 1938 statt. Bei zwei Kundgebungen auf dem Markt und am Kugelbrunnen demonstrieren zuvor mehrere Organisationen und Parteien gegen eine Wiederkehr des Faschismus.
- Beim Kommunalwettbewerb der Deutschen Umwelthilfe zur Wahl der "Bundeshauptstadt für Natur- und Umweltschutz" belegt die Stadt Aachen den 18. Platz. 223 Städte nahmen teil. Im vergangenen Jahr rangierte Aachen noch auf Rang 81. In den Bereichen Umweltplanung, Waldwirtschaft und Energie liegt Aachen noch vor dem Wettbewerbssieger Hamm.
09. - Die Greenpeace-Gruppe Aachen veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem städt. Umweltamt und der Verbraucherzentrale die "1. Aachener Wasserwoche". Viele Fragen und Aspekte rund um das Element Wasser - den Wert und die weltweite Verknappung - werden erörtert.
11. Der ehemalige Ministerpräsident von Nordrhein Westfalen, Johannes Rau, ist Gast beim Jahresfest des "Horizon-Café-Integrationsforums" (Café Wabe) im Dritte-Welt-Haus. Die Einrichtung wird von der Europäischen Union als Modellprojekt gefördert.

## November

- Das "Frauennetzwerk Aachen" feiert sein 5jähriges Bestehen. Fast 50 Institutionen aus den Bereichen Bildung, Politik, Kirche, Wirtschaft und Soziales gehören mittlerweile dem Netzwerk an. Ziel ist es, Frauen in allen Lebenslagen zu unterstützen und zu fördern.
  - Im Pflegeheim St. Elisabeth an der Welkenrather Straße wird Richtfest gefeiert. Bereits in einem Jahr können 90 Bewohner aus dem alten Gebäudetrakt in die beiden viergeschossigen Anbauten umziehen.
12. Zum 20jährigen Jubiläum der Aachener FEV Motorentechnik GmbH & Co KG stattet NRW-Ministerpräsident Wolfgang Clement dem Unternehmen einen Besuch ab. Weltweit genießt die Firma den Ruf einer Technologie-Schmiede für die Autoindustrie. Sie hat sich in den letzten 20 Jahren zu einem Komplettanbieter bei der Entwicklung von Motoren, Komponenten und deren Applikationen für viele Automobilmarken entwickelt.
- Beim diesjährigen Wettbewerb der Gold- und Silberschmiede sowie Juweliere von Nordrhein Westfalen erhält der Aachener Goldschmiedemeister Georg Comouth den 2. Preis in der Sparte "Ansteckschmuck".
  - Mit Blumen, Urkunden, Bronzeplaketten und anderen Geschenken ehren OB Dr. Jürgen Linden und Bürgermeisterin Astrid Ströbele insgesamt 179 erfolgreiche Teilnehmer des diesjährigen Blumenschmuck-Wettbewerbs.
  - Mit dem Goldenen Kronenkreuz der Diakonie wird Rita von Kovats aus dem aktiven Dienst des Hilfswerks verabschiedet. Zwei Jahrzehnte betreute sie Seniorenreisen. Der Direktor des Diakonischen Werks der evang. Kirche im Rheinland, Reinhard Witschke, überreicht ihr die Auszeichnung.
  - Klaus Gretschmann, Professor für Allgemeine Volkswirtschaftslehre und Finanzwissenschaften an der RWTH Aachen, wird neuer persönlicher Beauftragter von Bundeskanzler Gerhard Schröder für die G-7-Gipfeltreffen der Staats- und Regierungschefs.
13. Die Gesamtschule Aachen-Brand ist der Sieger beim diesjährigen "Kathy-Beys-Umweltpreis für Mensch, Umwelt und Natur". Im 4. Jahr verleiht die Stiftung den Aachener Umweltpreis. Die Gesamtschule Brand arbeitet seit 1993 mit einer Partnerschule in Alegria (Kolumbien) zusammen. Insgesamt werden 4 Gruppen aus der Region Aachen ausgezeichnet, die gemäß dem Motto "Miteinander statt gegeneinander - Kommunikation als Weg" Konflikte rund um die Ökologie zu bewältigen versuchen.

Die kath. Pfarre Herz-Jesu eröffnet während einer Feierstunde eine neue Begegnungsstätte für ältere Menschen in der Viktoriaallee.

## November

Im Jakobushaus treffen sich 29 Jugendgruppen aus Stadt und Kreis zur Verleihung des Jugendpreises "AIXtrastark". Der Preis will u.a. das Engagement in der kirchlichen Jugendarbeit fördern. In der Kategorie A (Beteiligung von Kindern und Jugendlichen) gewinnen die ehrenamtlichen Mitarbeiter der KOT St. Barbara Aachen. In der Kategorie B (Projekte mit gesellschaftlichem Engagement) siegen die Georgspfadfinder vom Stamm Eilendorf.

13. - Das Bischöfliche Hilfswerk Misereor veranstaltet anlässlich seines 40jährigen Bestehens einen entwicklungspolitischen Kongreß unter dem Motto "Solidarität - Die andere Globalisierung", an dem 500 Gäste aus dem In- und Ausland teilnehmen.
14. Der Fußballverband Mittelrhein veranstaltet zum dritten Mal in Zusammenarbeit mit der Orthopädischen Klinik der RWTH ein Trainerseminar. Thema sind Verletzungen bei Erwachsenen und Kindern, deren Behandlung sowie internistische Aspekte beim Training. Schirmherr und Ehrengast ist der Präsident des Deutschen Fußballbundes und Ehrenpräsident des Fußballverbandes Mittelrhein Egidius Braun.
15. In Anwesenheit von Frau Prof. Dr. Irene Ludwig wird der diesjährige Aachener Innovationspreis Kunst der Ludwig-Stiftung an die Tanzgruppe Ingun Bjørnsgaard Prosject aus Oslo verliehen. Das norwegische Tanzensemble ist nach der Compagnie Taffanel (Frankreich), dem Taipei Dance Circle (Taiwan) und der US-amerikanischen Performance-Künstlerin Laurie Anderson der 4. Preisträger. Die Auszeichnung, die mit 10.000 Mark dotiert ist, wird jährlich an renommierte internationale Künstler und Künstlergruppen verliehen, die in Bereichen wie Tanztheater, Musik, Film, Video oder intermediale Performance wichtige Akzente gesetzt haben.

Die Sporthalle des ältesten Aachener Turnvereins, dem Aachener Turnverein von 1847 e.V., wird nach über einjähriger Bauzeit eingeweiht. Damit bekommt der Sportverein nach 151 Jahren auf dem Vereinsgelände "Engeland" an der Graf-Schwerin-Straße seine eigene Gymnastikhalle. Festredner ist OB Dr. Linden.

15. - Die Aachener Bachtage feiern mit einer Konzertreihe (Festgottesdienst, Kammermusik, Chor- und Orchesterwerke) Jubiläum. Seit 25 Jahren sind sie fester Bestandteil des Kulturlebens. Von Johannes Geffert, damaliger Organist an der Annakirche, 1974 ins Leben gerufen, wurde die Konzertreihe rasch zu einem überregionalen Kirchenmusik-Ereignis.
- Die RWTH Aachen bleibt in den Ingenieurwissenschaften weiterhin begehrt. Während die Zahl der Studierenden landesweit um durchschnittlich 6,3 % zurückging, kann die TH zum laufenden Wintersemester eine deutliche Zunahme verzeichnen. Im Maschinenbau etwa schreiben sich 22,3 %, in der Elektrotechnik 17,4 % mehr Studenten als im Vorjahr ein.
17. Nach fast 7 Jahren findet auf dem Tivoli wieder ein U 21-Länderspiel statt: Die Olympiiauswahl des Deutschen Fußballbundes trifft auf das Team der Niederlande. Die Junioren trennen sich unentschieden mit 2 : 2. Vor dem Anpfiff empfängt OB Dr. Linden Funktionäre beider Delegationen im Weißen Saal des Rathauses.

## November

Im Rahmen einer Gedenkstunde werden die im Jahre 1997 wiedergefundenen Grabsteine des 1938 geschändeten Jüdischen Friedhofs auf dem Haarberg in Haaren in Form einer Gedenkwand wieder aufgestellt.

Die regionale Musikwelt ist um einen Künstler ärmer geworden. Der Musiker Josef Bong stirbt im Alter von 90 Jahren. Als "Karajan von Aachen" wurde Bong bekannt, der lange das hiesige Kurorchester leitete.

18. Der Aachener FH-Professor Horst Ulrich erhält in Essen den Deutschen Städtebaupreis 1998. Damit werden seine Leistungen bei der Gestaltung des Düsseldorfer Rheinuferes gewürdigt.
- "Kirche für die Stadt" - so lautet der Name einer neuen Initiative, die die kath. und evang. Kirche in Aachen ins Leben gerufen hat.
19. Der Sarkophag Kaiser Karls des Großen tritt - in 18 Einzelteilen zerlegt - die Reise von Aachen nach Berlin an. Dort wird er zunächst restauriert, um ab Juli 1999 in der Karolinger-Ausstellung in Paderborn als Ausstellungsstück präsentiert zu werden. Die Vereinigung der Unternehmerverbände veranstaltet im Rahmen des Aachener Unternehmertages die 2. Europäische Konferenz.
19. - 20. Unter dem Leitgedanken "Forschung zum Schutz des europäischen Kulturerbes - Chance für europäische Unternehmen" steht ein internationaler Kongreß, auf dem rund 200 Fachleute sich über neue Technologien zum Schutz des europäischen Kulturerbes austauschen. Nach Rom im vorigen Jahr ist nun die Kaiserstadt von der Europäischen Kommission als Veranstaltungsort des Kongresses ausersehen worden.
20. Das "Goldene Buch" der Stadt Aachen ist fast vollgeschrieben. Da dieses Stück Stadtgeschichte und "Jahrhundertwerk", das exakt die 97 vergangenen Jahre Aachens umfaßt, Ende 1999 voll ist, wird mit einem Ideenwettbewerb das Design für das nächste Buch gesucht.
- Die Stadtteilbörse Vaalserquartier, ein neues Bürgerzentrum, öffnet unter der Schirmherrschaft von OB Dr. Linden ihre Pforten. Die von der evang. Kirchengemeinde Arche und den kath. Pfarren St. Konrad und St. Philip Neri getragene Einrichtung soll Bürgern, die Rat und Hilfe suchen, im Rahmen organisierter Nachbarschaftshilfe Unterstützung anbieten.
- Die Theatergemeinde Aachen feiert 50jähriges Jubiläum. Ihren Anfang hatte die Besucherorganisation nach dem Krieg in einer Art Bürgerinitiative. Derzeit gehören zur Theatergemeinde rund 1 800 Abonnenten im Großen Haus des Stadttheaters, 800 im Grenzlandtheater, über 300 Abonnenten im Das-Da-Theater und 300 in den Kammerspielen.
21. Der Aachener Journalist Hans Hahn erhält aus der Hand von OB Dr. Linden das Bundesverdienstkreuz am Bande.

## November

21. - Rund um das Rathaus findet zum 26. Mal der Weihnachtsmarkt statt, der mit  
22.12. seinem vielseitigen und reichhaltigen Angebot auch in diesem Jahr wieder unterschiedliche Akzente setzt.
- Radio Aachen 100,eins wird von der Landesanstalt für Rundfunk (LfR) mit dem LfR-Hörfunkpreis in der Sparte "Das beste Gewinnspiel" ausgezeichnet. Prämiert wird die Aktion "Hör' mal, wer da spricht", in deren Rahmen rund 120 Aachener in Kurzporträts vorgestellt wurden.
  - Auf dem Dach der Turnhalle der Gesamtschule in Brand geht eine Photovoltaikanlage in Betrieb. Eine Anlage, der zur Zeit europaweit Vorbildcharakter attestiert wird: Auf rund 1 000 Quadratmetern Fläche, mit 870 Einzelmodulen und einer Maximalleistung von 30 Kilowatt, ist sie die bisher größte Anlage Europas, die in "amorphen Dünnschichttechnologie" gefertigt und installiert wurde. Für NRW-Umweltministerin Bärbel Höhn Grund genug, im Rahmen einer Feierstunde die Solarmodule mit einem symbolischen Druck auf den Knopf mit dem Stromnetz der ASEAG zu verbinden.
  - Der Aachener Film- und Videoclub veranstaltet in Laurensberg das Aachener Kurzfilmfestival 1998 und präsentiert Einfallsreichtum und Präzision der Aachener Cineasten.
  - In der RWTH Aachen werden 33 herausragende Nachwuchswissenschaftler mit dem Friedrich-Wilhelm-Preis ausgezeichnet. Die Namensgebung geht auf den preußischen Prinzen Friedrich-Wilhelm zurück. Die Auszeichnung wird von der gleichnamigen Stiftung für überdurchschnittliche Leistungen in Diplom-, Magister- oder Examensarbeiten sowie für Dissertationen und Habilitationen vergeben.
24. Der erste Spatenstich zum Neubau des Alten- und Pflegeheims "Haus Margarete" an der Altstraße wird gemacht.
- Der Direktor der Fachschule des Heeres für Technik und Vorsitzende des Tennisbezirks Aachen - Düren - Heinsberg, Dieter Schulte, stirbt im Alter von 63 Jahren. 1996 erhielt er für seine Verdienste das Bundesverdienstkreuz am Bande.
- Der langjährige ehemalige Rektor der Fachhochschule Aachen, Prof. Dr.-Ing. Helmut Strehl, wird in Düsseldorf mit dem Verdienstkreuz am Bande der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet.
25. In der "Service Residenz Wohnpark Burtscheid" wird Richtfest gefeiert. Die Konzeption der Anlage am Branderhofer Weg sieht neben Wohnungen auch einen Hotel- und Restaurantbetrieb, Tagungsräume, ein Gesundheitszentrum sowie einen Wohnbereich Pflege vor. Im Mai 1999 sollen die Arbeiten abgeschlossen sein.
- Die "Genossenschaft Eigenheimbau Aachen" feiert ihr 50jähriges Bestehen. Sie kann nach fünf Jahrzehnten auf die Planung, Finanzierung, Errichtung und Betreuung von über 1 000 Wohneinheiten, Siedlungen, Mehrfamilienhäusern und öffentlichen Einrichtungen, wie z.B. Kindergärten, zurückblicken.

## November

25. - Das Textilforschungszentrum Aachen und das Deutsche Wollforschungsinstitut  
26. veranstalten die 25. Aachener Textiltagung. Rund 900 Teilnehmer aus ganz Europa informieren sich zwei Tage lang in den fast 50 Vorträgen über alle Bereiche des Textils.

25. - Das "Filmland Norwegen" ist Thema der Aachener Filmwoche. Im Rahmen des  
01.12. NRW-Kulturdialogs "Skandinavien" organisiert das Aachener Filmforum "Kaleidoskop" die Filmwoche.

- Das Aachener Restaurant "La Becasse", Hanbrucher Str. 1, erhält eine der höchsten Auszeichnungen, die die gastronomische Welt zu vergeben hat. Die französische Feinschmecker-Bibel Michelin verleiht ihm einen Stern.

26. Die Aachener Umwelttage der RWTH-Fakultät für Bergbau finden statt und stehen unter dem Motto "Rohstofftechnik im Wandel". Im Mittelpunkt stehen Reststoffe, deren Vermeidung und Verwertung.

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wird das Präsidium von Alemannia Aachen in seinem Amt bestätigt.

Die Schwimmbäder in Aachen sind um eine Attraktion reicher: Die Schwimmhalle Ost verfügt über ein Wassertrampolin - ein Spielgerät, das in dieser Form in Nordrhein-Westfalen bisher einmalig ist.

- Auf dem 11. Aachener Raumfahrt-Kolloquium berichten auf Einladung der Aachener Fachhochschule und der Deutschen Gesellschaft für Luft- und Raumfahrt in Aachen 8 Experten über die "Internationale Raumstation", die von 14 Nationen gebaut wird.

- Der 10. Wettbewerb unter dem Motto "Öcher Platt för oet än jongk", zu dem die Aachener Grundschulen zum Mitmachen aufgerufen waren, macht wieder einmal deutlich: In Aachen wird das Platt nicht aussterben. 24 Einzelvortragende und Gruppen wetteifern um die schönsten Preise, die Dr. Eberhard Knops, der seinen 90. Geburtstag feiern konnte, zur Verfügung gestellt hat, um die Mundart zu fördern. Sieger des Wettbewerbs werden Simone Brülls und die Grundschule Vaalserquartier.

27. Die Fachhochschule Aachen hat ihren großen Tag: Im Krönungssaal des Rathauses feiert sie ihren Gründungsrektor, Prof. Dr.-Ing. Helmut Strehl. Außerdem ehrt sie Absolventen und verdiente Mitarbeiter.

Der Aachener Luftschiff-Konstrukteur und Pilot Karl-Ludwig ("Mucki") Busemeyer erhält vom Präsidenten des Deutschen Freiballon-Sport-Verbandes, Walter Müller, eine goldene Medaille. Es ist die "Santos-Dumont-Medaille", die höchste Auszeichnung in der Luftfahrt-Branche, die von der "Federation Aeronautique Internationale" vergeben wird. Die in Paris ansässige Organisation kümmert sich seit der Jahrhundertwende um die Förderung der allgemeinen Luftfahrt.

29. DFB-Präsident Egidius Braun wird zum Ehrenmitglied von Borussia Brand ernannt. Seit 40 Jahren ist er Mitglied bei den Borussen.

## November

- Frau Irmgard Geisen wird im Aachener Rathaus von OB Dr. Linden mit der Verdienstmedaille des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet. Sie hat sich in der Seniorenarbeit Verdienste um das Allgemeinwohl erworben. So bildet sie an der Bischöflichen Akademie Leiterinnen und Leiter von Tanzgruppen aus und fort und gestaltet außerdem Bildungsfreizeiten für Senioren mit dem Schwerpunkt Tanz.
  - Seit fünf Jahren gibt es in Aachen die Arbeitsgemeinschaft "Lobby für Wohnsitzlose und Arme", die sich in präventiver Form für die Belange wohnsitzloser und armer Menschen einsetzt.
  - Der 26jährige Holger Spiegel aus Aachen wird Weltmeister im Ultra-Triathlon. Nach fast 22stündigem Schwimmen, Radfahren und Laufen siegt der Biologiestudent auf Hawaii mit einem Vorsprung von 45 Minuten vor seinen schärfsten Konkurrenten aus den USA.
30. Der symbolisch erste Spatenstich für das europaweit einmalige grenzüberschreitende Gewerbegebiet Aachen - Heerlen wird gemacht. 60 Hektar liegen auf deutschem, 40 auf niederländischem Boden.

## Dezember

- In der Kategorie der professionellen Schriftsteller erhält in der Stadsschouwburg in Heerlen Andrea Silke Schuemmer aus Aachen den mit 1 000 Mark dotierten Euriade-Literaturpreis.
01. Mit 2,5 Millionen Mark fördert das NRW-Wissenschaftsministerium den Aachener Wissenschaftler Dr. Frank Lammert. Er forscht im RWTH-Klinikum nach Genen, die auf Gallensteine und Leberzirrhose hindeuten. Mit 3 weiteren Nachwuchswissenschaftlern erhält er in Düsseldorf die Auszeichnung.
13. und letzter Gast bei "Aachen liest" ist der Schauspieler Heino Cohrs. Er beendet die Vorlesungsreihe, die am 8. September 1998 von OB Dr. Jürgen Linden eröffnet wurde.
- Ganz im Zeichen der jungen Talente steht das Abschlußkonzert zum Gesangswettbewerb der Sparkasse Aachen im Kammermusiksaal der Musikhochschule. 16 Studentinnen und Studenten haben sich um den mit 5 000 Mark dotierten Förderpreis beworben, der alle zwei Jahre vergeben wird. Sparkassendirektor Dr. Bräutigam überreicht dem Gewinner Thomas W. Kuckler aus Essen den begehrten Preis.
  - Der Künstler Achim Kaiser aus Aachen gewinnt den mit 3 000 Mark dotierten Ideenwettbewerb um eine Gedenkstätte für Schwester Maria Droste zu Vischering. Die Ordensfrau starb 1899 in Portugal und wurde 1975 seliggesprochen. Der Künstler plant eine Installation für den Innenraum der Kirche St. Servati in Münster.

## Dezember

03. Mit einer Premierenfeier wird das "Roncalli Concert Café Varieté" eröffnet. Besitzer des besonderen Cafés im Wiener Kaffeehausstil ist der Gründer und Direktor des Circus Roncalli, Bernhard Paul. Auf 600 Quadratmetern werden in einem ehemaligen Bankgebäude in der Theaterstraße moderne Kunst und Varieté mit Geselligkeit und Gastronomie verbunden. Rund 500 Ehrengäste aus Politik, Wirtschaft und Sport sind am Eröffnungsabend versammelt und schnuppern Premierenluft.

Ein Großbrand zerstört ein Heim für Asylbewerber an der Vaalser Straße und beschädigt eine Kirche schwer. 25 Menschen werden aus den Flammen gerettet. 85 Feuerwehrleute kämpfen fast 9 Stunden, bis das Feuer gelöscht ist.

Der Aachener Professor Günter Gottstein, Direktor des Instituts für Allgemeine Metallkunde, erhält in Bonn den renommierten Max-Planck-Forschungspreis. Die mit 250 000 Mark dotierte Auszeichnung soll dem Preisträger eine langfristige, intensive Zusammenarbeit über nationale Grenzen hinweg und damit neue Spitzenleistungen in der Wissenschaft ermöglichen.

03. - Vertreter aus Politik und Wirtschaft beziehen im Krönungssaal des Rathauses  
05. Stellung zum Thema "Internationale Firmenfusionen - Gründe und Auswirkungen". Für die dreitägige "Global Panel"-Konferenz ein Novum: Zum ersten Mal findet ein Teil der Veranstaltung mit internationalem Charakter in Form von öffentlichen Vorträgen nicht in Den Haag statt.

03. - In der städt. Bibliothek eröffnet OB Dr. Linden eine Ausstellung, in der drei große  
11. Stelltafeln Informationen für Senioren bieten. Außerdem stellt die städt. Leitstelle "Älter werden in Aachen" ihre Arbeit vor.

04. Nach über einjähriger Bauzeit wird der Erweiterungsbau am Couven-Gymnasium im Rahmen eines Festaktes mit geladenen Gästen offiziell eingeweiht. Über fünf Etagen und auf einer Fläche von rund 3 000 Quadratmetern entstanden im neuen Komplex an der Lütticher Straße neue Unterrichtsräume, die im wesentlichen von der Oberstufe genutzt werden sollen.

OB Dr. Linden stellt das Programm für den Kultursommer 1999 vor. Neben fünf Chören aus der Euregio geben die Gruppen Pur, BAP und Brings Konzerte auf dem Katschhof. Außerdem wird eine "Soiree der Heimatsprache" geboten und es treten Herbert Grönemeyer und Guildo Horn auf.

Der ehemalige Sozialdezernent der Stadt Aachen, Peter Hanl, stirbt im Alter von 69 Jahren. Von Mai 1968 bis Mai 1988 war er Beigeordneter der Stadt für das Sozialdezernat.

Dr. jur. Eduard Sina, ehemaliger Direktor beim Bundesrechnungshof und Träger des Großen Bundesverdienstkreuzes, stirbt im Alter von 92 Jahren.

Der geistige Vater der Werbefigur "Frau Antje", Jacobus Willemse, stirbt im Alter von 74 Jahren. Fast 30 Jahre vertrat der Niederländer bis 1989 in Deutschland die Interessen der niederländischen Molkereiwirtschaft. Er leitete als Direktor in Aachen das zuständige Büro und wurde 1985 mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet.

## Dezember

04. - Die Gesellschaft für Zeitgenössische Musik veranstaltet die 11. Euregio-Musik-  
06. tage. Drei Konzerte stehen auf dem Programm, die in der "Klangbrücke" an der Kurhausstraße stattfinden.

- Seit 130 Jahren besteht der Instrumentalverein Eilendorf. Vor 4 Jahren kam eine eigene Musikschule hinzu.

- Der Reifenhersteller Continental verkauft Teile seines Werkgeländes in Rothe Erde. In den veräußerten Industriebauten sollen ein Bürokomplex und ein Supermarkt entstehen.

- Der Rad-Touristik-Club, der RTC Aachen-Lintert, ernennt OB Dr. Linden zum Ehrenmitglied.

05. Am Tag des Ehrenamtes dankt das "Forum Soziales Ehrenamt" im Beisein von  
Bürgermeisterin Margret Ortstein und Landrat Carl Meulenbergh ehrenamtlichen  
Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aus karitativen Organisationen für ihr freiwilliges  
Engagement.

Die Tänzerinnen und Tänzer des TSC Schwarz-Gelb Aachen werden zum dritten Mal in Folge Weltmeister der Latein-Formationen. 21 Mannschaften aus 13 Nationen nehmen an dem Wettbewerb in Göteborg teil.

Die Soul- und Funkband "Maspoon", in der auch Nachwuchsmusiker aus Aachen teilnehmen, gewinnt in Kassel den Deutschen Pop Preis '98. Damit erhalten sie einen Plattenvertrag für die Produktion einer CD.

05. - In der Albert-Vahle-Halle findet zum 8. Mal das Salut-Festival, ein Nachwuchs-  
06. wettbewerb für junge Reiter, statt. Neu im Programm sind die beiden Ponyspringen bis Klasse M. Fast der komplette C-Bundeskader mit den amtierenden Medaillenträgern der Deutschen Meisterschaften der Junioren und jungen Reiter sowie der diesjährigen Europameisterschaften in der Einzel- und Mannschaftswertung sind am Start. Die dänische Amazone Charlotte Lund gewinnt ein S-Springen und das große Finale.

06. Mit einem von Pfadfindern gestalteten Jugendgottesdienst wird das 10jährige Jubiläum der Kirche St. Philipp Neri gefeiert. Mit der Pfarre St. Konrad bildet sie ein wichtiges Zentrum und einen Ort der Besinnung. Das Kirchengebäude mit angeschlossenen Räumen für die Gemeindegarbeit wurde im Dezember 1988 durch Bischof Dr. Klaus Hemmerle geweiht.

Die evang. Gehörlosengemeinde Aachen feiert in der Haarener Christuskirche ihr 70jähriges Bestehen. Gegründet von Pfarrer Friedrich Rathschlag aus Köln im Jahre 1928, nannte sich die Gehörlosenschule damals noch Taubstummverein "In Treue". Nach der Auflösung des Vereins 1933 wurde er nach dem Krieg im Jahr 1957 als evang. Gehörlosengemeinde neu gegründet.

## Dezember

- Nicole Maintz, Trampolinturnerin des Burtscheider TV, gewinnt an der Seite der Bielefelderin Irmgard Erl bei der Jugend-Europameisterschaft in Porto (Portugal) den Titel im Synchronspringen. Außerdem holt sie mit der deutschen Mannschaft Silber ganz knapp hinter Rußland.
  - Bei den Deutschen Mannschaftsmeisterschaften, dem DSV-Pokalspringen und der Jugend-Synchron-DM in Karlsruhe, gewinnt die 1. Männermannschaft des SV-Neptun die Bronzemedaille. Bei der DM im Synchronspringen erreichen die Aachener Jugendeuropameisterschafts-Teilnehmer Norman Becker und Phillip Riemann als jüngstes Paar die Silbermedaille.
07. Die Stiftungsurkunde wird im Aachener Rathaus unterschrieben, schon Ende 1999 soll es Vorlesungen geben: Am Klinikum der RWTH Aachen entsteht der erste Lehrstuhl für Schmerzmedizin in Deutschland. Die sog. Palliativmedizin soll für unheilbar kranke und sterbende Menschen bestmögliche Lebensqualität schaffen. Das Stolberger Pharmaunternehmen Grünenthal, das eigens die "Grünenthal-Stiftung für Palliativmedizin" ins Leben rief, finanziert den Lehrstuhl mit 10 Millionen Mark. Die Schmerzmedizin soll in die Ausbildung der Studenten eingebunden werden und Weiterbildungsangebote für niedergelassene Ärzte anbieten.
- Überwältigende Resonanz hat die vieldiskutierte Wehrmachtsausstellung im vergangenen Frühjahr in Aachen gefunden. Der Trägerkreis, der die Wanderschau des Hamburger Instituts für Sozialforschung im April 1998 ins Grenzland geholt hatte, legt eine Dokumentation vor, die die Fülle an Reaktionen und Veranstaltungen im Rahmen der Präsentation im Alten Kurhaus bilanziert. Der erwirtschaftete Überschuß von rd. 50 000 Mark wird in drei Projekte zugunsten der Opfer des Nazi-Terrors investiert.
07. - In der Aula II und der Sporthalle der RWTH Aachen findet die Bonding-Messe  
09. statt, eine Kontaktmesse für Studierende, Hochschulabsolventen und Firmen.
- Die Aachener Architekten Prof. Ernst Kasper und Prof. Klaus Klever erhalten in Düsseldorf für ihr "Kaiserbad" einen der zehn gleichrangigen Preise, die der Bund Deutscher Architekten in Nordrhein Westfalen künftig alle drei Jahre vergibt. Der undotierte "Architekturpreis Nordrhein Westfalen" soll dazu beitragen, Qualitätsmaßstäbe in der zeitgenössischen Baukultur zu setzen.
10. Zum Tag der Menschenrechte begeht der Aachener Verein "action pro colombia" sein 10jähriges Bestehen. Er kämpft gegen Folter und Mord in Kolumbien.
- OB Dr. Linden stellt im Rathaus das "Lichtprojekt Aachen" vor. Innerhalb der nächsten 10 Jahre werden historische und prägnante Gebäude, Plätze und Straßen kunstvoll beleuchtet. Mit diesem Projekt, das einmalig in Deutschland ist, werden die STAWAG und das Architekturbüro "Offis", Aachen, betraut. Schon bis zum Sommer nächsten Jahres sollen Theater, Theaterstraße, Suermondplatz, Großkölstraße, Rathaus und evtl. der Brander Marktplatz "erhellt" werden.
- Die ASEAG schickt 20 fabrikneue Busse in den Liniendienst, 7 Gelenkwagen und 13 Kurzbusse. Die 20 Neuerwerbungen ersetzen Busse der Baujahre 1983 - 1985. Alle Neuzugänge verfügen über Rollstuhlrampen und Niederflur-Technik.

## Dezember

11. Im Rahmen der Eröffnung seiner Ausstellung im Ludwig-Forum, erhält der Amerikaner Richard Tuttle den mit 20 000 Mark dotierten Kunstpreis Aachen. Damit ist er der achte mit dem Kunstpreis Aachen ausgezeichnete Künstler. An der Preissumme sind der Verein der Freunde des Ludwig-Forums, die Stadt und die Aachener Wirtschaft beteiligt.
11. - Im Eurogress wird die 1. Euregio-Modelleisenbahn-Ausstellung veranstaltet. Neben vielen gängigen Modellen werden auch wertvolle Einzelstücke präsentiert.
13. - Die Verbraucher-Zentrale in der Bendelstraße feiert Jubiläum: Seit genau 35 Jahren besteht die Organisation und in den nächsten Tagen wird der 500 000. Ratsuchende begrüßt.
- "Solidarität und Partnerschaft mit der Dritten Welt - Eine Zusammenstellung der von Aachen aus unterstützten Projekte" heißt die Broschüre, die OB Dr. Linden im Weißen Saal des Rathauses vorstellt. Etwa 100 laufende Projekte werden aufgeführt, die insbesondere das Engagement von zahlreichen, überwiegend ehrenamtlich tätigen Aachener Bürgern belegen. Ihrem Einsatz ist es zu verdanken, daß benachteiligten Menschen eine Chance gegeben wird, ihre Lebenssituation zu verbessern.
- Mit dem Verdienstkreuz am Bande wird im Rathaus Goldschmiedemeister Prosper Brüderlin ausgezeichnet. Er ist seit 1986 Obermeister der Gold- und Silberschmiede-Innung und Mitglied der Vollversammlung der Kreishandwerkerschaft. Besondere Verdienste hat er sich u.a. um die Förderung des Nachwuchses erworben.
13. Die 36. Auflage des Internationalen Winterlaufes, organisiert von der Aachener Turngemeinde, findet statt. Über 1 000 Läufer machen sich bei recht günstigen Witterungsbedingungen auf die 18 Kilometer lange Strecke. Michael Wolf vom Dürener TV erreicht als Erster den Chorusberg und feiert damit einen souveränen Start-Ziel-Sieg.
- Der Aachener Karneval ist um ein Original ärmer: Hofmarschall Hubert Nadenau verläßt nach 10 Jahren den Hofstaat des Aachener Prinzen. Viele Vereine des Ausschusses Aachener Karneval nehmen Abschied von Nadenau, der in den letzten 10 Jahren die Auftritte des Aachener Karnevalsprinzen organisierte.
- "Freiwilligkeit und soziales Engagement in Europa" - unter diesem Motto steht die internationale Rote-Kreuz-Konferenz in Aachen.
- Bei den Leistungsprüfungen des Bundesverbandes der Deutschen Blasmusikverbände erringt Birgit Stiefs, Musikerin des "Blasorchesters Aachen 1982", in ihrer Kategorie "D 3" mit einer Klarinette unter 100 Prüflingen die höchste Punktzahl. André Herwartz vom "Trommler- und Pfeiferkorps Eilendorf 1910" gelingt das gleiche in "D 1" mit seiner Querflöte.

## Dezember

14. Die Stadtverwaltung Aachen bietet den Aachener Bürgerinnen und Bürgern eine neue Dienstleistung an, den Bürger Service in der Eingangshalle des Verwaltungsgebäudes Katschhof. Die "Infothek" ist geöffnet von montags bis freitags von 8.30 Uhr bis 18.00 Uhr. Die städt. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der neuen Servicestelle geben nicht nur Broschüren und Formulare aller Art aus, sondern helfen beim Ausfüllen und leiten sie weiter. Veranstaltungskalender halten sie ebenso bereit wie Termine von Rats- oder Ausschußsitzungen, Bürgeranhörungen und dergleichen mehr.

Mit einer Expo-Fahne als Geschenk kommt der Rechtsausschuß der Weltausstellung "Expo 2000" zu einem Empfang bei OB Dr. Linden. Aachen ist neben Schanghai, Dakar und Sao Paulo auf der Weltausstellung in Hannover als einzige europäische Stadt vertreten.

Mit dem Entzünden von Kerzen beginnt vor der Synagoge das Chanukka-Fest der Jüdischen Gemeinde Aachen. Mit diesem achttägigem Fest wird an die Weihe eines Tempels in Jerusalem nach dessen Befreiung durch die Makkabäer erinnert. Erstmals feiern die Aachener Juden ihr Lichterfest Chanukka unter freiem Himmel.

15. Der Preis des Deutschen Akademischen Austauschdienstes (DAAD) 1998 für ausländische Studierende an der RWTH wird an die Chemie-Studentin Mingfei Wang verliehen. Prorektor Prof. Dr. Michael Jansen überreicht die Auszeichnung und das Preisgeld in Höhe von 2 000 Mark im Rahmen des DAAD-Stipendiatentreffens an die Studentin aus China.

16. Der Bund der Berliner enthüllt an der Autobahnauffahrt Rothe Erde am Berliner Ring die Bärenstatue, die zum Gedenken an die Hauptstadt mahnt. Die alte Sandsteinskulptur von 1964 war kaputt, so daß FH-Professor Lutz Brockhaus ein neues Standbild aus Bronze schuf.

Der Rat der Stadt wählt die bisherige Fraktionssprecherin der Grünen im Düsseldorfer Landtag, Gisela Nacken, zur neuen Baudezernentin. Am 1. Februar 1999 wird sie ihr neues Amt antreten. Im Rahmen der Ratssitzung wird Isabel Pfeiffer-Poensgen als künftige Beigeordnete für Kultur, Soziales und Gesundheit vereidigt.

Im Grenzlandtheater hat die Revue "Blue Jeans" Premiere. Das aufwendige Stück ist eine Koproduktion mit dem Berliner Theater des Westens.

- Die Malerei Palm in Burtscheid feiert ihr 100jähriges Bestehen. 1898 von Hubert Palm gegründet, führt Bruno Plum den Malerbetrieb in der 4. Generation fort.
- Der Chefredakteur der Aachener Zeitung, Bernd Matthieu, wird vom Kreisverband der Europa-Union Aachen mit dem Journalistenpreis ausgezeichnet. Urkunde, Medaille und "Europa-Feder" erhält er aus der Hand des Vorsitzenden der Europa-Union, Peter-Michael Koenig.
- Gertrud Fleuth und Peter Fuß, beide langjährige Mitarbeiter des Kath. Vereins für soziale Dienste in Aachen, werden vom Vorsitzenden des Caritasverbandes für das Bistum Aachen, Weihbischof Dr. Gerd Dicke, mit dem goldenen Ehrenzeichen ausgezeichnet.

## Dezember

- Auf 60 Jahre Ehe können Elisabeth und Fritz Meisen, Brabantstraße 66, bei der Feier ihrer Diamantenen Hochzeit zurückblicken. OB Dr. Linden gratuliert und überreicht dem Jubelpaar neben einer Urkunde auch einen Präsentkorb mit vielen Kostbarkeiten.
  
- 17. Josef Hugot, Mitbegründer des Ausschusses Aachener Karneval, vollendet sein 80. Lebensjahr. Beinahe 47 Jahre - unterbrochen durch den Krieg - stand er in den Diensten der Aachener Stadtverwaltung, zuletzt als Leiter des Amtes für Zivilschutz. Hugot war 15 Jahre Vorsitzender der Komba-Gewerkschaft, deren Ehrenvorsitzender er heute ist.
  
- 18. Das Land NRW bezuschußt den Neubau der 3. Gesamtschule auf dem Gelände des Moltkebahnhofes mit 19 Millionen Mark. Regierungspräsident Dr. Franz-Josef Antwerpes überbringt OB Dr. Linden den Bewilligungsbescheid.
  
- Die Kirchenmusikschule im St. Gregorius-Haus gründet den "Verein der Freunde und Förderer der Stiftung St. Gregorius-Haus Aachen", der die Ausbildung von Kirchenmusikern fördert, sich für Stipendien für begabte Studenten einsetzt und finanzielle Mittel bei der Anschaffung von Musikinstrumenten beisteuert. Mitglieder der Gründungsversammlung sind u.a. OB Dr. Jürgen Linden und Konsul Hugo Cadenbach.
  
- 20. Prälat Erich Strick, 32 Jahre lang Chefredakteur der Kirchenzeitung für das Bistum Aachen, feiert im Dom sein 50jähriges Priesterjubiläum.
  
- Vertreter des Diözesanverbandes der Pfadfinderschaft St. Georg Aachen bringen von Wien das "Friedenslicht aus Bethlehem" zum Aachener Dom. Das Friedenslicht wird traditionell kurz vor Weihnachten in der Geburtsgrötte in Bethlehem angezündet und mit dem Flugzeug nach Wien gebracht. Von dort aus verteilen es Pfadfinderinnen und Pfadfinder in ganz Europa. Das Friedenslicht soll in Kirchen, Krankenhäuser, Altenheimen und Familien getragen werden.
  
- Die Aachener Band "Mighty Sleepwalkers" setzt ihren Siegeszug bei Rockwettbewerben fort. Die Formation gewinnt in Bochum einen landesweiten Wettbewerb, an dem sich mehr als 500 Gruppen beteiligen. Anfang des Jahres hatten die "Sleepwalkers" den 1. Aachener Rockpreis "Start" gewonnen.
  
- 21. Der Finanzausschuß berät und verabschiedet den Doppelhaushalt 1999/2000. Er hat ein Volumen von über 2,5 Milliarden Mark.
  
- 22. Gemeinsam mit 6 weiteren Preisträgern wird Dr. Andrea Herch für ihre Forschungsarbeit ausgezeichnet. Im Rahmen ihrer Dissertation hatte Frau Herch Untersuchungen an Aachener Quellen gemacht. Sie erhält den mit 5 000 Mark dotierten Preis der Prof. Dr. Karl-Heinrich Heitfeld-Stiftung. Die Stiftung geht auf den emeritierten Professor für Ingenieurgeologie und Hydrogeologie Dr. Karl-Heinrich Heitfeld zurück, der von 1970 bis 1990 der RWTH Aachen angehörte. Der Preis wird in diesem Jahr zum vierten Mal verliehen.

## Dezember

- Der Aachener Schriftsteller Willi Achten erhält vom Düsseldorfer Kultusministerium ein Stipendium über 6 000 Mark, zwecks Fertigstellung seines aktuellen Prosawerks "Die Wüste, der Schlaf und der Schnee".
  - Nach langen Verhandlungen gelingt es dem Luisenhospital mit Genehmigung des NRW-Gesundheitsministeriums, eine Klinik für Plastische und Wiederherstellende Chirurgie zu errichten. Chefarzt der neuen Klinik wird Dr. Siegfried Grandel, der seit 3 Jahren am Luisenhospital tätig ist.
23. Peter Bong stirbt im Alter von 81 Jahren. Neben AKV-Präsident Dirk von Pezold und Sänger Kurt Joußen war er der Dritte im Bunde jener Interpreten, die in den vergangenen Jahren in die Rolle des legendären Originals "Lennet Kann" schlüpfen.
- 50 Jahre bei der Feuerwehr: Dieses stolze Jubiläum begeht Hauptbrandmeister a.D. Franz Kaulen. Er ist Vorsitzender der Ehrenabteilung im Feuerwehrverband Aachen.
28. Das Fest der Diamantenen Hochzeit feiern Walther Benner und Marga Benner-Royé. Die sechs Jahrzehnte der Gemeinsamkeit waren bei beiden ganz der Kunst gewidmet. Walther Benner gilt als einer der bedeutendsten Glasmaler unseres Jahrhunderts. Seine Frau wurde ebenfalls als Malerin, vor allem aber als Schriftstellerin, Märchenerzählerin und Lyrikerin bekannt. Über 3 000 Gedichte hat sie verfaßt und in diesem Jahr beging sie ihr 25jähriges Jubiläum als Tanzpädagogin.
- Die belgische Verbraucherorganisation veröffentlicht in ihrer Zeitschrift "Test-Aankoop", daß Aachen eine der preisgünstigsten Einkaufsstädte in Westeuropa ist. Im Vergleich mit 52 Großstädten Europas sind in Aachen vor allem hochwertige Elektrohaushaltgeräte und Unterhaltungselektronik günstig zu erstehen.
31. Die Produktion der unter dem Namen "Eisbär" bekannten Tufting-Nadeln bei der Nadelfabrik Zimmermann an der Rosstraße wird eingestellt.

Das Büro für holländische Molkereiprodukte in Aachen wird geschlossen. Damit verschwindet nach 38 Jahren auch "Frau Antje", ein Werbe- und Imageträger erster Güte aus der Region.

Die ERC Frankona Versicherung, Nachfolgegesellschaft der Aachener Rückversicherung AG, zieht sich aus Aachen zurück.

Aus finanziellen Gründen schließt der Landessportbund die Außenstelle seines Bildungswerkes in Aachen. Damit das umfangreiche Angebot, das in 10 Jahren aufgebaut wurde, nicht verloren geht, führt die Aachener Turngemeinde die Kurse künftig weiter.

**Dezember**

Über 1000 Läufer beteiligen sich am 21. Silvesterlauf, der auf dem Marktplatz startet und durch die Innenstadt führt. Die Distanz beträgt genau 10 Kilometer. Der Belgier Eddy Vandeputte aus Spa, Marathon-Vizemeister seines Landes, wird Sieger des Laufwettbewerbs.

Das Institut Francais, das seit 1952 in Aachen existierte, schließt seine Pforten.